

La Semana de EL DÍA

Publicación del Departamento de Investigaciones y Estudios de EL D.
Montevideo, del 8 de enero de 1983 al 14 de enero de 1983 • Año 4 - N° 209

Nuestra Opinión

Evolución Errática y Caprichosa

EL tipo de cambio es una variable clave para cualquier economía; es el nexo entre lo interno y lo externo; es en definitiva, un valor importantísimo para la regulación de toda la actividad económica. En consecuencia, se requiere una cierta estabilidad en su precio, un equilibrio que puede alcanzarse de acuerdo al funcionamiento del mercado, siempre que éste cumpla con ciertas condiciones mínimas —información, participación, etc.— o en función de una estrategia global a largo plazo. Pero está bien claro que ninguna economía puede ponerse en funcionamiento con una evolución absolutamente errática y caprichosa del tipo de cambio.

¿Cómo realizar una importación, cuando no se conoce ni remotamente, el contravalor en moneda nacional? ¿Cómo liquidar el producido de una exportación, cuando siempre existen expectativas de subas? ¿Cómo fijar precios internos de bienes que tienen amplia vinculación con el dólar?

La situación imperante en la economía uruguaya es realmente, muy compleja. ¿Será posible continuar sin conocer cuál será el entorno del precio de equilibrio del tipo de cambio? ¿Podremos estar sujetos a una permanente incertidumbre?

Creemos que no. Creemos que es imprescindible arbitrar medidas para superar esta coyuntura. Definir la política cambiaria y monetaria son pasos impostergables al igual que, brindar la necesaria información a los agentes económicos. Se trata simplemente de marcar con exactitud, reglas de juego viables para nuestra realidad de forma tal que la economía uruguaya abandone el estado en que se encuentra sumida hoy.

EL DÓLAR PREOCUPACIÓN NUESTRA DE CADA DÍA

Pág. 8

El 26 de Enero se Reúne la Convención Del Partido Colorado

Pág. 20

New York Times

Argentina

Un País en Crisis de Identidad

Pág. 3

Por Gwynne Dyer

Una Proposición Subversiva

Pág. 5

Darcy Ribeiro

"Una Pequeña Utopía Para el Año 2000"

Pág. 6

Por José Donoso

El Discreto Encanto de Los Prólogos

Pág. 15

Sociedad de Arquitectos Del Uruguay



Vivienda en América Latina

El Arq. José Luis Livni, miembro de la Comisión de Publicaciones de la SAU y que desde hace 15 años trabaja en el campo de la Vivienda de Interés Social acaba de concurrir a un Taller Latinoamericano

dedicado al tema "Política de Vivienda" en Medellín, Colombia. Dado el interés que tal tema reviste consideramos oportuno solicitarle nos hiciera llegar sus experiencias en la mencionada reunión.

LA Universidad Nacional de Medellín, a través de su Facultad de Arquitectura, tiene un convenio con el Gobierno de Holanda quien financia al Programa de Estudios de Vivienda en América Latina: PEVAL, dedicado a la investigación, difusión y realización de experiencias piloto, en el campo de la vivienda.

Se realizaron así un Taller Internacional dedicado al tema de Mejoramiento de Vivienda, un Seminario Internacional y recientemente, del 28 de octubre al 26 de noviembre del corriente año, dos Talleres internacionales, uno dedicado al tema "Vivienda de Desarrollo Progresivo" y el otro dedicado a "Política de Vivienda", al que concurrió en representación del Centro Cooperativista Uruguayo que fue especialmente invitado.

Asistieron a este Taller técnicos que trabajan o se dedican a la investigación en este campo en diferentes países latinoamericanos: Argentina, Chile, Bolivia, Ecuador, El Salvador, Brasil, Colombia, etc. y con diferentes especializaciones: Arquitectos, Ingenieros Civiles, Economistas, Sociólogos, Abogados; lo que permitió reunir un vasto mosaico de experiencias y puntos de vista.

En el desarrollo del Taller se enfocaron las problemáticas habitacionales de los diferentes países representados, así como las respuestas públicas y privadas que éste recibe. Se hizo especial hincapié en el desarrollo de los instrumentos financieros, legales y sociológicos inherentes a toda actuación en este campo, temas que fueron tratados por especialistas de alto nivel.

Igualmente, se contó con la participación de representantes de los organismos colombianos: Banco Central Hipotecario; Instituto de Crédito Territorial y Empresas Públicas de Medellín, que participan activamente en diferentes sectores, a veces superpuestos, del problema.

Se analizó además la situación de vivienda en una serie de barrios populares a través de visitas y de los resultados de investigaciones acerca de su evolución; "urbanizaciones pirata" (fraccionamientos realizados sin autorización municipal), invasiones, inquilinatos, y barrios de vivienda construidos por organismos oficiales.

A través de este análisis se pudo apreciar que la respuesta fundamental al problema de la vivienda en Colombia y otros países del continente, ha sido dada por los propios grupos interesados a través de la autoconstrucción de sus viviendas, generalmente en forma individual, y de la realización y/o financiación colectiva de los servicios públicos y equipamientos urbanos.

En efecto, las realizaciones públicas efectivamente destinadas a los sectores de bajos ingresos tienen a la vez que carencias técnicas varias — en su ubicación urbana, en sus costos, en sus soluciones constructivas — una entidad cuantitativamente mínima en relación con la magnitud del problema.

Han sido en consecuencia, los propios interesados, más que los organismos de vivienda o los municipios, los grandes urbanizadores de América Latina en estas tres últimas décadas de explosión demográfica y acelerada urbanización en el área.

Obviamente estas soluciones se han realizado con un importante costo social, y un enorme esfuerzo — se calcula en alrededor de 11 años el lapso entre el comienzo de la construcción de viviendas en un barrio y su definitiva consolidación en la trama

urbana — con grandes carencias técnicas, en las soluciones específicas de vivienda, a veces, pero sobre todo en la estructura urbana y de servicios generada y en su relación con el resto de la ciudad.

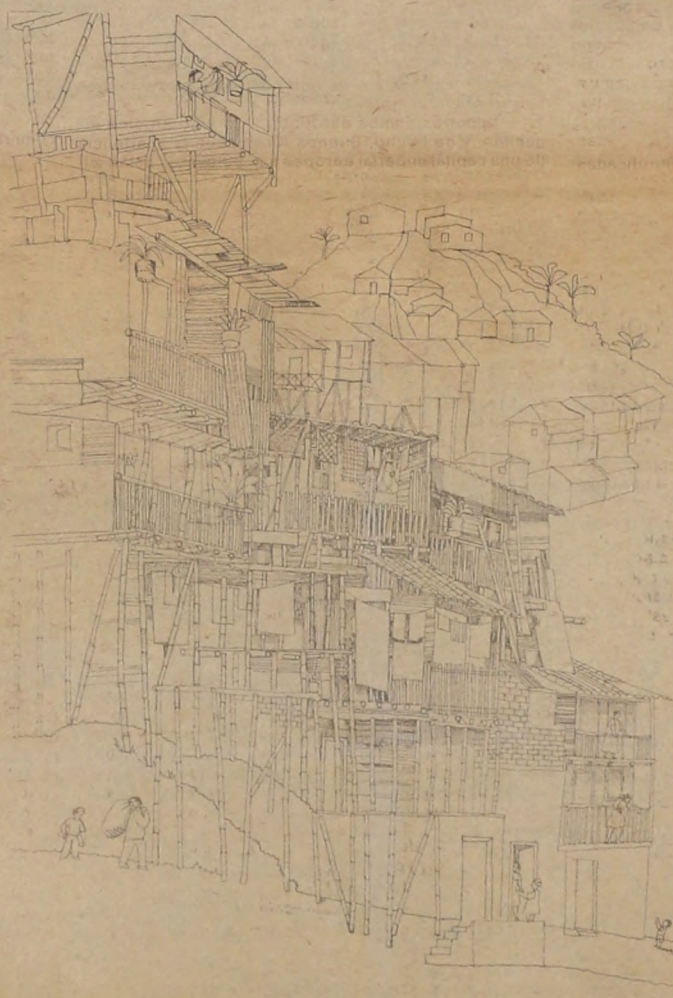
La posibilidad de encuadrar este esfuerzo individual y colectivo en marcos técnicos: urbano-arquitectónicos, legales, financieros, etc. sin perder la vitalidad y fuerza de este iniciativa popular fue el tema de mayor interés y de más grandes perspectivas de futuro para todos los asistentes al Taller.

Dentro de este enfoque, mereció especial atención la experiencia uruguaya de cooperativas de vivienda de Ayuda Mutua: sus perspectivas y realizaciones hasta el

año 1975, su actual situación, su marco legal y reglamentario, las soluciones urbanas y constructivas desarrolladas, etc.

Igualmente interesó la experiencia de FUCVAM (Federación Unificadora de Cooperativas de Vivienda por Ayuda Mutua) a través de su Central de Suministros y de su Central de Producción, por el enfoque totalizador que la existencia de estas centrales permite dar al tema de la construcción de Viviendas Por autogestión.

Estos aspectos fueron desarrollados con particular detalle en dos sesiones especiales a los efectos de poder transmitir una experiencia que desde las particularismos características de la situación uru-



TUGARU PEREIRA COLOMBIA 82

BONIC

Dibujo del Arq. Juan Bernal Ponce (Chile-Costa Rica)

guaya reúne las posibilidades de enmarcar colectivamente el esfuerzo de la autoconstrucción, da un marco organizativo a la participación de los usuarios en la solución del problema de su vivienda y permite la obtención de soluciones técnicas adecuadas.

Todo ello con una financiación, por parte de los organismos públicos inferior a la necesaria para programas desarrollados directamente por el Estado.

El Taller culminó con la aprobación de una serie de conclusiones de carácter general que enfatizan:

1. La vinculación del problema de vivienda a toda la situación socio-económica del medio y en particular al nivel de empleo e ingresos de los sectores carentes de vivienda.

2. La necesidad de la creación de un marco institucional centralizado, capaz de enunciar una política y planificar su implementación en el tiempo y su efectiva aplicación por parte de los otros organismos involucrados (Bancos Hipotecarios, Institutos de Construcción de Viviendas, Promotores Privados, etc.) extendiendo su acción a todo el territorio nacional.

3. La necesidad de contar con aportes de fondos directos y permanentes, independientes del circuito financiero, como única forma de poder financiar vivienda para los sectores de bajos ingresos (Recordemos al 2% sobre sueldos y salarios instituido por la Ley Nal. de Vivienda de 1968).

4. La conveniencia de estructurar políticas que abarquen todo el espectro de necesidades desde los sectores de bajos ingresos a los sectores de ingresos medios, con respuestas específicas para cada sector, en el entendido de que, de no ser así, los sectores de mayores ingresos aprovechan las realizaciones planteadas para sectores de menores ingresos.

5. La necesidad de encuadrar las realizaciones habitacionales en planes de desarrollo urbano y en consecuencia que:

6. Se implementen políticas de tierra por parte de los Municipios a tal fin impidiéndose la suba especulativa de los valores de la tierra que es secuela inmediata de la enunciación de cualquier plan de gran alcance.

7. Que a la vez sea la autoridad local la que implemente los programas habitacionales a los efectos de poder responder a las particulares características y necesidades de cada región.

8. Conveniencia de regular las industrias de construcción y de materiales evitando beneficios excesivos en su intervención en el campo de la vivienda.

Igualmente, en las conclusiones de carácter particular se otorgó especial énfasis a:

* Instrumentación de líneas destinadas a estimular el mejoramiento del stock de viviendas existente, en especial a través del financiamiento y asesoramiento técnico a la autoconstrucción.

* Estimular la complementación de servicios urbanos y equipamiento comunitario en barrios existentes a través de convenios con organizaciones de autogestión formadas en los mismos.

* Recomendar orientar la intervención destinada a los sectores de bajos ingresos, más que a través de la construcción directa de Conjuntos Habitacionales por parte del Estado — respuesta siempre insuficiente y que presenta carencias manifiestas desde el punto de vista urbano, social, etc. a través del estímulo y financiamiento de grupos de autogestión, aprovechando la enorme capacidad organizativa y de trabajo de los sectores interesados brindando el apoyo técnico adecuado a los efectos de optimizar los resultados de estas experiencias que se han dado hasta ahora en forma espontánea.

Se destacaron en este campo los aportes de las Cooperativas de Ayuda Mutua del Uruguay, de los barrios de vivienda mínima de Fundasal en El Salvador, de la organización Destechados de Pereira en Colombia, en fin de los Planes Socio-Urbano de Bolivia.

Es de destacar que muchas de las medidas que proponen estas conclusiones están encuadradas en las previsiones de nuestra Ley Nacional de Vivienda de 1968, y en las disposiciones adoptadas en las primeras etapas de su aplicación (hasta el año 1974).

En momentos en que se hacen evidentes las limitaciones de los lineamientos de nuestra actual política de vivienda, estas conclusiones pueden orientarnos en los pasos necesarios a dar para superar esta situación.

Arq. José Luis Livni

BUENOS AIRES. — En el centro turístico de Mar del Plata, un mayor del Ejército argentino que tomaba el sol con el pecho al aire en la playa expresó su irritación porque él y sus colegas militares están siendo acusados en el extranjero de practicar torturas a los detenidos y de ser corruptos.

La gente, dijo, ha olvidado que la Nación estaba en peligro en marzo de 1976, cuando las Fuerzas Armadas, derrocaron a la presidenta Isabel Martínez de Perón. Los terroristas políticos hacían lo que querían y la economía estaba devastada.

"Hicimos lo que teníamos que hacer". Los costos eran altos, muchos miles fueron asesinados en ambos bandos, incluyendo más de 6.000 que fueron reportados como desaparecidos de manos de las Fuerzas de Seguridad del Estado. "Pero cada guerra, afirmó, tiene sus bajas y pérdidas." No obstante, en junio de este año, los militares se rindieron ignominiosamente, en otra guerra, a los ingleses en las islas Malvinas y la economía se encuentra otra vez en graves aprietos. La milicia, ahora ampliamente despreciada y bajo la presión pública, ha prometido elecciones nacionales antes de que finalice 1983.

Conforme se acercan las elecciones y los candidatos políticos debaten públicamente por primera vez en siete años, debiera ser un tiempo de esperanza, de reconciliación nacional, un tiempo para la unidad eufórica como aquella que compartieron los argentinos por poco tiempo durante la guerra por las Malvinas. Pero, la guerra acabó en debate, la unidad probó ser una quimera y la perspectiva de las elecciones no ha traído una mejora.

UNA BOMBA DE TIEMPO

Argentina es, otra vez, una nación angustiada en busca de sí misma, los trabajadores ridiculizan a los soldados que critican a los políticos, mientras que las divisiones dentro de cada uno de los grupos de se ensanchan. La economía se encuentra en tal desconcierto, que el gobierno admite que no puede empezar a pagar la deuda pública de 37.000 millones de dólares, la tercera del mundo, la inflación ha llegado a 500 por ciento, la más alta del mundo. Más de 1.500 cuerpos no identificados, muchos de ellos considerados como desaparecidos, han sido descubiertos en más de una docena de cementerios por todo el país, en las últimas semanas.

Cada nuevo depósito de tumbas no identificadas, cada paso legal para determinar la responsabilidad es como un "TIC" en la bomba de tiempo política.

Mayores y coroneles que eran los comandantes de campo, con las manos directamente ensangrentadas de desaparecidos, tienen miedo. Crecen los rumores de una insurrección interna y del advenimiento de un golpe de estado. Han reaparecido los oscuros grupos derechistas intentando desestabilizar al país. Durante los últimos seis meses el presidente Reynaldo R. Bignone, un viejo general retirado, ha tratado de salir del paso pero casi todos los líderes políticos han rechazado la propuesta gubernamental para negociar un acuerdo nacional sobre los problemas del país. Conforme se acercaba el año a su fin, la sociedad argentina fue invadida por marchas de protesta en pos de los derechos humanos y la economía.

Un paro general de 24 horas reunió, extraordinariamente, a 90 por ciento de los 10 millones de trabajadores argentinos.

La junta militar que encabeza Bignone, podría reemplazar a éste, a pesar de que no es claro si, en dicho caso, escogería a un militar más duro o a un civil para tratar de ablandar a la oposición. De cualquier manera, hay poca diferencia porque la milicia está en franco camino de salida y sus más probables sucesores son otra vez, los peronistas.

UNA PROMESA INCUMPLIDA

Para los argentinos, el mal de su nación es una vieja historia, repetida muchas veces en los últimos 50 años. Es una historia de promesa incumplida, de una grande y rica nación que parecería tenerlo todo pero de algún modo se ha desviado. Argentina, el octavo país más grande del mundo cuenta con abundancia de materias primas, un clima templado y una población ampliamente educada y racialmente homogénea de descendientes europeos. Hace 50 años el desarrollo cultural y económico era comparable al de Canadá, por ejemplo, y superior al de Australia. Desde entonces, ha caído mucho más atrás de ambos.

¿Dónde se equivocó Argentina?

Sería muy fácil culpar a los militares. Buenos Aires ha sufrido un sinnúmero de golpes de estado desde 1930, ahí empezó la gran caída.

Hay un chiste que frecuentemente cuentan los argentinos. Después de que Dios creó la tierra, descubrió que había prologado a Argentina riquezas mayores que a los otros países, a sí que para balancear la situación, Dios creó a los argentinos. Se trata de una vieja broma que a tomado una nueva intensidad hoy,

The New York Times

Exclusivo EL DÍA

Argentina

Un País en Crisis de Identidad

reflejando el doloroso enfrentamiento con el hecho de que el fracaso de la nación empieza con el pueblo mismo.

"Los argentinos no son un pueblo moral", declaró José Miguens, el sociólogo más prominente de Argentina, en el sentido de que no juzgan sus acciones con un estándar fijo.

"Nosotros somos europeos", ha sido el lema argentino, y de hecho, Buenos Aires tiene la apariencia de una capital imperial europea sus bulevares están alineados con casas estilo francés de postrimerías y principios del siglo, su gente viste y se expresa elegantemente, y se le ve yendo a la ópera, en el elegante teatro Colón, o montando caballos en el otoño parque Palermo.

Pero detrás de la fachada hay teléfonos que no funcionan en un edificio nuevo de lujosos apartamentos, frente a la embajada británica, las manijas de las puertas se caen. Los cierres de la ropa que se venden en las "boutiques" más elegantes casi siempre se rompen, la imagen europea es una farsa, marca característica de una nación que, al sugerir lo que no es, indica una pérdida de identidad.

El país es víctima de su riqueza y de la inmigración, en 1889 había poco menos de dos millones de argentinos en 1914 se habían cuadruplicado conforme los inmigrantes europeos establecían un proletariado en las ciudades. (Muchos de los inmigrantes recién llegados eran italianos, y forman ahora el grupo étnico más grande de Argentina). Los indígenas que residían en las pampas fueron casi completamente exterminados en campañas militares. Los oficiales militares y los civiles adinerados demandaron las tierras. Se creó una sociedad completa, ya formada, pero no tenía ninguna base nativa, ni principios rectores, ni siquiera las guerras que ayudaron a la heterogénea población estadounidense a unirse.

La fácil prosperidad desanimó al espíritu colonizador que pudo haber ayudado a Argentina a construir su identidad como nación, casi once millones de personas, el 40 por ciento de la población, vive hoy en la extensa metrópoli de Buenos Aires, sería como si 90 millones de estadounidenses vivieran en Nueva York. La mayoría de la población restante vive en ciudades cercanas, mientras que en Patagonia, la parte sureña del país, la densidad de población es casi de una persona por kilómetro cuadrado.

RECURSOS ABANDONADOS

La nación entera está casi vacía y subutilizada, más por falta de interés que de financiamiento. Los economistas estiman que los argentinos tienen por lo menos ocho mil millones de dólares en bancos extranjeros, mientras que en el país los ricos recursos están abandonados. Un analista de agricultura extranjero calculó que la producción argentina de granos y carne podría ser fácilmente aumentada en un 50 por ciento, si los propietarios atendieran directamente su tierra, en lugar de dejarla en manos de encargados.

Quizá podría haber sido diferente. Con el cambio de siglo los terratenientes oligárquicos que goberna-

ban argentina produjeron una serie de cultos democráticos. Un nuevo partido político, los radicales, formado por clases medias urbanas, ganó poder; sin embargo sucumbió a la vieja enfermedad argentina del caudillismo: personas de mentalidad estricta que inevitablemente se negaron a soltar el liderazgo partidista. El partido se fracturó y se fue viciando, incapaz de enfrentar las demandas del nuevo proletariado inmigrante. Esto sería dejado a un nuevo caudillo, el general Juan Domingo Perón, elegido presidente por vez primera en 1946, fue expulsado y enviado al exilio en 1955 para que 18 años más tarde volviera a ocupar su posición. Durante dicho lapso el país fue gobernado alternativamente por militares y civiles.

A través de estas décadas, la historia política de Argentina ha sido una lucha entre los peronistas nacionalistas, que impulsaron una economía proteccionista controlada por el estado y las clases altas que buscan una economía decimonónica con un mercado libre, abierto al comercio mundial. Los militares y la clase media han sido atrapados entre estas dos corrientes, a continuación del colapso económico sucedido bajo los peronistas en 1976, las clases altas y medias apoyaron el golpe militar, esperando una reestructuración fundamental de la economía dentro de la línea del mercado libre. Las tasas de interés fueron liberadas y se abolieron los permisos de importación, pero ese experimento ha fallado también socavado, en parte, por el exorbitante gasto militar y la negativa a vender las industrias estatales ineficientes.

EL MOVIMIENTO PERONISTA

Para entender el peronismo hay que comprender que nunca ha sido un partido tradicional, sino un movimiento. Perón era corrupto, pero representaba una deidad, y tenía una diosa, su primera esposa, la legendaria Evita. Los dos le dieron dignidad a la nueva clase de trabajadores industriales.

Perón describía su política interna y exterior como la "tercera forma", algo que no era ni marxista ni capitalista, ni proestadounidense, ni prosoviético. En su forma interna se le llamó populismo. Pero nunca ha sido definido con exactitud. El populismo argentino, a fin de cuentas, era la persona misma de Perón, y comprendía grandes cantidades de demagogia.

ANÁLISIS HISTÓRICO SIN SENTIDO

En la actualidad, hay carteles de los Perón pegados en las paredes por todas partes, las librerías están llenas de tomos de sus discursos. Los políticos y la gente joven los citan de la misma manera que los chinos citaban a Mao, el estudio de la historia en Argentina ha estado tradicionalmente repleto de polémica, lo cual refleja las divisiones políticas de la nación, pero en los últimos 50 años, sujeto a la violencia y la censura de peronistas y militares, el análisis histórico se ha tornado sin sentido.

La falta de consenso en la historia contribuye a explicar el renacimiento de Perón, les ha negado a los argentinos un sentido compartido de quiénes son y de dónde vienen, contribuyendo a la falta de identidad nacional.

Algunos mantienen la esperanza. Además de este sentimiento se encuentra la iglesia, una de las pocas instituciones que todavía tiene alguna credibilidad y que entrara a la arena política como mediadora, buscando lo que llama "reconciliación". En noviembre, un comité de obispos liberales comenzó un ir y venir diplomático entre la milicia, los políticos, los líderes sindicales y otros grupos, en búsqueda de un acuerdo nacional para facilitar la transición hacia la democracia.

EVITA ERA UNA "BUSCONA"

Pero la transición es lenta y llena de dificultades.

En todo el país existe preocupación por la violencia laboral o por un endurecimiento militar. La imagen que de Argentina se lleva un reportero extranjero es la misma de otro escritor, Jorge Luis Borges, de 83 años y padre de la literatura latinoamericana moderna, sentado en un viejo sillón en la penumbra de su sala, se apoyaba en un bastón: sus grises y acuosos ojos ven su mundo propio, está ciego.

Ha tenido un romance de por vida con su país en sus poemas y cuentos, pero es también uno de sus más severos críticos. Una vez descubrió al argentino como "habitante" de su país, más que un ciudadano. Durante 35 años se ha involucrado en una constante guerra verbal con los peronistas y resulta evidente que no está dispuesto a rendirse en esa batalla por el interés de la unidad nacional. Evita era una "buscona", afirma y los peronistas son uños "sinvergüenzas y bribones", concluye. "Los argentinos no merecen la democracia" y en la luz tenue, mientras los amortiguados sonidos del tráfico suben desde la calle, uno se pregunta: ¿terminará esta angustia nacional?

Edward Schumacker

Perú Ante la Violencia

¿Retornan Los Fantasmas de Belaúnde?

EL arquitecto Fernando Belaúnde Terry es muy memorioso, y los acontecimientos no dejan de resultarle peligrosamente familiares. La intervención militar en la lucha antisubversiva —resistida por el "gaucho" Cisneros, una importante figura militar formada en Argentina, ex Ministro del Interior y de Guerra— las tensiones sociales y las crisis de gabinete, parecen una versión actualizada de lo ocurrido durante su primer periodo de gobierno (1963-68).

En 1965 se había producido un importante brote guerrillero, operado por los grupos de orientación castrista del MIR (Movimiento de Izquierda Revolucionario), y el ELN (Ejército de Liberación Nacional). El gobierno dio participación a las FFAA, pero ello significó también un debilitamiento de la autoridad civil, que debía enfrentar paralelamente una mayoría opositora en el parlamento. El también entonces Primer Ministro, Fernando Schwald López, debió renunciar para evitar una moción de censura que derribara al gobierno. Finalmente, en octubre de 1968, el arquitecto es derrocado y comienza la primera fase del periodo de las FFAA con el liderazgo del Gral. Juan Velasco Alvarado.

Agotado el ciclo militar, Morales Bermúdez —tras la Constituyente y las elecciones del 28 de julio de 1980— entrega el poder a Belaúnde... pero también regresan las acciones guerrilleras, incrementadas sostenidamente en el último tramo de 1982. Desde el año anterior se maneja el tema de una participación militar, idea poco atractiva tanto para el gobierno como para las FFAA.

DEL ACTIVO ULLOA A LOS MILITARES EN ACTIVIDAD

El "superministro" Manuel Ulloa enfrentó la difícil situación económica y social peruana con criterios monetaristas, y su gestión tuvo poco éxito. Se mantuvo a nivel del desempleo y subempleo de 1979, ubicado en más de la mitad de la población activa; el déficit en la balanza comercial y de pagos; no se logró el control de la inflación (20 o 30 puntos por encima de las previsiones de Ulloa de un 40 o 45%); descendió el ritmo del crecimiento; se mantuvo el desfasaje entre los salarios y el costo de la vida; prosigue el acentuado ritmo de devaluación del sol peruano, etc.

Pero Ulloa quería anotarse un éxito decisivo venciendo a la guerrilla. Para eso pidió el Ministerio del Interior, ofreciendo sacrificar incluso otras posiciones. Belaúnde conocedor de otras trayectorias, no aceptó el enroque y prefirió un cambio de hombres, coincidente con la participación directa de las FFAA en la lucha antisubversiva.

El Gral. Arnaldo Briceno substituyó al Gral. Francisco Miranda como comandante del Ejército y en el mando conjunto de las FFAA (en el que rota anualmente cada arma).

Los tres ministros militares (Cisneros Vizquerro, J. García Calderón y Carvajal Pareja, titulares de los Ministerios de Guerra, Aviación y Marina respectivamente) fueron reemplazados por oficiales superiores en actividad: el Gral. Oscar Brush Noel, el Gral. Hernán Boluarte Ponce de León y el vicealmirante Jorge Du Bois.

El sector liderado por Ulloa dentro del partido oficialista Acción Popular, fue drásticamente recordado en su influencia. El nuevo jefe de gabinete y ministro de RREE es F. Schwald López; la cartera de Economía correspondió a Carlos Rodríguez Pastor y el Ministerio del Interior pasó de manos de un militar (el Gral. Av. José Gagliardi Schiaffino) a una figura política: el vicealcalde de Lima Fernando Rincón Ba-



zo. También cambiaron los titulares de Pesquería, Agricultura y Transporte.

EL DESAFIO GUERRILLERO

El domingo 26 de diciembre, el presidente Belaúnde había lanzado un ultimátum a la guerrilla, otorgando un plazo de tres días. Sendero Luminoso replicó exigiendo el retiro militar del departamento de Ayacucho, epicentro de los enfrentamientos, y realizando acciones de sabotaje, juicios y ejecuciones de autoridades locales.

Quedaron bajo el mando político y militar de las FFAA, en el departamento de Ayacucho, las provincias de Huamanga, Hunta, La Mar, Cangallo y Víctor Fajardo; en el departamento de Apurímac, la provincia de Andahuaylas, y en el departamento de Huanavelica, la provincia de Angaraes. Se enviaron 1000 soldados especializados en operaciones anti-guerrilleras.

El compromiso militar con la destrucción de la guerrilla, las advertencias de que la lucha podía implicar la muerte de personas inocentes y el inusual desfile por las calles de Ayacucho, introducen un clima muy particular en las zonas de las actuales operaciones. Probablemente la campaña será más sangrienta y larga que la emprendida en 1965.

Vencer la violencia subversiva sin menoscabo del sistema institucional democrático reinstaurado en Perú, es el gran desafío que deben compartir el gobierno, la oposición aprista y de izquierda y las FFAA ahora subordinadas constitucionalmente al poder civil.

De Mariategui al "Sendero Luminoso"

A mediados de 1980 "Sendero Luminoso", la principal organización guerrillera peruana, decidió iniciar su ofensiva armada, al amparo de las dificultades económicas y sociales, el malestar campesino y de las comunidades indígenas y el desagrado militar por intervenir activamente en su represión antes de haber recuperado su prestigio institucional. Las fuerzas policiales no estaban en condiciones de desarticular incluso pequeños grupos, dadas sus carencias de equipo, preparación y moral de cuerpo.

Ya para 1981 las operaciones de "Sendero Luminoso" se convierten en una fuente constante de perturbación, acelerando el desgaste gubernamental. A comienzos de 1982 el Gral. Luis Cisneros Vizquerro aludía a los "grupos de insidiosos" que tocaban a la puerta de los cuarteles pidiendo una alteración del orden constitucional, a favor del estancamiento económico y la ansiedad derivada de las acciones guerrilleras.

Los miembros de la guerrilla son igualmente adversarios de los partidos políticos, como de las FFAA, cuyo gobierno condenaron, no obstante tratarse —en particular durante el velazquismo— de una izquierda nacionalista que emprendió vastas reformas en el área industrial, agraria, educativa y de medios de comunicación. El punto de partida militar había sido la doctrina de la Seguridad Nacional, pero con un específico matiz ideológico: en el plano interno, la seguridad se debía alcanzar superando las contradicciones de clase y en lo exterior, mediante el desarrollo y la quiebra de la dependencia.

LOS ORIGENES DEL "SENDERO LUMINOSO"

La ultraizquierda del APRA y del P. Comunista han generado a través de sus sectores extraparlamentarios, los grupos terroristas

peruanos. Por la vertiente del APRA, por la formación en 1958 del "Apra Rebelde" del que se forma el MIR en 1962, quien decide actuar como guerrilla en 1965. Actualmente uno de sus sectores, MIR-Perú, se habría adherido a "Sendero Luminoso" y al grupo procedente de Patria Roja, Puka Llacta.

El Partido Comunista peruano se forma en 1930, año de la muerte de Mariategui. En 1964 se produce una crisis interna, reflejo de la ruptura del bloque comunista a nivel mundial entre la orientación maoísta y la soviética.

OTRAS DI VISIONES

El PCP-Bandera Roja, una de las fracciones del PC originario, vuelve a dividirse tres años más tarde, por diferencias en las concepciones estratégicas. Se contraponen las tesis de Saturnino Paredes, partidario de enfatizar el basamento campesino de la acción revolucionaria, y la tesis "urbana" de Rolando Breña y Jorge Hurtado. Estos últimos integran "Patria Roja".

A su vez Bandera Roja se divide en 1971, formándose Estrella Roja —que actúa a nivel universitario— y en 1974 cuando Abimael Guzmán se separa de Paredes y forma con Luis Kawata el PCP —"Por el Sendero Luminoso de Mariategui", convirtiendo a Ayacucho en su centro de actividades.

José Carlos Mariategui fue uno de los más destacados pensadores marxistas latinoamericanos. Autor de varias obras, como la "Defensa del marxismo y sus capitales", "7 ensayos de interpretación de la realidad peruana", en los que dedicó uno al problema indígena y otro a la de la tenencia de la tierra. Su versión del marxismo recogió el drama de los pueblos indígenas y esperaba el proceso revolucionario de una acción conjunta de los obreros industriales, los mineros y los campesinos.

EL "CAMARADA GONZALO"

"Sendero Luminoso" responde al liderazgo de Abimael Guzmán Reinoso. Guzmán fue director de personal en la Universidad Nacional San Cristóbal de Huamanga y desde ese cargo desarrolla las bases del PCP-Bandera Roja, del que procedería Sendero Luminoso a partir del proceso que hemos reseñado.

Desplazado del control universitario por el Frente Unico de Estudiantes, "Sendero Luminoso" se expande por otros centros educativos: la Universidad de San Marcos, la U. Nacional de Ingeniería, la de Ica y la de Huaraz. El paso a la lucha armada se decide en 1978 y en mayo de 1980 comienza su accionar terrorista.

Los cuadros de "Sendero Luminoso" estarían compuestos de elementos estudiantiles universitarios y profesores vinculados al Sindicato Unico de Trabajadores de la Educación Peruana.

LA CUESTION IDEOLOGICA

Se admite que "Sendero Luminoso", que ha producido pocos documentos, se inscribe en una línea maoísta próxima a la sustentada por la defenestrada "Bandada de los Cuatro", o al régimen de Pol Pot en Camboya.

Curiosamente habría algunos puntos de contacto entre estas concepciones y las reivindicaciones de los campesinos y de las comunidades indígenas. La Reforma Agraria fue uno de los puntales del gobierno militar. Fue lanzada en 1979, el "Día del Indio" y bajo el signo de Tupac Amaru. Una de sus consecuencias fue el desmoronamiento de los partidos que expresaban políticamente los intereses del latifundio de la costa y de la sierra, caso de Manuel Odría. Sin embargo, la reforma agraria tuvo ciertas repercusiones negativas en las comunidades indígenas. Sus tierras fueron pasadas al régimen de las empresas asociativas campesinas, lo que fue sentido como una "usurpación".

Exclusivo EL DIA

Una Proposición Subversiva

Desde Londres

RECIENTEMENTE estaba en una pieza de hotel en Moscú, conversando despreocupadamente con un amigo sobre cómo hacer para que los gobiernos fueran más responsables ante los ciudadanos. (Ese es el tipo de lugar que estimula este tipo de reflexiones). De pronto, tuve la idea más subversiva de toda mi vida.

La muerte y los impuestos son dos cosas inevitables, pero por lo menos los impuestos están bajo el control humano. Lo que irrita a mucha gente no es la cantidad de impuestos que paga, sino cómo se gasta ese dinero. Lo que usualmente se hace mal. He aquí por lo menos, un problema que las computadoras pueden resolver.

Nadie puede realmente objetar el pagar con sus impuestos escuelas u hospitales, pero cuando el segundo asistente del subsecretario de Desarrollo Industrial se va en un viaje de investigaciones por dos semanas a Tahití, con todos los gastos pagos, un montón de contribuyentes se irritan. O por lo menos lo harían si lo supieran. Por lo general no lo saben.

Lo que una vez fueron vicios, ahora son hábitos. Los empleados del gobierno no compran una nueva y lujosa alfombra para sus oficinas, ni vuelan a los confines de la tierra con los más débiles pretextos, ni deciden pagar fortunas por una maravillosa arma nueva que es un 3% mejor que la que el Ejército ya tenía, porque sean personas naturalmente irresponsables.

En sus vidas privadas no gastan el dinero de esa manera. Pero el dinero de los impuestos —el dinero del gobierno— parece venir en forma libre como el aire o el sol. Se olvidan de donde vienen realmente esos recursos —y es aquí donde interviene la computadora.

Por supuesto, todo el dinero de los impuestos viene de algún lado. Viene de los millones de contribuyentes comunes que trabajan duro para ganarlo y que después deben entregárselo al gobierno en vez de gastarlo ellos mismos. Los que gastan libremente el dinero del gobierno no son criminales, son simplemente personas que han perdido de vista la conexión entre el dinero y su fuente real. Necesitan que se les recuerde esto constantemente —y ahora podría ser hecho.

Todo lo que necesitamos es una computadora que contenga la lista de lo vertido por cada uno de los contribuyentes y un pequeño sumario de sus entradas declaradas, además de su trabajo y circunstancias familiares —más cualquier detalle relevante como el hecho que sea ciego o que su casa se haya incendiado el año pasado. Todos estos detalles serían suministrados por el individuo que paga sus impuestos (naturalmente que si desea puede negar esta información personal).

La lista puede estar en orden alfabético o estar completamente al azar. Pero cada vez que alguien en el gobierno firme una autorización para gastar dinero, recibirá la información computada de quién es la persona que pagó los impuestos que él planea gastar y cuáles son sus circunstancias.

¿Ud. quiere gastar parte del presupuesto del departamento en una nueva alfombra para su oficina que cuesta 2.000 dólares? Bien, adelante —pero primero firme este formulario que certifica que Ud. sabe que está gastando el 10% de la entrada anual de una joven pareja que existe y que tiene tres niños o, tal vez, el 10% de la entrada anual de cuatro diferentes viudas que subsisten con pequeñas pensiones.

En el año, la computadora trabajará metódicamente con la lista de cada contribuyente del país, ligando sus pagos a gastos gubernamentales específicos. Por ejemplo, los impuestos del ciudadano A pagaron el viaje del burócrata X a una conferencia de garabatos creativos en la ciudad de Nueva York.

Los del ciudadano B pagaron parte del costo de la rueda de proa del avión de guerra Y. Una nota cortés acompaña el cheque de pago por diciembre del empleado Z, en la que dice que su salario de ese mes es cortesía del contribuyente C —por favor firmar al final que reconoce merecer ese dinero por el trabajo del mes.

Por supuesto, todo esto es un poco surrealista, ya que de hecho el dinero de los impuestos va a parar a varias cuentas gubernamentales en donde pierden totalmente su identidad individual. Pero, el lazo entre el dinero del "gobierno" y los sacrificios de la gente real, aunque sea arbitrario, puede hacer que muchos burócratas lo piensen dos veces antes de hacer algunos gastos tontos. Después de todo, ellos son también gente real. Además, ellos también son contribuyentes.

Ah, pueden decir ustedes, pero después de un rato el efecto disuasivo de saber de dónde viene el dinero se evanece. Además, hay tantos tontos bien intencionados y pillos redomados en los servicios gubernamentales como en cualquier otra parte. Si, por supuesto, pero hasta ahora han oído solo la mitad de la proposición.

Cada vez que el empleado de gobierno firma diciendo que este o el otro gasto es justificado, la computadora se pone en acción nuevamente. El ciudadano A recibe un impreso que le dice que ha trabajado durante dos meses para mandar al burócrata X a Nueva York durante una semana. El ciudadano B es informado que compró la rueda de proa de un avión de guerra en vez de haberse comprado un auto nuevo este año. Y así en adelante a millones de contribuyentes.

El objetivo de esto no es destruir gobiernos, sino hacer que sean más responsables ante los ciudadanos. Si aceptamos que los ciudadanos son adultos responsables capaces de tomar decisiones correctas (lo que es la asunción básica de una democracia), entonces no responderán masivamente pidiendo que se acabe con el gasto de las escuelas o del alcantarillado.

Tal vez hasta ni siquiera se censan de pagar por ruedas de proa; es cosa de ellos. Pero si millones de contribuyentes a través de los años saben de la manera más real posible que están pagando por cosas que son derroches o estupideces, pueden hasta exigir que se ponga fin a ello y que se cumpla.

Gwynne Dyer

Avanzan Las
Negociaciones
Por la
Deuda Externa

Brasil "Elude" la Bancarrota



Carlos Langoni

TRAS el colapso financiero de México y Argentina, ha llegado el turno del deudor individual más grande del mundo: Brasil.

Las crecientes dificultades que enfrenta la economía norteña alcanzaron el máximo absoluto a fines del pasado año cuando se constató la "insolencia técnica" del Banco Central brasileño y se debió apelar a urgentes acciones por parte del presidente del Banco Central, Carlos Langoni, del ministro de Planificación, Antonio Delfim Netto y del de Hacienda y Finanzas, Ernane Galveas a fin de lograr poner en marcha una "estrategia financiera" que permitiera salvar con éxito, la crítica situación de iliquidez.

CRONOLOGIA

El domingo 19 de diciembre Langoni, Delfim Netto y Galveas viajaron intempestivamente hacia Nueva York a fin de reunirse con los principales acreedores de Brasil que representan a los 40 grupos financieros más importantes del mundo.

El lunes 20, en el Salón Barroco del Hotel Plaza de Nueva York, los altos funcionarios norteños expusieron a los representantes de los bancos acreedores, la "estrategia financiera" que habían estructurado para enfrentar este difícil momento. La misma contiene cuatro puntos: I) concesión de un empréstito "jumbo" o gigante de 4.400 millones de dólares; II) postergación del pago de las amortizaciones de capital correspondientes a 1983 que ascienden a 7.500 millones de dólares; III) apertura de créditos comerciales del orden de los 8.800 millones de dólares y IV) reapertura del mercado interbancario a nivel de la comunidad financiera internacional.

El miércoles 29 y el jueves 30 de diciembre, el gobierno de Brasil envió comunicación a 686 bancos acreedores, indicando que los pagos de la parte principal de la deuda, a ser canceladas en enero de 1983, no serán entregados sino depositados en cuentas en el Banco Central norteño. Este último día, el presidente del BCB, Carlos Langoni desmintió oficialmente que su país hubiera decidido bloquear unilateralmente el pago del capital adeudado a los bancos del exterior, cuyo vencimiento se produciría en enero. Agregó: "simplemente estamos poniendo en práctica un procedimiento convenido con los bancos que coordinan nuestra solicitud de refinanciar 4.000 millones de dólares en préstamos a mediano y largo plazo, que debían ser reintegrados en 1983".

El 1° de enero de 1983, el director de Operaciones Internacionales del BCB, José Carlos Madeira Serrano dijo: "Estamos haciendo todo lo posible por evitar la bancarrota pero, si para el 1° de marzo los bancos internacionales y el Fondo Monetario Internacional (FMI) no aceptan el plan de refinanciamiento que nosotros propusimos el pasado 20 de diciembre en Nueva York, indefectiblemente caeremos en la insolencia".

APOYO

Al parecer la "estrategia financiera" desplegada por Brasil en esta difícil coyuntura está recibiendo el apoyo de sus acreedores y servirá para alcanzar un acuerdo sobre la refinanciamiento de la deuda externa norteña.

ciación de la deuda externa norteña.

En efecto, un portavoz del Morgan Guaranty, coordinador del "proyecto de nuevos préstamos", explicó que 56 de los 121 bancos involucrados en esta operación (acreedores del 88% de la deuda brasileña), han dado su visto bueno a la concesión de nuevos créditos por 4.400 millones de dólares. Se estima que las respuestas faltantes sobrevendrán en el correr de la próxima semana y que en consecuencia, se podrá lograr el acuerdo definitivo. También Carlos Langoni expresó su optimismo sobre la marcha de esta operación, afirmando que ya fueron hechos compromisos formales por un empréstito de 2.500 millones de dólares y que otros bancos se habrían comprometido por un valor próximo a los 1.000 millones de dólares, con lo cual queda poco por conseguir.

El punto II de la "estrategia financiera" propuesta por las autoridades norteñas el 20 de diciembre ppdo. en Nueva York, postergación y reestructuración a mediano y largo plazo de los vencimientos de capital de 1983, está siendo coordinado por el Citibank. De las 500 instituciones financieras acreedoras con vencimientos en el presente ejercicio, cien ya han dado su aprobación y se espera que en la próxima semana se consigan las repuestas de las 400 faltantes, de modo que a fin de enero se estaría firmando la documentación respectiva.

Los puntos III y IV que incluyen el mantenimiento de líneas de crédito por 8.800 millones de dólares para financiar el comercio exterior y el reestablecimiento de la oferta monetaria a las filiales de bancos brasileños en el exterior, que en junio de 1982, antes de la crisis mexicana, era de 10.000 millones de dólares están siendo coordinados por el Chase Manhattan y el Bankers Trust respectivamente. En círculos financieros se estima que ambas operaciones se "están desarrollando también positivamente".

ACUERDO

Brasil cuenta, en toda negociación con el firme apoyo y aval del Fondo Monetario Internacional (FMI) luego de que se alcanzara un total acuerdo entre ambas partes por un paquete de asistencia financiera de 5.940 millones de dólares que incluyen 4.860 millones de créditos y 1.080 millones en financiamiento compensatorio por la caída del valor de las exportaciones.

Sin embargo, Brasil debió comprometerse en una carta de intención. La misma fue firmada el 5 de enero ppdo. por parte de Carlos Langoni y Ernane Galveas. En ella el gobierno del presidente Figueiredo aceptó un austero plan económico, consistente entre otras cosas, en una drástica disminución del gasto público, devaluación "real" del cruzeiro hasta fijar una tasa de cambio con respecto al dólar, "ligera y superior a la tasa de inflación, la supresión gradual de subsidios a la agricultura, aumento de los subproductos del petróleo, disminución del financiamiento externo y reducción de la inflación al 75 por ciento anual.

Conjuntamente con esta operación de salvamento ya concretada, Brasil ha logrado hasta el presente, un redescuento por 1.200 millones de dólares anunciado por el presidente Reagan durante su visita a tierra norteña y un préstamo de igual monto, concedido por el Banco de Ajustes Internacionales.

Darcy Ribeiro, Vicegobernador Electo de Rio de Janeiro

"Tan Solo Aspiramos a Una Pequeña Utopía Para el 2000"

DARCY Ribeiro, antropólogo, educador, intelectual, pensador, escritor, ensayista, integró la generación de destacadas figuras que se vincularon al Partido Trabalhista Brasileiro y ocuparon cargos de relevancia bajo la presidencia constitucional de Jango Goulart hace ya más de veinte años.

Proscrito y expulsado por el régimen militar que se instaló en Brasil en 1964, trabajó en Uruguay, Argentina, Chile, Perú, Venezuela, Estados Unidos y finalmente se radicó en París contratado por las Naciones Unidas. Fue autorizado a retornar a su patria a mediados de los años setenta por razones de salud.

A continuación los puntos salientes de una entrevista realizada en su residencia del quinto piso de Avda. Atlántica y Bolívar, en pleno Copacabana, a poco de ser consagrado por el Tribunal Electoral Federal como el próximo vicegobernador electo de Rio de Janeiro.

P. ¿Qué significa el socialismo moreno que han venido predicando Brizola y Ud.?

R. — Es una pregunta que me han hecho varios periodistas franceses porque moreno es marrón en francés y marrón es sinónimo de fascista. Nosotros, nuestro partido cree en el socialismo mestizo; es el reconocimiento de que nuestro pueblo, el pueblo brasileño es un pueblo mestizo, tenemos matrices africanas, ello se refleja culturalmente y eso en política significa que queremos un socialismo que sea brasileño, tropical, alegre, contento...

P. ¿Eso significa que los otros socialismos son tristes, apagados?

R. — Se imagina a los rusos haciendo un carnaval carioca?

P. ¿Pero los rusos son socialistas o totalitarios?

R. — Eso es una tontería, claro. Creo que los rusos tienen que soportar un poderío capitalista norteamericano que es una economía siete o diez veces más grande, lo que significa que pesa sobre cada ruso diez veces más. Tienen problemas de tensión social terribles y tienen que sacrificarse para mantener el equilibrio mundial. Sólo la Unión Soviética es capaz de hacerlo si no el capitalismo dominaría el mundo. Naturalmente para ello deben soportar una especie de dominio hitleriano interno. Así que aquí no se habla para nada del modelo ruso como padrón de organización política, como modo de vida pero siempre hay que comprender el papel que deben jugar los rusos en este mundo.

Pero continuemos, en el sentido social, mestizo tiene un significado especial, se trata de un socialismo sin catastrofismos. Porque básicamente hay dos posturas: una catastrófica, como es la que resulta de los enfrentamientos y otra evolutiva. La primera crea más problemas que los que pretende solucionar, y aunque teóricamente puede imponer por la fuerza o la derrota su filosofía es contraria a la historia, a nuestro modo de pensar. La izquierda y la derecha en ese sentido están condenadas a la democracia, al consenso, porque corresponde a la naturaleza del hombre y a su posición intelectual: lo que más aprecia la Libertad.

SOCIAL DEMOCRACIA EUROPEA

P. ¿Y la otra fórmula cuál es?

R. — La evolutiva en el sentido que el papel de los socialistas es forzar el sistema a una mejoría, por ejemplo la socialdemocracia europea. Pero en América Latina tendrá que ser una democracia social especial porque tenemos que hacer una reforma agraria por ejemplo que no es problema en América del Norte, en Francia y mucho menos en Finlandia o Suecia. Y para nosotros lo más importante será establecer un nuevo pacto, un nuevo trato con las multinacionales; son un impedimento real a nuestro crecimiento, para un desarrollo que beneficie a la totalidad de la población. Esto hace que un socialdemócrata implique aquí una postura de lucha por reformas mucho más profundas que las de un socialdemócrata alemán.

P. ¿Cómo hicieron para ganar en Rio de Janeiro? ¿Acaso hubo identificación con la causa socialista o un hábil oportunismo?

R. — Bien, la población de Rio no podía votar una oposición que no existía. Con la apertura democrática que es efectiva, con la amnistía, con el regreso de nosotros, hubo otra posibilidad bajo la dirección de Bri-

zola. Sólo eso demuestra que hay democracia, porque todos los candidatos estaban allí. Sería igual pero es distinta la cosa porque Brizola estaba allí como una opción. La población de Rio votó a la oposición en la elección pasada, es decir a Chagas, porque la alternativa era votar en ARENA o MDB, lo cual era la misma cosa, sin embargo se decidió contra ARENA (oficialista). Sin embargo en esta ocasión, vio en Brizola la oposición real y al hacerlo accesible en Rio lo hacía a todo el país. Y eso representa pasos adelante que serán dados en las próximas elecciones porque Brizola está pensando un partido, cuyo nombre era pronunciado por las personas, y que será igualmente el mayor del Brasil.

P. ¿Ud dijo que Brasil vive en democracia ahora?

R. — Ya hay una apertura democrática. En Brasil cuando se habla de apertura parece que el presidente Figueiredo merece la oposición pero no, la apertura democrática significa que nosotros volvemos a lo que teníamos, a la condición de pueblo civilizado como cualquier otro que elige a sus gobernantes y que puede vivir en libertad, o sea hemos salido de una enfermedad. Aquí no hay dudas sobre que no tenemos presos políticos, no hay torturas, no hay exilados políticos y hay posibilidades de elecciones con participación de los partidos políticos. Esto es un retorno a la democracia, un retorno a la normalidad.

OPOSICION CONSTRUCTIVA

P. ¿Cómo va a ser la oposición del partido de Uds. el PDT, en el Congreso?

R. — Va a ser constructiva, la otra es destructiva.

P. Dije militante.

R. — Yo no sé. Si tu quieres va a ser una coyuntura con visión conciliatoria, una oposición que va a apoyar a Figueiredo, que va a apoyar a la política.

P. Hablemos de Darcy Ribeiro del 64, del 82, ¿es el mismo? ¿cambió?

R. — El Darcy Ribeiro del 64 era un hombre mucho mejor porque era un hombre 20 años más joven, lo que es muy bueno, pero en esencia en el 64 yo era hombre de gobierno de Goulart, yo era jefe de la Casa Civil y fui elegido con Goulart.

Tengo mucho orgullo, no de haber caído en el combate sino de las causas que yo defendía; prefiero mucho más figurar en la historia brasileña con quien quería hacer una reforma agraria que creara cientos de miles de pequeños propietarios de 20 hectáreas a estar... con los que dieron 500.000 hectáreas a la Volkswagen. Estoy contento, muy confortable y orgulloso de que volvi a Brasil para levantar la bandera con la cual caí. Yo soy aquel hombre con aquellos ideales, aquella identificación con la población que vuelve con 20 años más y en un mundo que tiene 20 años más y que percibí lo que sucedió en el mundo en estos 20 años, y expresar esto cuando está Brizola y Delfim Netto en la escena política. Podemos decir que Brizola es la conjunción del trabajo de Goulart más 20 años de postura socialista. Es esa nuestra postura hoy.

MILITARES Y MULTINACIONALES

P. ¿Es de una retórica más contenida, menos fogosa?

R. — Quizás, porque el mundo hoy es menos fogoso, porque en realidad nosotros éramos así en el 61; nosotros intentamos hacer aquí lo que parecía ser una alternati-



va de una revolución cubana, entonces nuestro propósito era más bien conservador, era hacer aquellas reformas indispensables para que no fuera necesaria una revolución como la revolución cubana. Esa fue nuestra postura, sólo que a determinada altura hubo que abandonar esa postura. Juan XXIII murió, asesinaron en forma misteriosa a Kennedy y a partir de entonces comenzaron a prevalecer las vinculaciones de militares con las multinacionales que destruyeron la democracia en toda América del Sur.

En donde quiera que surja un régimen capaz de cualquier osadía reformista fue tumbado por los norteamericanos, por las multinacionales y así como había bananos, antes los bananos que eran una expresión política de la dominación de la United Fruit (comercializadora de bananos y ananá — el desayuno norteamericano —) creó Trujillo, Somoza y Batista como subyector de policía que acabaron tomando el gobierno, la Telefunken, la General Motors, después del 64 en América del Sur pusieron también sus nombres en el poder.

Nosotros estamos al tanto de todo eso. Esto es el comienzo de un retorno en la historia de esas dos décadas terribles que sufrió América Latina.

P. ¿Cambiarán las circunstancias internacionales?

R. — Todo el mundo cambió. En ese momento, por ejemplo Norteamérica quiso invadir Brasil; aceptó hacer un Vietnam en Brasil en el 64. Era un EE.UU. que no había sido vencido en Vietnam; en aquellas circunstancias cuando cayó el gobierno de Goulart y cayeron otros gobiernos de América Latina, Europa socialista no miraba en esta dirección, no tenía interés en nuestro continente; hoy en cambio hay un gran interés y los socialistas europeos tienen una visión y una noción muy clara de las torpezas norteamericanas. Donde ponen la mano hacen una locura y los socialistas no quieren condenar a todo el mundo a ser soviéticos, por lo tanto quieren que surjan otras alternativas. El mundo cambió mucho en ese aspecto y en ese momento nosotros estábamos haciendo lo que había que hacer. Lo que Goulart intentaba no era muy distinto de lo que intentaría Kibichek si hubiera estado en aquel momento, porque entonces parecía indispensable, impostergerable. Pero luego se fundió todo porque la política y todo el potencial norteamericano, sumado a sus intereses estratégicos, a las vinculaciones multinacionales y la política de seguridad nacional de las fuerzas armadas del continente se unieron y nos aplastaron.

Además hoy en día quedó demostrado que es inconveniente conspirar con ellos (EE.UU.) pues después de veinte años cuentan todo. Se ventilaron los secretos de estado y hoy estamos enterados de toda la conspiración que condujo al golpe del 64.

REGRESION SOCIAL Y POLITICA

P. — Pero entonces ¿quiénes tuvieron más peso? ¿Las coordenadas exteriores o las coordenadas interiores?

R. — Una vinculación; no se puede hablar de estas coordenadas como si fueran distintas. Las clases dominantes en nuestros países tienen como sectores predominantes el cuerpo de gestores de las empresas multinacionales. En países como Brasil aumentan con una presencia grande en las multinacionales.

No están solos, están asociados con algunos sectores del empresariado nacional que actúa con ellos, o sea hay un cuerpo de intereses que es común a los muy ricos de

aquí y los intereses de las multinacionales y globalmente se oponen a los intereses populares. Por eso, por ejemplo, en toda la política social laboral hubo un retroceso tan grande, y al tener lugar un retroceso tan grande en el plano social tenía que haber una regresión en el plano político porque la población no lo aceptaría.

P. — Y el Brasil ¿está pronto, está maduro para aceptar un planteamiento similar al del año 64?

R. — Nada, porque nadie va a volver al pasado.

UNA PEQUEÑA UTOPIA

P. — Ud. dijo que va a retomar la bandera del año 64. ¿Está haciendo un planteamiento como el del año 64?

R. — El planteamiento no es un planteamiento como el del 64. Nuestro planteamiento es más avanzado, es un planteamiento del 83 hasta el año 2000. Es sencillo si tu quieres: lo que queremos es tener la absoluta seguridad de que antes del año 2000, quizás dentro de 10 años, mucho antes del 2000, logremos una pequeña utopía. Es lo que yo quiero, la pequeña utopía es una cosa tan simple como que todo brasileño tenga un empleo a partir de los 14 años de edad y puedan progresar en él; que todos los brasileños coman todos los días porque el asunto es que el pueblo coma; la política debe estar dirigida al pueblo pobre y no para exportar; que todos los niños tengan el curso primario completo; que todos los enfermos sean tratados; que todo enfermo, todo viejo, tenga jubilación. Estas cinco cosas son las que queremos. Si continuamos con la multinacional con Figueiredo, no va a haber esto y será peor en el año 2000 que ahora. Nosotros estamos aquí para construir la pequeña utopía y la derecha y las multinacionales están allí para prohibir la pequeña utopía.

Si todo Brasil come, van a ser todos de la misma raza. Hay dos razas: los que comieron por dos generaciones, padres e hijos y los que no comieron, sean negros o blancos, es lo mismo, los que andan en limpiador y allí en Leme, son todos lindísimos porque todos comieron. Pero si tu vas por ahí, en Nova Iguaçu, los que no comieron son feos. Pues bien, nosotros queremos una cosa tan sencilla; nuestra lucha por la pequeña utopía. No es ninguna lucha loca; en esta lucha por la pequeña utopía vamos a que nadie quede sin fuentes de trabajo. Ahora es claro, si Brasil se queda donde está, y es empujado por las multinacionales controrvertidas, va a ser peor la situación que hoy y como va a ser peor la situación, la regresión social también será represión y este es el dilema y el problema clave de América del Sur y de Brasil principalmente que es el mayor país de la región.

P. — Entonces ¿el régimen brasileño sigue fuerte?

R. — No, el régimen brasileño no sigue fuerte, el régimen es una expresión política que tiene hoy tan poca viabilidad de existir que él hace la apertura. La apertura no se debió a la presión popular, es que después de 20 años de una política desastrosa, los militares llegaron al punto en que están en Argentina.

Quieren una cosa nueva; quieren pasar a la sociedad civil pues verificaron que era una torpeza lo que estaban haciendo. O sea que en ese sentido político está en el proceso mientras que, en el sentido económico, no tienen salida. La salida es que el golpe que representan se llama desarrollo asociado y yo no lo creo lógico.

¿UD. ES MARXISTA?

P. — ¿Me contaron que Ud. es marxista?

R. — Mire, Marx, al igual que yo, no era marxista. Además mis años en el exilio no los malgasté en bibliotecas públicas escribiendo tratados.

P. — ¿Ud. se considera más político o intelectual?

R. — Todos los intelectuales de los países que se equivocaron, los países en que el pueblo no come todos los días, y que el pueblo tiene dificultades, están urgidos por irse a tomar posición. La mitad de los intelectuales son áulicos, o sea, ayudan al sistema y viven allí con el sistema. La otra mitad son iracundos. Yo soy de una intelectualidad de iracundos. Un intelectual iracundo es un político tanto como lo es un intelectual áulico. Nosotros somos todos políticos, los intelectuales y la lucha es por el pueblo o contra el pueblo.

P. — Pero, cuando la sociedad está desarrollada y es plenamente democrática los intelectuales no tienen contexto político.

R. — Pueden hacer masturbación con palabras cruzadas. Yo comprendo perfectamente que eso es intelectual, es soneto alejandrino, masturbación u otra cosa.

México en la Orbita Del FMI

EN 1982, la economía mexicana experimentó sobresaltos tales que la situaron en el foco de la atención internacional. El año pasado hizo crisis un estilo de conducción económica basada en un acelerado crecimiento derivado de los ingresos petroleros y en un elevado endeudamiento externo. La sensible disminución de los precios del petróleo, así como la retracción de la demanda de los países industriales como directa consecuencia de la recesión internacional, afectaron decididamente a la economía mexicana, situándola al borde de la crisis financiera en que se combinaban una gigantesca fuga de capitales (50 mil millones de dólares) y una deuda externa record mundial, conjuntamente con la de Brasil.

DEVALUACIONES

En el lapso de diez meses —entre el 17 de febrero y el 20 de diciembre— el peso mexicano experimentó una devaluación del 554%; a comienzos de 1982, el dólar valía 25 pesos, pasando a cotizarse desde el 1° de setiembre, fecha de la instauración del control de cambios generalizado, en 50 pesos para las transacciones indispensables y en 70 pesos para las demás. El 13 de diciembre se unificaron ambas cotizaciones en 70 pesos, en una medida cuyo efecto era puramente nominal, ya que la adquisición de divisas se había tornado prácticamente imposible. Finalmente, el pasado 20 de diciembre entró en vigencia una nueva política cambiaria elaborada por el equipo económico del presidente De la Madrid, que establece un mercado "controlado" y un mercado "libre" que se tradujo en una devaluación del 47% en el primer caso y del 53% en el segundo.

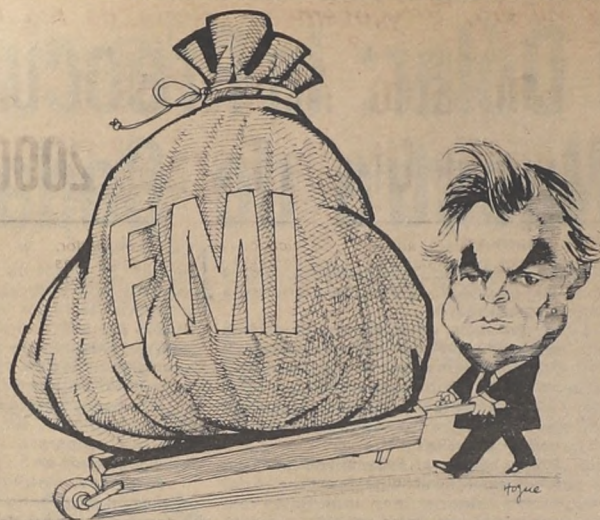
Las normas recientemente establecidas fijaron también una "tasa especial" para anteriores depósitos en dólares ("mexodólares") y significan una sensible flexibilización respecto del sistema instaurado el 1° de setiembre, que puso en vigencia un completo control de cambios con una doble cotización.

La nueva reglamentación establece que la tasa "controlada" será aplicada a las exportaciones, a la deuda pública y privada, a las importaciones esenciales, a los gastos anteriores del cuerpo diplomático, así como a la participación financiera en los organismos internacionales. Todas las demás transacciones se efectuarán en el mercado "libre", cuyas fluctuaciones teóricamente serán el directo reflejo de la oferta y de la demanda. De hecho, la tasa se fijará diariamente por los bancos, es decir, por el Estado, ya que el conjunto del sistema bancario fue nacionalizado por las drásticas disposiciones decretadas por el presidente López Portillo el pasado 1° de setiembre. En todo caso, estas medidas no se aplican a lo largo de la frontera norte, que separa México de Estados Unidos, donde siguen funcionando casas de cambio autorizadas.

Finalmente, además de la "tasa especial" para anteriores depósitos en dólares, el Banco Central decidió establecer una tasa para las transacciones futuras a largo plazo, tasa que será inferior al tipo de dólar "controlado".

Los mercados "controlado" y "libre" terminarán por unificarse: el primero evolucionará mediante un deslizamiento diario ("crawling peck") de 13 centavos de peso,

Fuerte devaluación del peso y crédito por 3.960 millones de dólares



cuyo efecto acumulado debería alcanzar al 50% a fines de 1984. Por su parte, la progresiva normalización de la situación debería contribuir a que los precios en el mercado "libre" descendieran con el correr de los meses.

CAIDA DE RESERVAS

Las nuevas regulaciones están destinadas a combatir la crisis económica y financiera del país desencadenada por la escasez de divisas, lo que había obligado a México a suspender sus pagos al exterior por cuatro meses y a solicitar la ayuda del Fondo Monetario Internacional.

Se estima que el volumen de los depósitos de dólares en México, los "mexodólares", que se calculaban para setiembre entre 10 mil y 12 mil millones de dólares, había caído significativamente. La escasez de divisas afectó directamente a las actividades industriales, llevándola a una situación de semiparalización, con grave riesgo para el empleo productivo, que venía creciendo, particularmente en la industria de la construcción. Paralelamente, la escasez de divisas había dado origen a un dinámico mercado negro de dólares.

Según las previsiones oficiales, México debería disponer en 1983 de 25 mil millones de dólares. Veinte mil millones provenientes de las exportaciones (16 mil millones de las exportaciones petroleras) y cinco mil millones de dólares gracias a los nuevos créditos contraídos en el extranjero. De este total, 14 mil millones de dólares se destinarán al servicio de la deuda pública y privada y 11 mil millones a las importaciones. Estas cifras están sujetas a dos incógnitas: la mantención de los precios del petróleo y la capacidad para exportar de los sectores no petroleros.

Gracias al nuevo sistema cambiario, el gobierno espera mejorar las acciones de México en el exterior, atraer a los turistas que el control de cambios alejaba y estimular las exportaciones. Incluso se espera una cierta repatriación de capitales causada no sólo por las nuevas tasas de cambio, sino que también por el establecimiento de tasas de interés atractivas. El nuevo gobierno, si bien ha sostenido la nacionalización de la banca, anunció el propósito de admitir capitales de obreros, campesinos y empresarios, lo que es interpretado como una flexibilidad de la anterior medida.

El pasado 23 de diciembre se hizo pública la aceptación por parte del Fondo Monetario Internacional, de la carta de intención mexicana. El FMI concederá 3.960 millones de dólares a México, cifra que nunca se había alcanzado anteriormente. Este crédito se descompone en 1.360 millones en Derechos Especiales de Giro (DEG) y 2.600 millones de dólares en forma de crédito "stand by", cuya última entrega se efectuará en 1985.

Por otra parte, bancos oficiales de varios países concederán a México un crédito por dos mil millones de dólares destinados a "apoyar el comercio exterior mexicano" y, por último, un consorcio internacional ha reunido ya 4.600 millones de dólares de los cinco mil millones que el FMI le había solicitado a la comunidad financiera internacional para ayudar a México.

El acuerdo alcanzado con el FMI acarrea un conjunto de consecuencias, en diversos planos: como de costumbre, aparece como una garantía de "buena conducta" económica y facilitará, consecuentemente, las relaciones entre México y la comunidad financiera internacional, en un período en que la confianza en la conducción económica mexicana había descendido vertiginosamente en esos sectores. Ello se reflejará necesariamente en la renegociación de la elevada deuda externa mexicana y en la obtención de nuevos préstamos que, sin embargo, no deberán superar los cinco mil millones de dólares en 1983, según la carta de intención. Por otra parte, el acuerdo con el FMI refuerza la reaparición de un mercado "libre" de divisas establecido el pasado 20 de diciembre. Contribuye a resolver el problema fundamental de esta hora, la falta de liquidez, que condujo a una reducción de la actividad industrial que utiliza insumos originarios del exterior.

Quizás sea más considerable aún el impacto subjetivo de este acuerdo: a un mes de haber entrado en funciones el nuevo presidente mexicano, representantes de los círculos de negocios, así como algunos funcionarios internacionales han comenzado a aludir públicamente a la posibilidad de una recuperación de la economía mexicana dentro de los próximos tres años, aunque no dejan de señalar prudentemente el peso de algunas variables tanto externas (precios del petróleo, estancamiento de los países desarrollados), como internas (inflación, productividad) que se interponen aún en el camino del restablecimiento económico.

REACCIONES INCIPIENTES

Consideradas por todo el mundo como inevitables, las medidas del 20 de diciembre llevan el sello de la más perfecta ortodoxia requerida por el FMI.

Sin embargo, si a ellas se suman algunas nominaciones claves efectuadas por el presidente De la Madrid, se podrá apreciar mejor la tendencia de fondo que domina su política, a la vez que las reacciones que se empiezan a perfilar. En efecto, la designación de Miguel Mancera como director del Banco de México es un símbolo de alta significación: obligado a renunciar el 31 de agosto pasado, debido a su desacuerdo con la nacionalización de los bancos y el establecimiento del control generalizado de cambios decretado por el ex presidente López Portillo, su actual presencia en un cargo eje de la política cambiaria del nuevo gobierno, es considerada como una provocación por todos los que apoyaron las medidas del 1° de setiembre de 1982, en especial los sindicatos y una izquierda que incluye importantes sectores del propio PRI.

Mientras que los dirigentes del sector privado señalan que "la confianza internacional ha vuelto" y que ahora se ve "más claro", la izquierda señala el "costo social" del programa de austeridad recientemente establecido, a la vez que condenan la "sumisión" al Fondo Monetario Internacional.

Por sobre tales discrepancias, el reciente comentario de The Economist señala un hecho indiscutido: "México sería hoy en día un país mucho más rico si hubiese pedido prestado 40 mil millones en vez de 80 mil millones de dólares. Su dinero hubiese tenido otra resonancia; su economía hubiese crecido más fuerte; su desempleo sería menor; y sus políticos serían más pobres."

Esta es una paradoja que América Latina no comprende totalmente. Habiendo pedido prestado y habiendo gastado tan tontamente, los ha dejado sin crédito...

PRI: Sinónimo de Estabilidad

Si los países están destinados de México quedó signado por la historia y la geografía: "Tan lejos de dios y tan cerca de Estados Unidos". Los remanentes del imperio colonial español, abanderado de la contrarrevolución, debieron luchar en el Nuevo Mundo con los hijos dilectos, más esclarecidos y agresivos de los movimientos reformistas instalados en el continente americano. Esa vecindad trajo como consecuencia la inestabilidad crónica, el desmembramiento de su territorio, las luchas intestinas, que fueron los puntos salientes hasta comienzos del siglo. Pero en 1910, desembarazándose de un nefasto legado religioso, político y social tuvo lugar una de las pocas y auténticas revoluciones nacionales. Comenzó entonces un proceso que se hizo letra en la Constitución de 1917 y se instrumentó a partir de 1929 con la organización del Partido Revolucionario Institucional (PRI), una coalición mayoritaria de caudillos políticos y militares, terratenientes y

líderes de movimientos obreros y campesinos. La filosofía inspiradora se basaba en el protagonismo del Estado y del gobierno central para alcanzar y velar por el bienestar social, económico y cultural de todos los ciudadanos, aunque a la vez consagraba el derecho a la propiedad privada.

El sistema político ideado, nutrido en una creciente burocracia e intervencionismo estatal brindó a partir de entonces una estabilidad institucional envidiable aunque de hecho se trata de un régimen que funciona con un sólo partido de mayoría aplastante con el consecuente sacrificio implícito en algunos aspectos de las libertades individuales y un pluralismo limitado.

Pero México con el PRI se desarrolló como nación y país. Marcó una política exterior totalmente independiente y apegada a las normas internacionales de convivencia pacífica, logrando conservar su integridad territorial y soberana. (En el período anterior perdió la mitad de su superficie). En el plano interior

creció económicamente hasta transformarse en uno de los países en desarrollo más pujantes.

La encrucijada financiera coyuntural que afronta el país ahora más que un desafío a su capacidad de respuesta a los compromisos del exterior para los cuales dispone en el tiempo incontables recursos, se presenta como un reto al sistema político que tanta estabilidad y prosperidad creciente generó en estas últimas décadas desde la perspectiva de un tumultuoso pasado.

¿La burocracia, los sindicatos, sobre todo, acompañarán el mensaje de austeridad, sacrificio y lucha sin cuartel contra la corrupción lanzado por el presidente De la Madrid? ¿Acaso tantos años de ejercicio incontestado de poder le han restado al PRI latitud ante estas nuevas circunstancias?

Sin embargo PRI es sinónimo de México y de estabilidad y eso lo saben muy bien los acreedores internacionales y sobre todo el vecino del norte.

El Dólar: la Preocupación Nuestra de Cada Día

SIN lugar a dudas, desde el 25 de noviembre de 1982 la cotización del dólar constituye la principal y prioritaria preocupación de los uruguayos.

Desde la decisión oficial de abandonar el sistema de preanuncio del tipo de cambio ("tablita") pasando a la "flotación limpia", el precio de la moneda estadounidense ha seguido una evolución ascendente que en la pasada semana alcanzó ribetes de excepción, aunque nada asegura que los mismos no sean superados en las próximas jornadas operativas.

En efecto, el dólar llegó a la cotización de N\$ 47 para la venta al público, a media tarde del miércoles 5 del corriente, registrando entonces, una apreciación respecto de nuestra moneda, del orden del 240 por ciento en relación del valor vigente al 25.11.82. Al cierre de operaciones de esa jornada pudo verificarse un considerable descenso pero que, igualmente, dejó la cotización por encima de los N\$ 40 por dólar.

Prácticamente existe unanimidad en torno al hecho de que el dólar se encuentra en un nivel irreal, ampliamente sobrevaluado. Ello es evidentemente cierto, pero lo es en igual medida que su actual cotización responde esencialmente a la situación imperante en la economía uruguaya. El precio del dólar es hoy por hoy, el termómetro que marca las variaciones en las expectativas de los agentes económicos. Es el reflejo de la incertidumbre que campea y de la inseguridad. Constituye, en opinión de la mayoría, el único resguardo seguro ante la indefinición imperante.

La confianza de los agentes económicos, que ya era muy exigua antes del 25 de noviembre, quedó drásticamente raleada con el abandono de la "tablita". Sin embargo, en lugar de esforzarse tratando de recomponer la imagen, de lograr consenso, las autoridades han sumado una serie de comportamientos desacertados que sólo han reavivado las expectativas y han aumentado sus efectos negativos.

Por ejemplo, la falta de una definición respecto a la política cambiaria que se adoptará en definitiva, del anuncio de una política monetaria determinada —con metas claramente especificadas— y la ausencia de información oficial sobre el comportamiento de las diferentes variables agregadas son factores claramente distorsionantes. Todo esto desarrollado en medio de una feroz ola de rumores que acrecientan la preocupación e incrementan el número de decisiones individuales opuestas a las necesidades de la economía nacional.

ACTUA EL BCU

El BCU se ha mantenido fiel a su anuncio de permitir una "flotación limpia" y no ha intervenido en la operatoria del mercado cambiario. Sin embargo en la primera semana de 1983, comenzó a utilizar instrumentos de política monetaria a efectos de influir en la cotización del dólar.

El último día de 1982 dispuso la reimplantación de encajes sobre los depósitos en el sistema bancario. De esta forma, se procura controlar la creación de dinero secundario, es decir, la creación de dinero por parte de las instituciones bancarias, incluso el BROU.

Se adoptó un sistema que implica tres clases de

encajes. El menor de ellos es del 5% y se aplicará sobre los depósitos existentes. El segundo es un encaje marginal del 20 por ciento sobre el incremento de depósitos por sobre el promedio diario del mes de diciembre. El tercero es del 100% para lo que exceda a la cantidad equivalente a la capacidad de endeudamiento multiplicada por veinticuatro.

Una característica resaltable es que estos encajes serán rentables ya que, en caso de estar depositados en el BCU, generarán un interés que para el presente mes fue ubicado en 2,1 por ciento.

El segundo instrumento utilizado por el BCU fue la colocación en el mercado de Letras de Tesorería (Operaciones de mercado abierto). Se hizo un ofrecimiento directo con las siguientes características: Plazo 90 días y un interés del 75 por ciento efectivo anual.

De esta forma entonces el BCU procuró restar circulante de la plaza y disminuir rápidamente la presión que existe sobre el dólar y en consecuencia, reducir su cotización. Igual objetivo persigue la fijación de encajes.

Sin embargo ésta tiene un efecto secundario sobre el nivel de tasas de interés, que ya se vieron impulsadas por los rendimientos ofrecidos por el Central. En efecto, la fijación de encajes significa el encarecimiento de los fondos de que disponen los bancos privados y en consecuencia, a fin de mantener el "spread", estas instituciones deberían aumentar las tasas activas (las que cobran por sus colocaciones), ya que reducir las pasivas parece, a esta altura, imposible. Esto significa que la tendencia alcista en el nivel de tasas de interés se mantendrá y veremos alcanzar importantes incrementos.

Pero durante la jornada del miércoles ppdo. y ante el aumento desmedido del valor del dólar, el BCU empleó otra modalidad de colocación de letras de Tesorería. Fue a nivel interbancario con rendimientos del 100 por ciento anual efectivo y a corto plazo fundamentalmente. Con ello se estima que habría captado aproximadamente unos 800.000 dólares, mientras que con la primera modalidad comentada, el equivalente a 400.000 dólares.

DETRACCIONES

El Poder Ejecutivo fijó el nivel de detracciones que se aplicarán a determinados productos considerados tradicionales. Se aplicará el 15 por ciento sobre lanas sucias, lavadas y semilavadas y subproductos de peñaduría e hilandería; ganado en pie, excepto los de pedigrí y carne bovina, ovina y equina de cualquier clase. Se aplicará el 15 por ciento de detección sobre el valor FOB de las exportaciones de lana peinada. Las mismas se aplicarán a las solicitudes de embarques registradas con posterioridad a la fecha de publicación de los respectivos decretos.

Asimismo se dispuso la devolución de impuestos indirectos del 5 por ciento por sobre el FOB, que registrará por los embarques de exportación cumplidos hasta el 31 de diciembre de 1982. Los productos de exportación cuyos embarques se cumplan con posterioridad a esa fecha, tendrán una devolución de impuestos cuyo porcentaje se fijará oportunamente, por tipo de producto.

SERA EN 1985

El Ministro de Economía y Finanzas, Cr. Walter Lusiardo realizó declaraciones a la prensa en las cuales expresó sus aspiraciones o deseos para el desenvolvimiento de la economía uruguaya. Manifestó: "... yo diría que espero que en el año 85 nuestra situación mejore sustancialmente. Dije que estamos hablando de un programa de dos años, 83 y 84, de manera que mi esperanza es que en el año 85 la economía no tenga la situación de tensión que tiene actualmente como consecuencia del déficit fiscal y permita adoptar en ese momento todas las decisiones económicas que se estimen adecuadas a ese momento. Eso es fundamentalmente lo que yo espero".

En dicha oportunidad se refirió también al déficit fiscal. Al respecto dijo: "El déficit fiscal es el villano de la película. El gran problema que tenemos nosotros en este momento fue el enorme déficit fiscal generado en 1982. Pero el déficit fiscal es, por un lado, efecto de algo y, a su vez, causa de otras cosas. Es efecto de un



gasto público muy alto y a su vez, de una caída de la recaudación de los ingresos como consecuencia de la caída del nivel de actividad que se operó en 1982. Ese es el efecto. Pero a su vez, el déficit fiscal es causa del fenómeno como la inflación, como la pérdida de reservas internacionales, como la necesidad de tomar nuevas medidas de tipo fiscal que aumentan la presión tributaria, cosas que ya se han tomado a lo largo de 1982 y que no va a haber nuevos aumentos al efecto. Estamos nosotros programando un plan a dos años, en el cual pensamos reducir fuertemente el déficit fiscal en el año 1983 (una reducción de más del 50% del año 82) y en el 84, una reducción mayor".

Se refirió además, entre otras cosas, a que en la actualidad no existe el Estado de Guerra Interno y que en consecuencia, no existen costos por ese motivo y a la negociación con el FMI de la cual destacó la importancia que tiene para el país.

PRECIOS

Desde la adopción de las medidas del 25 de noviembre de 1982, la economía uruguaya ha asistido a un fuerte impulso al alza en la mayoría de sus precios. La escalada ha sido verificada en casi la totalidad de renglones, sean estos productos importados o no, posean dependencia del valor del dólar o estén totalmente alejados de él.

Una rápida recorrida por la situación imperante en la materia nos lleva a considerar, en primera instancia, el incremento del precio de los combustibles que se produjo a mediados de diciembre y cuyo aumento promedió el 50%.

A partir de allí el transporte interdepartamental (35%) y urbano (que en promedio superó el 25%), desde el 1° del corriente. Las tarifas públicas se elevaron según el siguiente detalle: UTE 39%; OSE 25% y ANTEL 35%. También aumentaron el valor de las cuotas de las mutualistas (17%) y el pan 22%. Se espera de un momento a otro, incremento en la leche y ya se verificaron en la carne, aceite, arroz, fideos, etc.

Mientras tanto, a partir del 1° del corriente, entró a regir el incremento de salario del 15 por ciento para los trabajadores públicos y privados.

Todo este movimiento en materia de precios determina necesariamente una importante variación en el nivel general de precios de la economía que generalmente se mide a través del Índice de Precios al Consumo. Las estimaciones preliminares sitúan la variación entre el 6 y el 8 por ciento. De cualquier forma es necesario considerar que la variación de diciembre recoge exclusivamente el incremento de los combustibles de la segunda quincena de diciembre y que otros alzas, por ejemplo tarifas públicas, entrarán a regir a partir del 1° del corriente. En consecuencia, es posible estimar que también en enero el índice sufrirá una fuerte variación.

Aclaración

UN error imputable exclusivamente a la fuente informativa citada en el artículo, adjudicó en el último número de LA SEMANA el carácter de concordatario del Sr. Mario Luque Gavarone, de la ciudad de Mercedes, comerciante que no ha iniciado judicialmente —ni piensa hacerlo— la gestión del trámite referido. Corresponde acotar que la equivocación de los voceros de la entidad responsable se originó en un cambio de nombre: la presentación concordataria fue efectuada por Walter Luque Gavarone, hermano del indebidamente citado Mario. Queda consignado así el origen y la causa del error mencionado.

EN América Latina y más especialmente en el Cono Sur, estamos descubriendo en el dolor una fraternidad que difícilmente hubiésemos sentido tan profundamente en el bienestar. Hemos perdido los mismos bienes, comenzando por la libertad, siguiendo por la autonomía de la sociedad y de las personas y concluyendo por los frutos del trabajo y el trabajo mismo.

Con variantes nacionales, con mayor o menor dureza, la esencia del fenómeno es similar, aunque no disponáramos de categorías de análisis suficientes para explicarlo con rigor metodológico. La sociedad ha quedado aplastada por un Estado que transpira voluntad de poder, de dominio, y para el que fracasan los mecanismos normales de retroalimentación. Por eso a cada quebranto responde con rigidez, según aquello de que la voluntad no es otra cosa que negarse a recibir más información sobre la realidad. La sociedad no entiende el comportamiento del Estado, y éste ha roto los vínculos con la sociedad hasta el punto de comprometer incluso los puentes con los sectores sociales que ofrecían cierto basamento.

"ES QUE USTED NO DIJO..."

Por salir de la realidad nacional o del proceso argentino, veamos un par de sucesos ocurridos en Chile a comienzos de diciembre.

El jueves 2 de ese mes Manuel Bustos, presidente de la Coordinadora Nacional Sindical de Chile, concurrió a la Plaza Artesanos. Quería informar a los congregados que el acto en respuesta a los incrementos de precios y a los despidos de trabajadores, había sido prohibido por las autoridades una hora antes. No le permitieron comunicarse por altavoz con las personas allí reunidas, y detenido más tarde al igual que Héctor Cuevas —dirigente de los obreros de la construcción— fueron ambos expulsados a Río de Janeiro.

El 3 de diciembre, en la Sociedad de Fomento Agrícola de Temuco, el presidente de la Asociación Nacional de Productores de Trigo, Carlos Podlech tenía prevista una reunión gremial para tratar los gravísimos problemas de endeudamiento del sector. Había cursado invitaciones a representantes del comercio, el transporte y la ANEP. También en Temuco estaba en marcha una campaña para evitar el remate de las propiedades agrícolas por parte de los bancos. Una radio local emitía el siguiente anuncio: "Chileno, hombre de trabajo y de la producción, abstente de asistir a los remates, impide que se le despoje de lo suyo a tu hermano".

El intendente regional prohibió la reunión y fueron detenidas 19 personas, incluyendo a Carlos Podlech que fue enviado a la capital y desde allí expulsado a Río de Janeiro, con tal hermetismo que su propia familia tuvo conocimiento de lo sucedido por una llamada telefónica de Podlech desde Río.

Apenas consumadas estas expatriaciones, el Gral. Augusto Pinochet dio su versión: "...aquí se quejan porque tienen deudas. Yo les dije: ¿Quién les llevó la mano para firmar los documentos? Me contestan, y recibo la respuesta: 'Es que usted nos dijo que habría paz, tranquilidad y trabajo.' En-

Cuando la Voz Del Pueblo se Alza...

"El que priva de libertad a un semejante, no es digno de disfrutarla él." Abraham Lincoln

tonces yo les replico: ustedes no tuvieron suficiente madurez intelectual para entender que los compromisos se adquieren de acuerdo a la capacidad que uno tiene."

Claro que este criterio draconiano aplicado a los trabajadores y a los empresarios, no se siguió tratándose de los bancos, a los cuales reprendió por no fijarse a quienes concedían los préstamos. Pero además reconoció la "culpabilidad del gobierno" por la quiebra económica y social de Chile: "El gobierno también fue demasiado blando, porque yo debería haber expulsado del país por lo menos a cien o doscientas personas que levantaron imperios de papel, empresas de papel, problemas de papel. Por eso el gobierno es culpable."

Eso no podía implicar que el Gral. Pinochet considerara del caso inaugurar una fase de diálogo: "El gobierno no se va a abrir para nadie y menos en estos momentos..."

También tuvo unas frases para explicar su actitud en el caso Podlech: "El joven muchacho que conocí (se trata realmente de una persona madura) quiso desconocer la autoridad. Como dice nuestra religión para los que son católicos, la autoridad nace de Dios y debe hacerse respetar. Como quiso delinquir y no aceptar la autoridad, queriéndolo como lo quiero, lo expulsé del país."

Lo que Pinochet no advierte es que su afecto por Chile y por los chilenos ni es correspondido, ni interesa realmente a la sociedad que tiene sujeta por medidas policíacas, expulsiones, detenciones arbitrarias. Tampoco comprende que su filosofía económica, social y política ha conducido directamente al empobrecimiento colectivo. Para Pinochet, él es el Estado, pero es dudoso que al actual ritmo de los acontecimientos, pueda decir tam-

bién "después de mí, el diluvio", porque ya llueve copiosamente...

DE LO NEGATIVO A LO POSITIVO

Por diversos caminos, la inviabilidad de los autoritarismos está quedando demostrada al nivel de los hechos. No constituyen ninguna solución nacional o continental, no han provocado ningún progreso social consistente. En todos ellos los pobres son más y los ricos son menos; en todos ellos es perceptible el desagrado de la comunidad por ese estilo de vivir que imponen violentando la conciencia humanista y democrática. Sería necio negarles el poder físico para mandar, pero carecen de consenso para tener autoridad. Y la fuerza nunca es suficiente, como bien sabía Maquiavelo. Los Pinochet, los Galtieri, son hombres crepusculares, inactuales, en los que no es posible contener una gota de futuro.

Detrás suyo van dejando una sociedad arrasada, desquiciada, acostumbrada a regirse por una ley de la selva, forzada a actuar según las propuestas del darwinismo social. Y es su herencia ya ahora, una enorme tensión social, cuyo manejo resulta extremadamente difícil. No es un pasaje sencillo el que conduce de la paz y el orden por represión, a la paz y el orden derivados del consenso y del diálogo, en pleno respeto por las libertades.

Sin embargo hemos de lograr atravesar ese cuello de botella en que parecemos atascarnos. Y la única posibilidad de solución nacional atraviesa necesariamente por la capacidad de la comunidad para hacerse cargo de su destino.

Pierre Mendes France hablaba de la "presencia vigilante" del ciudadano, lo que implica una sociedad que ejerce su propia custodia y que es nuevamente la depositaria del poder. Por una aberración, el Estado cabalga sobre los lomos de la Sociedad, convertido en admi-

nistrador de algunos intereses y de doctrinas que no son resultado de un consenso popular. Es que el Estado es un excelente servidor público, pero también un amo terrible cuando pierde su anclaje social. Son los procesos democráticos los que hacen de la acción estatal una expresión del sentir común, y no las simples declaraciones de que se procede en nombre de una nación a la que no se deja hablar o cuyas palabras no son tomadas en cuenta, tal como refería Augusto Pinochet.

Por eso, como también señalaba Mendes France, "la salvación no llegará, pues, de lo alto, de un hombre o de un grupo de hombres, ni de los partidos, aunque muchos de ellos, cosa deseable, aporten su contribución al combate. Pero cuando la voz del pueblo se alce, será irresistible. El día en que el pueblo elija las bases futuras de su existencia, las impondrá a esas minorías turbulentas, sólo temibles en medio de la apatía, el silencio y el desaliento de las masas."

No hemos llegado todavía al fondo del abismo económico y social, seguimos dando tumbos cuesta abajo, pero no es éste un fenómeno enteramente negativo. Así como descubrimos nuestros vínculos continentales, con los pueblos igualmente sufrientes de América Latina, en cada nación se gestan las bases de un nuevo protagonismo social que comienza, como suele ocurrir, por los más pobres. Son los excluidos, los que no tienen lugar en una sociedad canibalista, los que comienzan a amasar con su propias vidas una forma de vivir humanizada y humanizante, donde se practica la solidaridad, donde se reconoce en el otro una dignidad eminente, donde se defiende con escasos medios el derecho a la vida.

No todo es desolación. Hay que saber mirar por más de una ventana. La que da hacia las zonas oscuras, donde el panorama es tan amenazador como sombrío, y la que se abre sobre una sociedad nueva que busca nacer bajo un terreno cubierto de cenizas. Y ver es también una invitación a actuar en la medida de las posibilidades. No llegaremos a la democracia como espectadores, porque en ese caso no habrá ninguna democracia a la que vivir. La democracia somos nosotros en tanto que actualicemos la vocación política y la hagamos expresión unánime de un pueblo que no admite más que ser libre. La forma de gobierno y de vida democrática no se reduce a "un hombre, un voto", o a designar representantes partidarios o a aplaudir a un orador político.

Es compartir convicciones, es hacer saber que respetamos la historia nacional como legado de libertad, que sólo nos identificamos con un Estado construido desde abajo y responsable ante el Pueblo. El sufragio es apenas un comienzo de actividad, no toda la acción posible, y esto debe estar bien claro para los que dicen rechazar cualquier forma de gobierno que no derive del consentimiento de los ciudadanos.

La voz del pueblo, cuando se alza, es irresistible.

Enrique Alonso Fernández

Reflexiones

¿Parálisis Progresiva?

Por Julio César Romero

CUALQUIERA podía suponer —y efectivamente así se supuso— que el movimiento sindical resultaría forzosamente lento y que tendría un largo período de debilidad, a partir de las condiciones sociales, políticas y jurídicas que formaban su entorno.

No había, como tampoco lo hay al presente, un amplio y consistente marco de libertades públicas al que referir las libertades y los derechos sindicales; no había, como tampoco lo hay al presente, un diálogo entre la Sociedad y el Estado suficientemente coherente, abierto y franco. En cuanto al andamiaje jurídico, ya hemos señalado reiteradamente las características disgregadoras, debilitantes y restrictivas de la Ley 15.137.

Los trabajadores, no obstante estas realidades, aceptaron las reglas de juego que se les imponían, conscientes de las dificultades que asumían y persuadidos de que se trataba al menos de un espacio en el que reconocerse y gestar una conciencia que permitiera, a largo plazo, recuperar para los trabajadores sus organizaciones.

Fue así que, a las dificultades globales, de la normativa laboral, y a las trabas administrativas superpuestas, opusieron su resolución de reagruparse, y tuvo lugar un principio de movimiento de cierta importancia. Sin embargo, el segundo semestre de 1982 comenzó a evidenciarse que el freno aplicado era proporcional al impulso. Las cifras —al menos las conocidas— relativas al número de organizaciones sindicales formadas, permanecen congeladas; el derecho de huelga no fue reglamentado; no se legisló expresamente en torno al fuero sindical; se produjeron diversas situaciones de despido de dirigentes o de quienes estaban "Asociaciones Laborales de Primer Grado"; no se libró el instructivo para las elecciones de autoridades normales de las asociaciones registradas, que se esperaba desde hace meses para el pasado diciembre, y que no es requisito establecido por la ley ni por su reglamentación. Y todo esto ocurrió mientras se deterioraba seriamente el clima social, como consecuencia de las medidas económicas y de una política socialmente regresiva y concentradora del ingreso.

El panorama actual es, en términos de las posibilidades defensivas de los trabajadores, del grado de operatividad de las organizaciones existentes y de sus perspectivas de desarrollo a plazos razonables, deprimente. No hay nada parecido a una igualdad de fuerzas entre los empleadores y los trabajadores, lo que agrava los problemas de inestabilidad laboral y disminuye la capacidad negociadora en materia de condiciones de trabajo y de salarios. Se advierte una clara retracción de vastos sectores de empleados y obreros a constituir sindicatos, y se perciben las múltiples dificultades de quienes ya los han formado.

Y ciertamente que el defecto no es atribuible a los trabajadores, sino al conjunto de condiciones que hemos reseñado, que repercuten sobre los asalariados generando numerosas inquietudes respecto a la viabilidad y conveniencia de reactivar sus organizaciones en un marco que no ofrece garantías suficientes.

Podrán hacerse distintas valoraciones, pero el hecho objetivo es incontestable: estamos asistiendo a una parálisis progresiva del movimiento sindical, contra la cual luchan con firmeza los trabajadores más conscientes de la fundamental importancia de contar con herramientas para defender los intereses comunes. Quizás sea hora de un replanteo global de la temática sindical y una explicitación de la voluntad política a su respecto.

INFORMACION SINDICAL

* Preparación Gratuita Para Ingreso a Facultad de Ciencias Económicas

Un grupo de estudiantes avanzados de Ciencias Económicas, hizo llegar a LA SEMANA el siguiente comunicado:

"Siendo defensores del libre acceso a la Universidad y contrarios a todo tipo de limitaciones, en virtud de la permanencia del examen de ingreso, y ante la imperiosa necesidad de nuestros compañeros de ser preparados para poder sortear este obstáculo, es que nos abocamos a la tarea de realizar una academia gratuita para dicha prapación.

Tenemos claro que ésta no es la solución al problema, pero consideramos que es una respuesta positiva, que va a ser de gran ayuda para los compañeros que no estén dispuestos a aceptar la transformación del principio vareliano de la gratitud de la enseñanza.

Informes e inscripciones: Reconquista 574 (A.E.B.U.), de lunes a viernes de 9.00 a 12.00 hs."

* Despidos en FUNSA

La situación laboral en FUNSA experimentó un importante agravamiento cuando a fines de diciembre la empresa resolvió el despido de 36 trabajadores. Los problemas comenzaron a agudizarse a lo largo de 1982, año durante el cual FUNSA remitió al Seguro de Paro unos 1.400 trabajadores, comenzando el proceso en el mes de julio y llegando a la paralización de la producción en noviembre. La Comisión Provisoria del Sindicato de Obreros y Empleados de FUNSA, realizó múltiples gestiones para superar las dificultades en diálogos con la empresa y con el ministro de Trabajo y Seguridad Social, proponiendo ya en julio la "rotación" de los trabajadores en el Seguro de Paro, solicitud que contó con el aval de 665 firmas de personal entonces en actividad.

Reiteradamente se señaló la inminencia de la finalización del período cubierto por el Seguro de Desempleo para los compañeros enviados al mismo en julio, reclamando "una pronta solución que contemple la seguridad de trabajo de todo el personal, sin excepción alguna".

Finalmente el 29 de diciembre, la empresa comunicó la cesantía de 36 trabajadores: 24 obreros de distintas secciones, 4 empleados, 5 supervisores y 3 de la categoría jefes y técnicos. El resto de los obreros que integraran el grupo enviado al Seguro de Desempleo en julio, fueron incorporados para trabajos "en cuadrilla".

* Actividades en el Sector de la Bebida

La Asociación de Obreros y Empleados de Fábricas Nacionales de Cerveza (AOEFNC), ha desplegado una intensa actividad en los últimos días. Miembros de su Comisión Provisoria concurren a Paysandú, manteniendo contactos con trabajadores de Norteña respecto a cuestiones de seguridad laboral. Sobre este trascendente tema, se cuenta con el material ofrecido por los trabajadores cerveceros colombianos.

El domingo 2 de enero se realizó tal como estaba programado el "Festival de Reyés", que congregó a unos 500 niños hijos de trabajadores, repartiéndose juguetes, golosinas y bebidas refrescantes.

Quedó en marcha también el "Banco de Sangre" de los trabajadores de la Bebida, por acuerdo con el Banco Nacional de Sangre.

* Comunicado de la CNDS

Con la firma de su Secretario Delegado, Juan Antonio Acuña, la Comisión Nacional de Derechos Sindicales (CNDS), libró el 3 de enero un Comunicado de Prensa con su "Formal Queja por cesantía de dirigentes bancarios", señalando:

"La Comisión Nacional de Derechos Sindicales (CNDS) expresa su formal Queja por la cesantía de tres (3) dirigentes bancarios integrantes de tres, a la vez, Comisiones Provisorias de Asociaciones Laborales de otras tantas instituciones bancarias.

Cesantías que, en los hechos, configuran verdaderas violaciones al Derecho de sindicalización y a la propia Ley 15.137 de Asociaciones Laborales y convenios internacionales vigentes suscritos por el Uruguay hace 30 años.

Señalando la CNDS, además, que con esas medidas, claramente represivas, se está intimidando a los trabajadores —en general— a los efectos de impedir la libre organi-

zación de los mismos como lo dispone la ley mencionada, pese a sus grandes limitaciones.

Consecuentemente, la CNDS, reclama de los poderes públicos competentes, la adopción de medidas que garanticen plenamente los Derechos Sindicales, de libre asociación gremial de los trabajadores y la inmediata reposición de los dirigentes bancarios que han sido declarados cesantes."

LA OPINION SINDICAL

* Frustraciones y Urgencias

Continuamos con la publicación de las opiniones y criterios de destacados dirigentes sindicales que trazan un balance de la situación sindical a lo largo del pasado año. En esta oportunidad se trata de Guillermo Alvarez, cuya larga trayectoria en defensa de los trabajadores bancarios es ampliamente reconocida.

"Frustración. Ese podría ser el título de un balance sindical para el año 1982. Frustración porque la esperanza que se había gestado en los trabajadores de que a partir de la aprobación de la Ley de Asociaciones Profesionales y su reglamentación, terminaba el largo período de inhabilitación para la vida sindical en el país no se vio concretada.

Y no por las limitaciones que la propia ley tiene (harto conocidas para insistir en ellas).

Y no porque los trabajadores la hayan ignorado. Por lo contrario, realizaron ingentes esfuerzos, organizando asambleas, recorriendo oficinas, cumpliendo diversos requisitos, etc. robando horas al descanso, a la familia, a ese tiempo libre al que todo hombre tiene derecho, para reorganizar sus sindicatos dentro de las reglas que la misma marca.

¿Por qué, entonces, a más de año de la aprobación de la ley, no hay un movimiento sindical fuerte, acorde a las necesidades del país?

El ministerio de Trabajo ha sido lento en la registración de los sindicatos que se han ido formando o readaptando. Y los ya registrados aún no han podido constituirse definitivamente, porque no se ha dado a conocer la reglamentación por la que se deben regir para la elección de autoridades. Es decir hasta la fecha sólo se cuenta con "Comisiones provisionales" encargadas de realizar los trámites para la Constitución de sindicatos.

Pero no sólo falta el "instructivo" para las elecciones. Una de las críticas que se le hacía a la 15.137 era que no contenía garantías para el dirigente sindical, la no consagración del fuero sindical. Hoy vemos cómo hay empresas que despiden dirigentes de comisiones provisionales y creemos que esta carencia y estos hechos están inhibiendo la conformación de asociaciones en mayor escala.

Y faltan los instrumentos necesarios como para que el sindicato no sea una mera formalidad y pueda realmente efectivizar la defensa de sus integrantes. Y no podemos olvidar que no existen normas precisas para que los funcionarios públicos puedan ejercer el mismo derecho que cualquier otro ciudadano (consagrado constitucionalmente y en convenios de la OIT), de asociarse libremente. Y aún va a ser difícil que los funcionarios se asocien, si no se contempla el principio constitucional de la inamovilidad.

Y por último, pero quizás debiera haber ido en primer lugar, la expresión sindical, como cualquier otra, no puede estar aislada de un contexto general y no se han habilitado los canales para que ella se dé.

Contrasta esta realidad con las necesidades urgentes de los trabajadores y del país todo. Urgentes porque durante el período de suspensión de la actividad sindical, no obstante el crecimiento del producto interno, los trabajadores han visto deteriorarse su salario y sus condiciones de trabajo y porque las últimas medidas tomadas en el campo de la política monetaria hacen aún mayor este deterioro.

Urgente porque se ha promulgado una ley de convenios colectivos y porque el Poder Ejecutivo ha anunciado que se retirará de la fijación de los salarios. Y si éstos van a quedar librados al acuerdo patrón-empleado, es perogrullesco decir que por lo menos se les debe facilitar a los trabajadores la forma de que tengan poder negociador. Si no, se les deja en manos de los empresarios.

Pero por sobre todas las cosas, urgente porque el país está viviendo un momento de inusual gravedad en lo económico y social, del que sólo se puede salir con un enorme sacrificio, que los trabajadores —como lo han hecho siempre— van a seguir brindando en su búsqueda de una sociedad más justa y solidaria. Pero se debe tener presente que los trabajadores no son sólo máquinas de crear riquezas como piensan algunos empresarios, sino seres humanos que sienten entrañablemente el país, porque en él y con él sufren y se alegran y por lo tanto se deben habilitar los canales, para que no se limiten a recibir las consecuencias de decisiones en las que no han participado."

Guillermo Alvarez

Anacronismo y Crueldad

Alberto Laiseca: *Matando enanos a garrotazos*. Editorial del Belgrano, Buenos Aires 1982, 134 pp. \$ 166.

Un libro que fuera una síntesis de la fantasía satírica de Stanislaw Lem con el humor disparatado de Juceca podría ser un proyecto válido. Eso es lo que intenta el argentino (nacido en Rosario) Alberto Laiseca en su volumen de cuentos "*Matando enanos a garrotazos*", imponiendo una cuota propia de crueldad a los rasgos más característicos de esos escritores.

Es en la construcción de un mundo en el que el pasado y el futuro se mezclan de manera farsesca, caótica, a veces en un mundo de califas y cadíes islámicos, otras en una especie de superestado nazi, grotesco y contradictorio, en lo que Laiseca pone su mayor empeño. En ocasiones, como en "*Gran calda de la Indecorosa vieja*", esa combinatoria de anacronismos y crueldad no tiene otro resultado que el de la mera acumulación, sin que a esta altura —tantos años después de Boris Vian— esa propuesta haya sido cargada de elementos que trasciendan lo reiterativo.

LEJANISIMO FUTURO

Todo parece estar mirado desde la perspectiva de un narrador ubicado en un lejísimo futuro, al cual el error de unos pocos siglos no le pesa mayormente y que en su empeño por reconstruir los sucesos de los viejos tiempos no vacila en mezclar a Mozart, Wagner, Nietzsche y Tchaikovsky con las pirámides y las momias egipcias. Precisamente en ese cuento, titulado "*La momia del clavicordio*" el disparate se beneficia del anacronismo, porque además juega con personalidades de las que tenemos una idea previa al cuento, y que resultan contrastadas con el papel que desempeñan en la narración.

El clavicordio de Mozart escondido en la tumba de Tutanchaikowsky, protegida por Nietzsche de los depredadores, y con todo un curso de momias famosas deambulando en pos de las típicas maldiciones, da un asunto suficientemente sabroso para los lectores que manejen ciertas claves culturales. En algún momento la escritura se diluye en descripciones demasiado morosas, pero por lo menos en este relato, la puntería se recupera a tiempo.

COMO CIENCIA FICCION

Menos delirante, pero eficaz, es "*Viaje en tornado*", ubicado en la zona de la ciencia ficción más como una tomadura de pelo que como una incursión "seria" en ese género.

"La solución final", "*El jardín de los monstruos magnetofónicos*", "*El delirio del delirio, Análisis de guerra*", etc. constituyen una secuencia en que la ironía a veces morbosa sobre esa proyección grotesca del nazismo fracasa casi totalmente. La resonancia tremenda del tema al que de rebote se alude, cuando se trata de la Gestapo, de sus torturas, de un jefe llamado Dionisio Kaltenbrunner, resulta más poderosa que el humor entre frívolo y gratuito que es su otro nivel. Verdaderamente, después de Chaplin quedó bastante poco territorio para trabajar humorísticamente sobre el Tercer Reich, y la vía que encontró Laiseca ni siquiera se encuentra dentro de esa estrecha parcela.

INGENIO Y HUMOR NEGRO

Sobre el final, con un cuento —"*El checoslovaco*"— en que el humor negro y el ingenio se conjugan adecuadamente, y especialmente en "*Inventando títulos en la caverna de invierno*", el autor recupera la eficacia. Podría decirse que además se proyecta, en el último título, en su mayor dimensión, a través de un espiral delirante de juegos con el idioma y con referencias culturales, que dan cuenta de una imaginación mucho más rica que la que se advertía tras las acumulaciones meramente anacrónicas predominantes en este volumen. La búsqueda de un título apropiado para el mismo, realizada al azar entre el supuesto autor y un amigo, le permite a Laiseca pulsar esta cuerda diferente.

Gracias a esos puntos altos, minoritarios, "*Matando enanos a garrotazos*" ofrece algún interés, que se proyecta a futuros trabajos de este argentino, en tanto los desarrolle adecuadamente. Laiseca tiene dos novelas editadas "*Su turno para morir*" y "*Aventuras de un novelista atonal*", y según dice la solapa de este volumen, tiene además una novela inédita de 1.200 páginas titulada "*Los sorlos*". El humor es una constante en su producción, aunque después de tanto ejercicio, debería estar mejor afinado.

J. Malabia

Exclusivo EL DÍA

Nicaragua Desde Dentro

Por Julio Cortázar



No soy un corresponsal ni un experto en la geopolítica de América Central; estas notas sólo buscan situarse como entrelineas de los informes concretos que el lector tiene con frecuencia a su alcance, un poco a la manera de esas voces "off" que completan el sentido de una imagen, o tal vez, mejor, como imágenes que permiten entender mejor el discurso racional. En estos últimos tiempos se repite en todas partes que la situación en Nicaragua es grave, como parte inevitable de una gravedad que dentro de distintos contextos convulsiona a El Salvador, a Guatemala y actualmente incluso a Honduras. ¿Pero de qué gravedad se habla realmente?

No en un plano inmediatamente visible, en todo caso. He vuelto a una Managua, a una campaña en la que todo mantiene el ritmo impuesto por el gobierno nicaragüense al otro día del triunfo sandinista. Incluso los progresos son visibles en lo que toca a la vida diaria, la alimentación y las condiciones sanitarias. Pero lo que faltaba y sólo podía ser obtenido por medio de créditos y divisas, sigue faltando: medios de transporte, piezas de repuesto, material hospitalario, medicamentos, infraestructuras para los planes de construcción. ¿Cómo podría no faltar, pese a los esfuerzos de solidaridad de no pocos países del este y del oeste, si Nicaragua le fue devuelta a sus legítimos dueños como un muñeco roto, una casa devastada por el más siniestro de los tifones, que no se llamó Flora ni Lucy sino Somoza?

La víspera de mi llegada desde México, lei en los periódicos la denuncia que hacía Sergio Ramírez de una nueva triquiñuela de Estados Unidos para desestabilizar el régimen y favorecer el eventual retorno a las condiciones "democráticas" tal como las define del lado del Potomac. Después de haber dado de largas al otorgamiento de créditos prometidos inmediatamente después del triunfo sandinista por el gobierno de Jimmy Carter, el de Reagan decide generosamente la donación de 5 millones de dólares a... a la empresa privada de Nicaragua. Cuando se sabe que en buena parte esa empresa responde al sector conservador y/o a los intereses de Estados Unidos, es obvio que la incidencia de esos créditos no beneficiará mucho al pueblo nicaragüense; lo que la Junta de gobierno hubiera destinado a planes de interés general, o sea al progreso en vez de la ganancia, entra de nuevo en el

turbio juego de los intereses personales, familiares o corporativos. Y es por cosas así que la situación es grave; nada parece un peligro tangible, no se ha producido la invasión planeada desde hace tanto tiempo, todo da la impresión de mantener su ritmo habitual, y sin embargo los responsables del gobierno tienen la certidumbre —y se lo dicen al pueblo con una claridad admirable, como es admirable la calma con que el pueblo recibe esas noticias— que las tenazas siguen cerrándose día a día y que la única manera de frenar lo peor es tirándose a fondo en lo mejor, en el nivel más alto de conciencia política, de trabajo y de capacidad de defensa.

Como le pasó a Cuba en uno de sus peores momentos, las catástrofes naturales se suman a las manufacturadas por los enemigos: las inundaciones recientes harán sentir durante más de dos años sus efectos negativos en el plano de la agricultura, la vialidad y la vivienda. Para eso, claro, no hay créditos suficientes, pero en cambio es bueno saber que las visitas que hacen en estos días diversos miembros del gobierno a países extranjeros pueden mejorar el panorama económico e incluso político del país. El comandante Daniel Ortega en Francia y España, el canciller D'Escoto y el ministro de Cultura Ernesto Cardenal en otros países, perfilarán mejor una imagen de Nicaragua que a veces se diluye en el complejo damero centroamericano. Demasiado sabemos que

las agencias y los columnistas "liberales", por no decir los de la pura derecha, han empezado a hacer rato al mismo sucio juego que hicieron con Cuba, y que aquí tienen ecos frecuentes en los sectores que temen por sus intereses e incluso por sus dogmas. Cada día se insiste más en presentar a Nicaragua como dependiente de la URSS, olvidando minuciosamente (y hablo ahora al margen del problema de la opción ideológica) que la presencia soviética en Caribe fue resultado directo de la torpeza de los USA al poner a Cuba en la disyuntiva de aceptar una ayuda esencial, la del petróleo de URSS, o hundirse en quince días como un barquito de papel. Lo repito: que esa presencia hubiera sido buscada sin razones tan dramáticas, es posible y hasta probable. ¿Por qué no? Pero en aquellas circunstancias y en las que hoy enfrenta Nicaragua, poner el grito en el cielo por la "ingerencia soviética" en la región, es de una hipocresía que sólo se compara con la de quienes se dicen demócratas sin querer reconocer que la primera mitad de esa palabra contiene lo que más temen, el verdadero demos, ése que en América Central acabará poco a poco por entrar de veras en la historia después de tanto tiempo de haber vivido acorralado en el famoso "patio trasero" de la estrategia estadounidense.

La situación es grave en Nicaragua. Comprenderlo ya es algo; tratar de echar una mano sería mucho mejor.

Reflexiones

Apenas en la Historia

Por Jorge Albistur

HAY algunos libros que, sin tener grandes valores ocupan, sin embargo, un lugar de privilegio en la historia literaria. Es este el caso, por ejemplo, de la novela "Robinson Crusoe", única obra recordable de quien fue, según se ha dicho, un "libelista oscuro", un "periodista versátil, venal y mendaz" y —en fin— "uno de los ciudadanos menos estimables, humanamente, de la república de las letras". A Defoe le cupo en suerte, pese a todo esto, que Rousseau hiciera de "Robinson Crusoe" la sola lectura de Emilio, con lo cual el valor formativo de la novela quedó consagrado. Imprevistamente, Defoe pasaba a ser un maestro de moral.

Pero en el mundo de la lengua inglesa, y en el mismo siglo XVIII, hay otros dos hombres que escribieron libros afortunados: de esos que marcan épocas y alcanzan un éxito demasiado generoso para sus verdaderos méritos. Uno es el escocés Macpherson y otro Samuel Richardson y ambos aportaron mucho a la naciente sensibilidad romántica del público europeo. Cabe recordar al respecto, sin embargo, que suele hablarse del secular romanticismo inglés, tan viejo como la raza. Roger Martin, por ejemplo, observa que el clásico Dryden creía en los poetas fogosos y cantaba a la pasión, en tanto Pope escribió al fin de sus días una poesía confesional. En la fórmula de Van Tieghem, como de tantos otros, el romanticismo vendría a ser por esto la sustitución del ideal latino por el inglés.

De todos modos, Macpherson hizo lo suyo para imponer el romanticismo en Europa. Es el autor de la más perfecta mistificación en la historia de las letras. El episodio es bien conocido, pero vale la pena reconstruirlo ahora. Cansado de sus fracasos poéticos, Macpherson escribió una serie de poemas en prosa que dijo eran traducciones de los cantos de Ossian, el hijo de Fingal y bardo del siglo III.

Desde el comienzo se sospechó la impostura y Samuel Johnson acusó tan vehementemente a Macpherson, que éste llegó a retarlo a duelo. Pero ante las denuncias, no pudo mostrar original alguno, de modo que al fin la falsificación quedó al descubierto. Pero ya entonces importaba poco: toda Europa había leído la epopeya celta, donde el viejo y ciego Ossian —como nuevo Homero— recorría los campos de batalla guiado por Malvina, la novia de su hijo Oscar, muerto en combate. Cuando se supo que todo esto era obra de Macpherson, ya Goethe había inmortalizado los cantos de Ossian: eran la lectura predilecta de Werther y Carlota.

Pero si la suerte de Macpherson es singular, no lo es menos la de Samuel Richardson, editor tardamente convertido en novelista. El era, según se ha dicho, un hombre profundamente satisfecho de sí mismo, que en el fondo no tenía nada de artista y si muchos deseos de moralizar.

Se lanzó a la arena literaria, en consecuencia, con un título prometedor: "Pamela o la virtud recompensada", novela que le valió una amplia corte de admiradoras y un título que le concedieron innumerables jovencitas: "Nuestro honorable papá". Es que la novela recogía una serie de cartas supuestamente escritas por Pamela a sus familiares, sobre el asedio amoroso a que la sometió el conde de Belfort. Y Pamela era —¡oh desgracia!— una sirvienta de dieciséis años casi a entera merced de la lujuria de su patrón.

Pobre pero honrada la muchacha resistió toda prueba, hasta que al fin su virtud fue recompensada: se casó con el conde de Belfort, conmovido al ver tanta honestidad. Este infame teleteatro sin pantalla recorrió toda Europa. "Pamela" se convirtió en la primera gran novela de la burguesía, la cual —dicho sea de paso— tranquilizaba su conciencia viendo qué fácil era, para sus criadas, el destino: bastaba con ser buena, y no era éste mal mensaje en una Inglaterra ya amenazada por tensiones sociales.

Richardson insistió con otras dos novelas: una es "Clarissa", nueva virtuosa perseguida. El seductor se llama aquí Lovelace; es decir, "lazo de amor".

Casi Nada Real

"Todo el tiempo", por Mario Levrero. Ediciones de la Banda Oriental. Montevideo, 1982. 97 págs. N\$ 80.

Habiendo recorrido algo más de la mitad del camino de la vida, Mario Levrero no ha perdido su tiempo. Una "trilogía involuntaria", como él mismo llama al conjunto de sus tres novelas mayores, es el resultado de su continua labor narrativa. Pero a él es necesario agregar una serie de cuentos, aparecidos en periódicos y revistas, así como recogidos en antologías extranjeras. Levrero escribió también el texto de un filme, un "Manual de Parapsicología", notas de humor, historietas y hasta un folletín periódico.

En la contraportada de este nuevo volumen se dice que, así como "La ciudad", "El lugar" y "Paris" componen una trilogía, también forman otra los relatos "Alice Springs", "La cinta de Moebius" y "Todo el tiempo". El elemento de enlace, en este caso, sería "un intento de integrar al presente los fragmentos de realidad y fantasía de la infancia y la adolescencia que presionan, y llegan a determinar, la edad adulta". Esta caracterización, en líneas generales, es correcta.

LA REGLA DE JUEGO

Las páginas iniciales del primer relato introducen al lector en el mundo estrafalario de un circo electromagnético. Lo llevan, también, al centro mismo de la atmósfera de estos cuentos, que no es difícil reconocer en esta frase lacónica como una divisa: "Nada era real allí".

A partir del establecimiento de esta regla de juego, el relato se desarrolla apelando simultáneamente a cualquier nivel: desde la alusión ocasional al mundo cotidiano hasta la incoherencia que resulta de no respetar otra ley sino el capricho de la imaginación más libre. La acción misma adquiere un ritmo de vértigo, en el cual parece traducirse la energía de esta fantasía delirante. Como es natural, un lector exigente de alguna lógica cuidadosa podrá sostener que el autor divaga, pues aquí puede ocurrir cualquier cosa, como puede haber también desde un demonio encerrado en una caja, hasta un autómatas que simboliza a la muerte.

En el fondo, hay también una "filosofía de la vida", según se desprende de la experiencia de uno de los personajes, afirmativa de la ilusoria condición de todo lo humano. Se lee, en un fragmento de "Alice Springs": "Nada es real —repetió, cuando volvió a sentarse, y yo asentí una vez más. Pobre Dante: pasaría el resto de sus días viviendo de un recuerdo y repitiendo mecánicamente una filosofía estrecha que había aprendido de su único contacto especialmente distinto con la realidad, y nada más que para negar esa realidad, o, tal vez, sin saberlo, afirmar la única realidad de la Nada como cosa existente".

DESTREZA Y HUMOR

El mayor efecto, en estos relatos de Levrero, se obtiene al contar con la más absoluta naturalidad los lances más inverosímiles o llanamente imposibles. La narración misma se vuelve así sustantiva, y el lector puede gozar de este mundo a poco deje de pedir que él haga referencia a otro, en el cual estamos habituados a habitar. Porque queda en claro que, si se permite la irresponsabilidad y el juego en el encadenamiento de los sucesos, y se descarta toda coherencia psicológica en las reacciones de los personajes, brillan las incuestionables virtudes narrativas de Mario Levrero, quien sabe muy bien cómo se mantiene la atención y cómo se gradúan las altas y bajas de un relato.

Levrero tiene, además, un sentido del humor que puede desenvolverse desde la cauta ironía hasta el grotesco y la caricatura, lo que es decir desde el juicio inteligente hasta la agresividad. El segundo cuento, "La cinta de Moebius", ofrece ejemplos abundantes de esta veta pródiga. Hay, de pronto, un humorismo cercano al disparate, como ocurre al enumerar esa acumulación de parientes que, por envidia, se suman al viaje a Europa que dos familiares han ganado en un sorteo. Otras veces se llega a un humorismo por imaginación, más bien que observación, como ocurre en este párrafo donde una niña está aún en el puerto: "Susana creía que el viaje consistía en estar allí parados, moviendo nerviosamente las piernas, y preguntaba a cada rato cuándo llegaba Europa". La perversidad puede también expresarse tras el humor. Así, cuando el bisabuelo resuelve al fin quedarse en tierra, el bisnieto comenta: "Este hecho restaría placer al viaje. Una de mis diversiones favoritas era jugar con él a la pelota. Aprovechaba la circunstancia de que apenas podía moverse



para hacerle muchos más goles de los que él podía hacerme a mí y además, de tanto en tanto, fingía errarle a la pelota y le pegaba puntapiés en las canillas, que lo hacían sangrar".

"BASURA CONTEMPORANEA"

Si es legítimo rastrear, en el vértigo del discurso narrativo, claves para acceder al mundo íntimo del escritor, se diría que algunas son diáfanas. Hay, por ejemplo, una visión muy sombría de la vida familiar. También, sin duda, una experiencia particularmente desagradable de la vida sexual, que suele asumir formas sado-masoquistas. Ciertas niñas de "Alice Springs", así como un colegio de monjas y convento adyacente prostituidos, son ejemplos elocuentes en este sentido. Apenas sería necesario comentar la escena en que un hombre se hace dar latigazos por una meretriz, quien —dicho sea de paso— deja de ser frígida y no quiere luego abandonar el cuarto, de modo que "casi tenemos que tirarla escaleras abajo".

La hermosa escena en que el niño de "La cinta de Moebius" se baña con las azafatas —de lo mejor en este volumen— parece traducir más bien lo deseado que lo vivido, y quizá el resultado de la verdadera iniciación está en aquel íntegro placer del acto sin embargo no consumado, por el cual habrá una soledad detrás de cada futuro amor.

Si fuese también legítimo atribuir a Mario Levrero las opiniones sobre literatura de sus personajes, cabría subrayar estas frases: "Soy un mal escritor, producto de la democracia. Cometieron el error de enseñarme a leer y a escribir, cuando en realidad tenían que haberme enseñado a tirar de un carro. Ahora es muy fácil escribir, todo el mundo escribe". Y, para terminar refiriéndose a la "basura contemporánea", Levrero agrega: "Antes si la literatura era una cosa buena".

Es difícil medir el alcance de estas afirmaciones, que seguramente no deben ser tomadas al pie de la letra. Una cosa resulta evidente: Mario Levrero está lejos de ser "un mal escritor" y de escribir porque "todo el mundo escribe". Cabe preguntarse, con todo, qué quedará en el lector de este libro, una vez desvanecido el espejo de toda su brillante imaginación. Pero la apuesta a la caducidad es una de esas opciones que, frente a un artista, no cabe discutir.

El Mundo al Día

"Revista de Occidente", Nos. 13 y 14. Madrid, 1982. Distribuye: Edilry.

Como acompañando su andar a la marcha de estos últimos años del siglo XX, la nueva "Revista de Occidente", dirigida ahora por Soledad —la hija de José Ortega y Gasset— es cada vez menos una revista limitada a disciplinas y estudios de carácter humanístico, y cada vez más una publicación abierta a las cuestiones que plantea el desarrollo técnico y a los problemas sociales. El interés por la historia —particularmente la española— es igualmente notorio.

NEBARROQUISMO EN LA LA PROSA ESPAÑOLA

En estos dos números, no es muy abundante el material específicamente literario, si se dejan de lado los comentarios bibliográficos. Acaso el mejor ensayo es el de Nigel Dennis sobre "El neobarroquismo en la prosa española: José Bergamín", que aparece en el número 14. Según los procedimientos de la crítica tradicional, Dennis comienza por señalar que Bergamín, aunque cultor de todos los géneros, ha terminado por ser el representante más cabal de la prosa en la "generación del 27". Apareja luego una interesante postulación, al sugerir un paralelismo entre poesía y prosa en este momento de la literatura española contemporánea: en ambas direcciones se habría dado una tendencia estelizante, purista y neogongorina. La obra de Bergamín sería, en este planteamiento, un punto terminal de la tradición conceptista en prosa.

Pero lo mejor de este estudio aparece cuando Nigel Dennis estudia algunos textos concretos de Bergamín. Resulta imposible reseñar las observaciones del crítico, generalmente muy afinadas: subraya entre otros elementos la densa puntuación, regida por los dos puntos y el punto y coma, y caracterizada por "Una paulatina pero insistente expansión". El paréntesis y el guión contribuyen también a la exuberancia de idea y expresión.

La conclusión que se extrae a partir de éstas y otras consideraciones podría ser esquematizada en los conceptos siguientes: "para la mentalidad conceptista de Bergamín ciertas palabras, una vez articuladas, no se quedan inmovilizadas por una sola significación fija".

ALGO MAS SOBRE LITERATURA

En el mismo número 14 se ofrecen "La carta del joven obrero", de Rainer Maria Rilke y un estudio sobre "Periodismo y literatura", donde se analiza el juego de acercamientos y distanciamientos entre la ficción narrativa y la nota periodística, fundamentalmente a través de Norman Mailer, Truman Capote y Andy Warhol. Pero el autor parte de Tom Wolfe, responsable de la estrafalaria "boutade" de hacer figurar a la novela en un diccionario de psiquiatría, entre "narcisismo" y "obsesiones neuróticas".

Es importante que José María Marco reconozca, en las prensa española, la ruptura con el periodismo "autodenominado objetivo", que se siente ya como algo absolutamente falso. El autor sostiene, además, que en el actual estado de cosas se han invertido los términos en que alguna vez pudo plantearse la relación entre periodismo y literatura. Si antes todos los periodistas deseaban convertirse alguna vez en novelistas, ahora —por el contrario— niegan a su obra "status" artístico, con tal de sostener el postulado básico de la total libertad de expresión.

Un ensayo sobre Orwell, que figura en este mismo volumen, no puede calificarse propiamente como crítica literaria. Steven Marcus da cuenta de la biografía de Bernard Crick, recientemente publicada, y reseña más bien la significación ideológica de George Orwell, principal testigo —en las letras inglesas— del período limitado por las dos guerras mundiales. El escritor, que se ocupó sobre todo de los pobres y las clases medias sacudidas por la crisis, se indignó cuando, a su juicio, los comunistas traicionaron a la revolución española, y fue desde entonces auténticamente antifascista y anticomunista. A juicio de Marcus, Orwell se convirtió en "conciencia de la izquierda".

De cualquier forma, y aunque se limite a señalar estos datos generales, el estudio sirve para incitar a una revisión de un escritor no muy recordado.

En el número 13, en fin, aparecen otros estudios literarios, entre ellos uno sobre la narrativa de Sender. Nuevamente destaca Nigel Dennis entrevistando a George Steiner, quien sigue analizando a la figura de Antígona, desde Sófocles hasta Brecht. Este curioso autor, además, sostiene que en nuestro siglo se toma "el rábano por las hojas", y se lee al crítico y no al escritor. Llama a la nuestra una "cultura de reseñas" y sostiene que Borges y Beckett han descubierto el arte a través de la crítica, en actitudes que llama derivadas. No deja de ser un punto de vista atendible.

EL MUNDO, YA NO LAS LETRAS

Junto a este material, es muy notoria la abundancia de páginas dedicadas a otros intereses. Se traduce el ensayo de James Tobin titulado "Reaganomía y Economía", donde se concluye que "un Estado democrático no tolerará ni a su gobierno ni a su banco central la estrategia económica de la indiferencia frente al estado real de la economía".

Año 1982

N.º 11

Revista de Occidente



MIGUEL ARTOLA. Declaraciones y derechos del hombre
SIMON HEAD. Después de Breznev ¿qué?
VICTOR L. URQUIDÍ. La economía mexicana y el petróleo
STEVEN MARCUS. Actualidad de Orwell
VICENTE VERDÚ. Metamorfosis del Mundial de Fútbol
NIGEL DENNIS. El neobarroquismo en la prosa española: J. Bergamín
JOSE MARIA MARCO. EE. UU.: Periodismo y Literatura
RAINER M. RILKE. La carta del joven obrero
ALFONSO E. PEREZ SANCHEZ. El Toledo de El Greco

Vista: Joan Crispina

La pantalla del televisor, elemento al parecer indiscutible de la actual civilización, es protagonista en el ensayo de Antonio Lara sobre el "video", memoria electrónica que permite ordenar una película según el capricho del espectador, deteniendo secuencias y reviendo el paso de uno a otro plano.

Aspectos no muy atendidos del pasado español motivan, por ejemplo, un estudio sobre la magia, en el cual se revisa el proceso de Logroño, entre otros hechos que han permitido hablar de una "iglesia diabólica" junto a la católica. Andalucía es región particularmente observada: hay una visión crítica de su estado general en el siglo XVIII y de su acción en la revolución liberal. Pero importa, sobre todo, un ensayo de Manuel Martín sobre la actual cuestión gitana —tan compleja en España— en el cual se deploran los muchos años de hostilidad, hambre y desconfianza pronta. Se aboga, en cambio, por un sincretismo cultural ya prefigurado en el arte flamenco.

Pero la variedad de esta miscelánea es todavía mayor: abarca a la economía mexicana, al porvenir de la URSS después de Breznev, un análisis de los derechos del hombre y hasta un curioso artículo sobre el Mundial de Fútbol. Este último subraya que "el cuatrienio es en nuestra época un lapso mayestático, pues 'cuatro años más allá del presente es ahora un tiempo rebelde a todo cálculo'. Quizás sobre la base de esta certidumbre, y aun cuando parece mirar hacia el pasado, "Revista de Occidente" aparece como una publicación absolutamente al día.

Jaureño

La Muerte de Jesualdo

EL pasado 27 de diciembre falleció en Montevideo el pedagogo, narrador, poeta y ensayista Jesualdo Sosa. Hombre de amplísima trayectoria, dejó publicados varios libros, algunos de profundo contenido, fundamentalmente aquellos relacionados a las ciencias de la educación. Jesualdo, quien se hizo conocer por su nombre, murió a los 77 años de edad y había nacido en Tres Cruces (Tacuarembó). En 1921 se radicó en Montevideo, ingresando en 1924 al Instituto Normal de Varones, prosiguió su carrera docente en Rivera para retornar posteriormente a la capital y dedicarse al periodismo y a la literatura. En 1927 apareció su poemario *Nave del alba pura*. Ese mismo año publicó, *Lecturas, biografías y hombres de leyenda*, un manual de enseñanza.

Su peregrinaje por distintos lugares de la república como docente, lo llevó desempeñar una fecunda labor en la escuela rural N.º 56 Canteras del Riachuelo (Colonia). En esa escuela cumplió una amplia tarea hasta 1936, año en que comenzó a trabajar en su conocido Plan de metodología de la expresión. Esa tarea compleja y rigurosa en la mencionada escuela de Colonia, lo llevó a escribir más tarde su novela autobiográfica *Vida de un maestro*. La publicación de ese texto determinó que fuera despedido de su cargo. Tres años más tarde, en 1938 apareció su libro *180 poemas de los niños de la escuela de Jesualdo* y, dos años después, su libro *Fuera de la escuela*, texto que complementó su novela detonante, de tono autobiográfico, ya mencionada.

Como conferencista, profesor y escritor viajó por distintos países latinoamericanos, habiéndose radicado en México en 1940 durante un amplio periodo como Técnico Asesor de la Secretaría de Educación y como Profesor de Ciencias de la Educación y Literatura en la Escuela Nacional de Educación.

DE REGRESO

Se reintegró a la docencia en nuestro país años más tarde desempeñándose como profesor de literatura. En 1943 fue nombrado Asesor-coordinador de los Entes de Educación y el Ministerio de Institución Pública y Previsión Social.

En 1963 publicó en Montevideo uno de sus libros más polémicos, titulado *Vaz Ferreira, pedagogo burgués*. Tres años más tarde apareció su ensayo *El niño y la educación en América Latina y el tiempo oscuro*. Dos años más tarde *Antecedentes de la pedagogía de la expresión*, en 1971 *El garafón blanco* y en 1975 *La escuela politécnica-humanista*.

Jesualdo fue un pedagogo conocido dentro y fuera de fronteras con una acendrada vocación política. Polígrafo, e incansable investigador interesado en la sociedad, en el comportamiento humano y en todos los géneros de la expresión artística.

Este hombre de letras recientemente desaparecido, se dedicó intensamente al periodismo abarcando temas de su especialidad. Como ensayista, como poeta y como pedagogo dejó también varios textos inéditos. Se ha ido, por lo antedicho, el autor de una empujosa y a menudo enojosa obra, un investigador incansable y un hombre comprometido en su obsesión activa por mejorar al hombre de hoy y del mañana.

Subrayamos

DESDE esta edición en adelante, la calificación de los libros recomendados será determinada por asteriscos, con un máximo de 5 en estricto orden de calidad.

★ ★ ★ LA GUERRA INTERIOR, por Eduardo Mallea. Editorial Sudamericana. Buenos Aires, 1982. 137 págs. N.º 70. (Distribuye: Librería Inglesa).

— Mallea escribe esta autoconfesión siempre fundamentándola. No fue nunca su deseo transformarla en libro, según expresa. Los propósitos estéticos y éticos fundamentalmente suelen aparecer o no en la obra de un autor. Vemos así este libro como una consecuencia de la necesidad interior de Mallea al llegar al primer crepúsculo del escritor argentino recientemente desaparecido.

★ ★ ★ LOS GOBERNANTES DEL ROCÍO, por Jacques Roumain. Colección Lectores de la Banda Oriental. Montevideo, 1982. 120 págs. (Colección para suscriptores). — Es esta una novela envolvente que contiene mucho más que el costumbrismo a que parecen reducirse las pri-

meras páginas. Encierra una gran amargura y alcanza un final esperanzado. Se organiza en torno a dos centros: la búsqueda del agua, que es la vida misma en un país empobrecido por la sequía; la reconciliación de una aldea dividida por absurdos odios y rencillas internas.

★ ★ ESPAÑA LIBRE!, Por Albert Camus. Crónica General de España. Ediciones Júcar. 1.ª edición. Madrid, 1978. 127 págs. N.º 72. — Este volumen está compuesto por una serie de notas y conferencias ordenadas cronológicamente. El material recogido pertenece al período 1944-1958. Leer este libro es una experiencia que vale la pena, dada la autenticidad con que Camus vive el drama español. Entre otras cosas, después de señalar que no hay ningún signo de cultura en la dictadura franquista, Camus subraya la prohibición de los libros de Anouilh y Marcel Aymé. Y lanza entonces este contundente juicio crítico: "En cuanto a nosotros, aceptáramos leer a Benavente, pero son los libros de Benavente los que no se dejan leer".

★ ★ ★ LOLA, LA COMEDIANTE, por Federico García Lorca. Alianza Tres. Madrid, 1981. 215 págs. N.º 150.

— Federico García Lorca conocía los méritos y los límites de este trabajo, pues en una carta a Fernández Almagro dice: "Dentro de dos días, Falla, el angélico, pondrá sus manos sobre mi operita. Espero que nos divertiéremos mucho, pues el asunto tiene juego y gesto, que es lo necesario en todo poema teatral". Aquí, en realidad, hay solamente "Juego y gesto". Publicarla ha sido un acierto, pues un inédito de García Lorca es cosa siempre interesante.

★ ★ CASAS MUERTAS, por Miguel Otero Silva. Editorial Bruguera. Barcelona, 1982. 220 págs. N.º 75. — La mayor energía narrativa de esta novela hay que buscarla en los últimos capítulos. Vale la pena señalar que la obra tiene un final abierto: Carmen Rosa huye de la ciudad decrepita hacia tierras del petróleo. Ha sido un acierto reeditar esta novela que muestra la actualidad de un escritor.

Catalejo

Milonga Como Poema

Por Enrique Estrázulas

LA milonga no es precisamente un género literario en su origen: Tuvo su raíz en las seis cuerdas de la guitarra y los poetas —más de una vez poetas en alto grado— han escrito en tiempo de milonga versos admirables. Si es un género musical que caracteriza nuestro terruño, también es, a menudo, poesía cantada y otras veces poesía a secas, sin otra hermandad que la música implícita en los versos.

Los mejores autores de milongas del Río de la Plata, teniendo en cuenta las dos orillas —fuera de algún inevitable olvido— varían según su condición. Si mencionamos a los más representativos es inevitable seleccionar dos poetas; Jorge Luis Borges y Washington Benavides, junto a dos cantores populares: Atahualpa Yupanqui y Osiris Rodríguez Castillos sin olvidar a Romildo Riso.

Borges hizo famoso hace ya varios años su admirable poemario "Para las seis cuerdas", compuesto exclusivamente por variaciones de milongas. Varias de ellas fueron musicalizadas y grabadas por distintos artistas rioplatenses. La fuerza poética de esas coplas, entre las que podemos destacar con orgullo su "Milonga para los orientales", no ha sido puesta en duda a pesar de que se trate —para muchos equivocados— de un escritor "extranjero". Al nivel del argentino, en este orden de composiciones, está el uruguayo Washington Benavides con una voz universal y telúrica a la vez, con una indisimulada influencia de su Tacuarembó natal, su libro "Las milongas", puso coto a las distintas pasiones elitistas por la mal llamada "poesía culta" que no existe, tal como no existe ningún yuxtapuesto cuando de buena poesía se trata. También fueron musicalizadas buena parte de esas milongas y de otras incluidas en su libro "Cancionero" por varios cantores populares uruguayos.

Los dos cantores y compositores mencionados anteriormente no le van a la saga a Borges ni a Benavides. Osiris Rodríguez Castillos es un excepcional autor de milongas tanto en el orden de la calidad poética como en el notable nivel que logran sus formas de musicalizar. Más de una vez injustamente marginado de nuestras antologías, pocas veces reconocido como poeta, este formidable autor, acaso el primero que afirmó lo auténticamente oriental hace unos veinte años contra la invasión del supuesto "folklore" argentino, se exilió voluntariamente en España hace un par de años.

El nivel de las composiciones de Yupanqui, tomando lo mejor dentro de lo estrictamente literario, está a la altura de los poetas nombrados.

Con influencias claras de la milonga oriental, con un largo aprendizaje durante su exilio en nuestro país, el llamado "indio" Yupanqui tiene en su haber milongas que perdurarán en el tiempo. Milongas para ser leídas y para ser oídas, rara y notable organización dentro de las formas de composición repentina y trabajada a la vez.

El destaque de estos cuatro poetas —dos escritores y dos cantores populares— poniéndolos al mismo nivel, puede parecer exótico o antojadizo. Releer, tarea más reposada e intelectual que recordar a salto de mata, puede dar la pauta de que en este orden de composición poética —la milonga— no se supera, no se destaca uno sobre otro, sino que amalgaman sus dotes, su gran prosodia, sus sonidos en la combinación de palabras donde resaltan forma y fondo con destellos propios.

Borges, poeta argentino que tiene tendencias a despreciar lo popular en sus declaraciones, es sin embargo un viejo cultor de la milonga, anteponiéndola al tango, género al que inexplicablemente no le encuentra valores esenciales o, en el mejor de los casos, dice no encontrarlos.

Benavides, en cambio, es un tumultuoso autor de letras para ser cantadas y también uno de los pioneros del advenimiento del canto popular en el Uruguay. También es autor —tal como el argentino— de otros tópicos dentro de la buena poesía. Pero tiene algo esencial en todas sus formas de expresión: comunica. En el arte de comunicar está lo certero en poesía tal como en cualquier otro orden artístico.

La milonga tiene otros cultores que acaso se olvidan injustamente. Dentro de la poesía han volado alto esas coplas que, por si fuera poco, también las canta el pueblo.

El Vertiginoso Desborde

LA CALLE DE LOS CABALLOS MUERTOS, por Jorge Asís. Legasa Literaria. Buenos Aires. 1982. 189 Págs. N° 168. (Distribuye Alfa)

Esta nueva novela de la serie "Canguros", saga que arrancó con *Flores robadas en los jardines de Quilmes*, siguió con *Carne picada* y parece continuar luego de esta novela dado que al final el escritor argentino vuelve a abrir la interrogante, varía su temática dentro del mismo clima y dentro del mismo estilo que caracteriza el lenguaje de la marginación dentro de la contrastada y enorme urbe porteña.

El autor de "Los reventados" —acaso su mejor novela— logra una pintura de ambiente y personajes con un estilo coloquial, ajustado y violento, ese estilo que fue el descubrimiento mayor de este narrador que comienza a entrar en la abundancia aunque varíe sus enfoques, sus temas, aunque siga manteniendo un don de observación excepcional y todo lo englobe en ese ritmo narrativo que caracteriza a un hombre-prototipo de la otra orilla del río.

"A Montevideo, la Calle de los Caballos Muertos, se la llama así por motivos estrictamente obvios —cuenta el narrador— ocurre que a menudo debajo del puente que divide al barrio Santa María, del Villa Lapi, aparecen cadáveres de caballos".

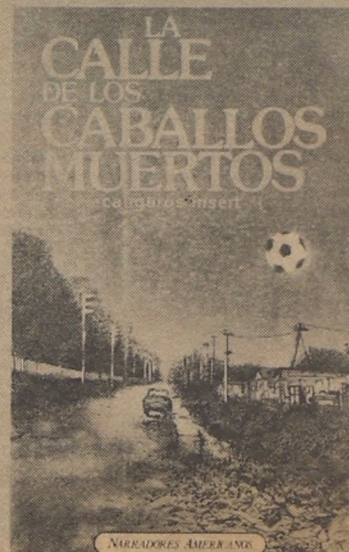
"Montevideo viene más allá de Camino General Belgrano, hay quienes dicen que desde Monte Chingolo. Y en su peregrinar sociológico, atraviesa villas fiscales, barrios levemente superiores, en una estratificada combinación de ranchos, chalets, casas viejas. Hasta llegar a la estación ferroviaria de Bernal, donde, por supuesto, no parece la misma. Las calles, como la gente, cambian; de compasión al principio, Montevideo pasa a despertar admiración, después de todo es simple". La calle de los caballos muertos es la metáfora que utiliza Asís para armar su dramática novela de incanjeable clima político basado en la marginación. Las patotas y el fanatismo futbolístico, los asaltantes, los mercenarios y los batidores forman parte de un conjunto de dramáticas descripciones. En ella está latente la historia argentina más reciente. Los protagonistas son, fundamentalmente, tres primos tucumanos que han recalado en Villa Lapi, junto a complicados parientes tragados ya por la promiscuidad.

LA SAGA, UN ESTILO

La saga de Asís no está determinada —tal como equivocadamente podría entenderse— por la continuidad de un tema sino por la retahilla de un estilo que lo hace inconfundible y acaso, a esta altura, algo reiterativo. Comienza a fatigar en algo encontrarse con ese estilo que si bien encierra un mundo, crea la sensación de toparse siempre con la misma música. La sorpresa puede estar en la historia, pero todo está navegando sobre la misma marea que arrancó más precisamente con *Flores robadas en los jardines de Quilmes*, sobre ese estilo con ritmo, con riqueza de lenguaje, con violencia verbal.

No es aconsejable, en este campo donde tan firmemente transitó Asís, la abundancia. Porque esa saga semántica y fuerte ya empieza a convertirse en retórica. El poder de la anécdota contada por Asís en esta novela, cala hondo en quienes conocen el submundo porteño pero no en los que están lejos del lenguaje de esos marginados. En suma, esta novela tal como todas las de la serie *Canguros*, es una novela porteña y no porteña universal, cosa que no sucedió con *Arti y Marechal*. Local y populista, sin tapujos, descarnada y valiente, La calle de los caballos muertos avanza dentro de sus propias limitaciones. Es

Jorge Asís



LEGASA LITERARIA

decir, avanza y se deja leer por el lector atento que comienza a adivinar algunos clisés ya utilizados en novelas anteriores. Y Asís, solamente por la contundencia del tema que abarca, logra evitar que su estilo no se convierta definitivamente en un clisé.

EL DESBORDE

Los diálogos siguen siendo tan vivos y creíbles como en toda la obra de Asís. Los personajes son dibujados a menudo con maestría, con profundo conocimiento del modelo social. Los conflictos que hicieron y hacen tambalear el cuerpo social de Argentina, están en parte comunicados con renovada eficacia, pero como esta es una nueva mirada de Asís hacia otra zona de su mundo, no se puede pretender que englobe toda la red de un conflicto sociocultural complejo y amplio. La delincuencia, sus raíces, sus consecuencias, están latentes en *La calle de los caballos muertos* como un cuadro certero del gran espectro argentino. Escritor descarnado, violentamente realista, ha sido acusado reiteradamente de "mal gusto" por parte de la crítica argentina creyendo que el buen gusto es el único que crea eficaces elaboraciones artísticas. Jorge Asís parece haber dejado ya todo el aliento correspondiente a esta saga estilística.

No es posible pedirle a un escritor que abandone un estilo. Solamente se advierte que su hallazgo natural, su lenguaje propio, abunda y ya linda con la fatiga mientras que sus temas varían y gratifican aunque empiezan a ser, por lo antedicho, víctimas de su propio tratamiento. Es decir, lo que convirtió a *Carne picada* en la mejor novela de esta serie de Asís, hace de *La calle de los caballos muertos* un acierto expositivo pero dudoso literariamente a causa de un tratamiento oral que tiende a desbordarse naturalmente.

Exclusivo EL DIA

El Discreto Encanto Del Prólogo

Por José Donoso

SE puede afirmar que en nuestro tiempo nadie lee prólogos. Más aun, que uno tiende a evitar la lectura de los libros que van prologados, sobre todo si se trata de algún autor novel que intenta explicarnos que en su novela descubrió el huevo de Colón, cosa que termina por no ser exacta. O prólogos donde un escritor maduro intenta darle un empujoncito para que avance a algún escritor joven en que no cree del todo. Basta que cualquiera de estas dos variedades de libros caiga en nuestras manos para que por lo menos éste escriba los cierre antes de entrar en el texto, o por lo menos para que, se salte entero el prólogo. No recuerdo ninguna novela seria norteamericana o inglesa, y creo que tampoco francesa ni italiana, que en los últimos tiempos haya sido publicada por una editorial de importancia con un prólogo. "Prefacio", "prólogo", "proemio", "introducción", "prolegómenos" son palabras letales para el interés de los lectores.

LAS "PRESENTACIONES"

Es verdad que cuando se trata de una edición corregida y aumentada (o "corregida y disminuida", como las reediciones del inolvidable prosista chileno José Santos González Vera, ejemplar en más sentidos que sólo en éste), un prólogo no carece de justificación para dar cuenta de lo que ha sucedido con el tiempo: es una lástima, por ejemplo, que "EL VIEJO ALMENDRAL" y "VALPARAISO, CIUDAD DEL VIENTO" de Joaquín Edwards Bello, y otras versiones de la misma novela, no lleven prólogos explicativos del autor en que señale qué lo hizo pasar de una versión a otra, y develar, así, el proceso creativo. Los que con más frecuencia traen prólogos son los libros de poemas más delgados, que son los que en el fondo menos los necesitan. Desesperados por salir del anonimato, algunos escritores jóvenes claman por "presentaciones" a escritores más viejos, a veces con insistencia, pese a los consejos del viejo —que en su tiempo hizo la misma figura del solicitante de ahora— diciéndole que un prólogo es lo que menos le conviene.

LOS "PROLEGOMENOS"

No siempre fue así. Los "prolegómenos" de don Juan Valera eran escollos aun más insalvables que sus novelas. Y el prólogo de PEQUEÑECES del Padre Coloma —quizás una de las escasas novelas divertidas y realmente brillantes del siglo pasado español— es de una gazmoñería que el evidente regocijo con que el clérigo describe las trivialidades madrileñas del tiempo de Isabel II inmediatamente desmiente. Pero parece que en ese tiempo esa gazmoñería de prólogos era la moda: el prólogo a LA FERIA DE LAS VANIDADES de Thackeray, su manera de tomar la parte de la pureza contra el pecado de las "vanidades" y su prédica, es decididamente de los labios para afuera. Porque en esa estúpida novela, la "buena", Amelia Sedley, que Thackeray seriamente hace representar todas las virtudes victorianas, palidece y se disuelve ante la "mala", Becky Sharp, una de las grandes figuras femeninas de la novela inglesa, tan inolvidable como Amelia es desechable. Pero parece que esto es algo que con frecuencia sucede a los escritores ingleses: Milton, al ponerse a escribir EL PARAISO PERDIDO, dice que su intención es justificar "los hechos de Dios ante los hombres"; sin darse cuenta, escribió su poema de modo que Satanás resultó el verdadero héroe, de modo que a Milton, como se dice en Chile le salió "el tiro por la culata".

LOS PROLOGOS UTILES

Los franceses no han sido nunca excesivamente aficionados a los prólogos, aunque sí a los manifiestos literarios que son otra cosa, que los ingleses rara vez han hecho (excepción: Wordsworth, en el manifiesto del romanticismo con que se inician sus LYRICAL BALLADS). Sin embargo Balzac, a medio camino en la composición de LA COMEDIE HUMAINE, en la década de 1830, de repente se dio cuenta que estaba escribiendo un ciclo, un vasto fresco coherente, y en el prólogo

de una de esas novelas de la mitad del ciclo, revelador y lúcido, propone como quien lo ve todo por fin desde la cumbre, su vasto plan completo. Y durante el romanticismo Victor Hugo escribió un importante prólogo para la obra de Rabelais, en que revaloriza GARGANTUA, obra y autor que durante años habían permanecido menospreciados por la literatura oficial, y que el romanticismo reivindicó: estas reivindicaciones, en todos los idiomas, son una función útil de los prólogos que a veces ponen frente al público obras injustamente olvidadas (¿o justamente? Pienso que el prólogo reciente de Fowles para la reedición de Stephan Zweig no es justificado). Pero Jean Rhys no necesitó de prólogo para ser redescubierta hace ocho o diez años después de haber permanecido en innecesaria oscuridad durante cuarenta años.

Quiero recordar aquí dos instancias de prólogos, para mí inmortales: uno, los prólogos que Henry James escribió para anteponer a cada una de sus novelas, explicando su modo de trabajarlas, su proceso creativo, revelando la intimidad de su cocina literaria, prólogos que preparó para la edición definitiva, de tapas color ciruela, de sus obras completas, y que más tarde fueron reunidos bajo el título de THE ART OF THE NOVEL. Me parece que no hay mejor lección de cómo un genio escribe una novela y qué quiere poner en ella, que esos dieciocho prólogos: toda su estética, toda su sensibilidad, toda su cultura puesta al uso de iluminar, disectar, entender su propia obra; y es cosa bien sabida que ningún escritor entiende lo que ha escrito, aunque estos tengan algunas inolvidables intuiciones acerca de ello. James sí lo supo. Lo entendió, lo vio todo clarísimo, abundantemente, como todo lo suyo. En estos prefacios, una y otra vez repite de una y otra manera todo su código inflexible de novelista: "lo que un novelista escribe debe siempre estar presente en el conocimiento específico de uno de los personajes sobre el hecho; su insistencia en el detalle, en lo específico, en lo no nebuloso; lo que en arte se "dice" no es "presentado", lo que no es "presenta" no es vivido, lo que no es vivido no es una "representación", lo que no es una "representación" no es arte. En fin, el modesto prólogo, el olvidado prólogo, el ditirámico o gazmoño y justificativo prólogo transformado, aquí, en un cerrado e intenso código estético; y como James nunca tuvo otra vida que la vida de la estética, estos prólogos, al trazar la historia de su pensamiento ante su creación, forman una suerte de biografía sin datos biográficos.

LA JOYA DE LAWRENCE

Quisiera, eso sí, hablar de mi prólogo preferido en la literatura, que acabo de releer: no son, al fin y al cabo, más que tres páginas. Y es el prólogo de un tal T.E. Shaw a su traducción del griego al inglés de LA ODISEA de Homero. Como es bien sabido, T.E. Shaw es el seudónimo que T.E. Lawrence escogió cuando, después de sus proezas que lo hicieron el ídolo de Inglaterra, quiso pasar al anonimato, y lo llevó a vivir en una barraca con soldados rasos sin que nadie supiera su paradero. Si no me equivoco, fue entonces que tradujo la ODISEA, magistralmente (aunque muy lawrencianamente) al inglés, en prosa. Al publicarla, le agregó un prólogo de tres páginas que es una joya. No por lo que dice de la ODISEA, sino por la frescura con que un espíritu grande puede enfrentar aún las más venerables obras de la literatura.

Comienza diciendo que la traducción número veintiocho de la ODISEA al inglés "no puede ser llamada un acontecimiento literario", y continúa definiendo brevemente, y muy poco técnicamente —lo que le da su encantador aire de modestia a este prólogo— las líneas generales que ha adoptado para hacer esta traducción. Luego sigue diciendo que nadie puede dejar de ver en la ODISEA una "obra de arte unitaria, no expurgada, preservada en su integridad". Dice que, al traducirla, en tres pasajes notó "cabos sueltos que el autor pasó por alto sin resolver". Luego continúa su modesta crítica: "Yo hubiera cambiado de lugar una frase; cinco o seis versos me sonaron a falso y un parlamento me parece que viene antes de lo que debió ser su lugar".

Pero, continúa diciendo el traductor y prologuista "perfección artística, exquisitez, homogeneidad, sean los que sean los atributos del más grande arte, la ODISEA no los posee. En esta historia, todos los grandes momentos se pierden y el estilo es blando. La destruida ILIADA es una obra de arte maestra; sin embargo, la ODISEA, por su facilidad y por entretenida sigue siendo el libro más antiguo que vale la pena leer simplemente por el interés de lo narrado, y es la primera novela de Europa. Alegre, hermosa, vivida, jamás logra su inmensa ni terrible... este autor estropea todas sus oportunidades de grandeza".

Sigue con un párrafo notable, diciendo que durante los cuatro años de convivencia con esta "novela" ha tratado de deducir un perfil del autor leyendo entre líneas "Casado, pero no fiel. Me encontré con un ser libresco, ya no muy joven, que vive lejos de su tierra natal; un hombre de tierra firme, urbano y bastante doméstico, de cabello oscuro, aficionado a la comida y a la bebida y amante de los perros.

Adicto a la poesía, fue un gran —aunque poco crítico— lector de la ILIADA de sensualidad limitada, pero con un estupendo sentido de observación que le dio todos sus grandes cuadros. Es divertido comparar su enfurecedora condescendencia machista hacia el sexo femenino carente de acceso a la gloria, con su tierno corazón y pensamiento hacia sus sirvientes... Amaba el mundo rural como sólo puede amarlo un hombre de la ciudad. Aunque no era un agricultor, sabía distinguir un buen olivo. Se pierde totalmente cuando se trata de batallas, ya que es evidente que jamás presencié guerras ni vio muertos. Había navegado y observado el mar con interés palpante, pero no era marino. Un deportista de poca categoría había visto acorralar jabalíes, pero sólo había oído hablar de cacerías de leones... Escribió para un auditorio para el cual la aventura formaba parte de la vida diaria y el mar su compañero universal. De modo que no se expuso a cometer errores. Confunde tremendamente sus períodos históricos: es la pena que pagó por vivir en un mundo prearqueológico. Sin embargo, me encuentro con una dignidad que me hace respetarlo y me confunde, ya que no se trata de un hombre de educación simple, ni es, socialmente, un primitivo. Su generación admiró la ILIADA en forma tan ruda y total, que aun citarla mal, como él lo hace, era una virtud. La moda de su época le dio los repetidos epítetos, como etiquetas: pero las repeticiones se notan, cuando el poema es recitado. Quizás la tediosa tardanza con que llega al clímax no sea más que la forma en que un bardo pobre podía prolongar la hospitalidad de su anfitrión".

En lo que se refiere a la caracterización dice Lawrence que es evidente que la narración le interesaba mucho más. "Pero sus bocetos son hábiles, aunque pronto se aburre. Náusicaa, por ejemplo, hace una entrada dramática, y durante unos versos toma la forma de una mujer real; pero luego se desvanece, sin ser utilizada literariamente.

Eumeo es mejor. Pero sólo la familia central está cuidadosamente dibujada, consistentemente y sin piedad: la esposa gatuna y astuta, ese egoísta de sangre helada que era Odiseo, y el hijo fatuo y mojigato que encontró a su maestro de fatuidad en Menelao. Es una lástima pensar que estos fueron los verdaderos héroes y seres ejemplares de Homero". Firmado: T. E. Shaw.

LA RELACION ESENCIAL

Tiene algo este prólogo —si se lee completo, no las líneas entresacadas que aquí he ofrecido— de una profunda intimidad con el fenómeno literario, una suerte de relación esencial, visceral con la literatura, que es lo que este escriba siempre más ha admirado en Lawrence. Recuerdo que cuando yo era poco más que un adolescente, leyendo la correspondencia a Lawrence, me conmovió muy especialmente un pasaje en que, si no recuerdo mal, Lawrence está viajando por el Cercano Oriente; tal como lo había leído en Jenofonte, cosió e infló el pellejo de vaca o cordero, o no se qué animal, para cruzar el Eufrates desnudo y a nado abrazado a esta boya. Luego, le envió ese pellejo a su madre, rogándole que lo hiciera curtir cuidadosamente y que mandara empastar su edición de Jenofonte con ese pellejo en que él había cruzado el antiguo río. Hay en este prólogo y en la historia de este pellejo, algo que va más allá de la apreciación literaria, más allá del análisis: hay una unidad del deslumbramiento con la literatura, con la vida misma de un hombre. No sé si admiró mucho a Lawrence como soldado. Tal vez no. Y si bien me interesa profundamente como ser humano, tampoco lo miro. Si lo miro, en cambio, en su penetración del fenómeno literario a que es parte principal el amor y la vitalidad; por suerte, antes de matarse estupidamente en un neurótico accidente de motocicleta poco tiempo después de escribir este prólogo, nos dejó sus SIETE PILARES DE LA SABIDURIA y su correspondencia. Y este prólogo incomparable y su traducción de la ODISEA, que no será la mejor ni la más exacta de literatura inglesa, pero es vivida, rápida, entretenida como la primera novela de Occidente.

DURANTE el año 1982, año en que tal vez el hecho ha sido más notorio, las traducciones de la buena literatura norteamericana e inglesa, no han llegado a nuestras librerías en grandes cantidades, ni demasiado pronto. Más bien todo lo contrario. Hemos visto aparecer los nuevos libros sobre las mesas de novedades con lentitud de cuentagotas, mucho aire best-selleriano y grandes ausencias de libros que sabemos editados pero a los cuales hay que aguardar con paciencia, a través de los años. A veces llegan, gracias a una distribuidora coherente después de una larga espera, a veces no llegan jamás... Es debido a este lento arribar de los libros extranjeros que este año que acaba de pasar hemos recibido obras no sólo publicadas en 1982, sino también en 1981, 1980 y hasta en 1979.

Intentando flotar por encima de esa gran inundación de best-sellers (en su mayoría de origen estadounidense) que se acumulan en nuestras librerías, se llega, por fin, a una selección pequeña de obras importantes.

DEL REINO UNIDO

Las traducciones de autores ingleses e irlandeses que nos han llegado desde editoriales españolas, venolozanas y argentinas, parecen mantenerse dentro de la línea sin riesgos, o sea, nos presentan nombres ya muy conocidos dentro de la buena literatura.

De principios del siglo XIX nos llegó un libro maravilloso en el que se reúnen varios estudios de Thomas de Quincey (aquel famoso autor del "Diario de un comedor de opio") y de numerosos estudios sobre la literatura anglosajona. El libro, publicado por Bruguera en 1981, lleva el sugestivo nombre de **Del asesinato considerado como una de las bellas artes**, en el que se analiza el crimen ya consumado desde un punto de vista estético y fascinante. Es una muestra pura de una de las formas más atractivas y notables dentro de la literatura inglesa: el ensayo. Otro ejemplo que nos ha dejado este pasado año en estudios y ensayos es la obra de Aldous Huxley **La situación humana** (Sudamericana, 1981) en la que se reúne una serie de conferencias sobre dicho tema dictadas por este conocido ensayista y novelista inglés en la Universidad de California. También llegó a mediados del '82 una de las primeras obras de este mismo autor: **Danza de sátiros**. (Ed. Debate, 1981).

A no ser por una maravillosa novelita comenzada en el siglo XIX y finalizada hace unos años por otra escritora que mantiene

Literatura de la Lengua Inglesa

Lo Que Leímos en el 82

su nombre en el anonimato (**Emma**, por Charlotte Bronte y Otra dama, Grijalbo, 1982) el resto de la narrativa pertenece a autores de este siglo, bien conocidos y de asentada fama.

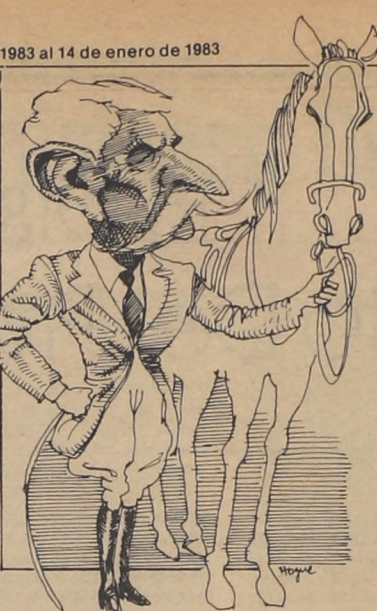
Entre los célebres y mejores: Lawrence Durrell con su novela **Livia o Enterrado en vida** (Noguer, 1981) enredado en su estilo repetitivo y en sus personajes que siguen la línea de aquellos de su cuarteto pero que ostentan, tal vez, algo de copia segunda; William Golding, esta vez en un estilo con aroma a best-seller con **La oscuridad visible** (Pomare, 1981) novela en la que nuevamente el escenario bélico, el personaje infantil y el ambiente inquietante están creados y manejados con una habilidad ya característica; y una obra de aires utópicos, **La edad de cristal** (Monte Avila, 1981) de ese escritor inglés con raíces argentinas que es G.E. Hudson, autor de "La tierra purpúrea".

Dentro del plano biográfico se han destacado tres libros —muy diferentes entre sí— dentro del pasado y austero '82: **Ernest Hemingway y su mundo** por Anthony Burgess (Ulramar, 1981); **Vías de escape** por Graham Greene (Argos Vergara, 1981) y **Cartas de amor a Nora Barnacle**, de James Joyce (Premia Editora, 1981).

DE NORTEAMERICA

La narrativa norteamericana es la que más se destaca dentro de este balance general por contar con un mayor número de autores a los que hemos tenido acceso y una gama temática más amplia.

De John Steinbeck recibimos dos nove-



las maravillosas, **La fuerza bruta** (Sudamericana, 1981) y **Fiesta en familia** (Sudamericana, 1982) ambas impregnadas de esa prosa que abunda en poesía y poblada de personajes excelentemente delineados. También fueron dos las novelas que recibimos de otro autor, muy diferente al anterior, pero de gran maestría en el campo del relato de terror: Stephen King. Sus obras **Ojos de fuego** (Pomare, 1981) y **La zona muerta** (Pomare, 1981) representan incursiones del autor dentro de senderos de la literatura fantástica menos tradicionales.

Las obras de ciencia-ficción fueron escasas y bastante mediocres. Entre los pocos autores, Isaac Asimov —esa mezcla de profesor de biológicas y escritor de fantasía futurista— ha continuado publicando libros a velocidades vertiginosas. Entre los varios que llegaron el año pasado **Sobre la ciencia-ficción** (Sudamericana, 1982) es de los más interesantes por algunos de los ensayos que se pueden encontrar en él acerca de este campo de la narrativa.

Las tres joyitas de la temporada fueron los **Relatos inéditos** de W. Faulkner (Emecé, 1982); **Retratos** de Gertrude Stein (Tusquets, 1981) y **La escritura profana** de Northrop Frye (Monte Avila, 1980). La primera varios que llegaron el año pasado editados por primera vez en nuestro idioma. En esta recopilación, que muestra una amplia

variedad temática, se reúnen relatos que no habían sido publicados con anterioridad debido al rechazo de los editores, pero es indudable que son de un nivel tan admirable como el de sus obras ya conocidas. Gertrude Stein, una escritora asociada con el cubismo y la polémica, es la autora de la segunda obra. **Retratos** está escrito a fuerza de imágenes y palabras reiterativas que delinean racionalmente sus ensayos y sus experimentaciones literarias hasta lograr que sus escritos se asemejen a pequeños cuadros cubistas. El tercer libro pertenece al campo de la crítica literaria y está escrito por uno de los grandes innovadores —el canadiense Northrop Frye— cuyo aporte a la crítica moderna ya es ampliamente reconocido.

Entre las novelas best-seller sólo merecen ser mencionadas dos, escritas por el mismo autor, ya que mantienen un respetable equilibrio gracias a sus argumentos de temas profundos y su intención de análisis de ciertos tipos de situaciones y personajes. Dichas novelas son **Un hombre casado** (Sudamericana, 1982) y **Villa Golitsyn** (Sudamericana, 1982) de Piers Paul Read.

POESIA

El '82 fue un año más benévolo con la poesía norteamericana contemporánea, a la que pudimos aproximarnos gracias a la colección Visor-poesía, de la editorial Visor. Esta colección editó en libros separados: **Poemas** de E.E. Cummings, **Antología** de Roberto Lowell, **La calda de América**, **Sandwiches de Realidad** y **Aullido y Otros poemas**, los tres de Allen Ginsberg y **Antología** de Ezra Pound. Por su parte la editorial bonaerense "Fausto" editó **Poetas norteamericanos contemporáneos**, una antología bilingüe que presenta grupos de tres y cuatro poemas de cuarenta y cinco poetas norteamericanos desde Poe hasta nuestros días.

Una obra importante como testimonio, pero que presenta una calidad discutible, ha sido **88 poemas** de E. Hemingway (Planeta, 1982), que nos acerca a la obra poética y casi desconocida de este premio Nobel norteamericano.

Por último habría que nombrar dos ediciones valiosas que nos ha traído este pasado '82: **Nexus** de Henry Miller (Alfaguara, 1982) y **La balada del café triste** de Carson McCullers (Seix Barral, 1982).

Esto es, aproximadamente, todo. Globalmente un panorama no malo, pero sí escaso. Esperamos que el '83 nos traiga un número mayor de esas buenas obras de lengua inglesa que se están publicando —o se han publicado— en España, México, Argentina y Venezuela.

Cecilia Ceriani

Leibniz Más Próximo

G. W. Leibniz, "Escritos Filosóficos". Editados por Ezequiel de Olaso. Editorial Charcas, Bs. As. 1982. 666 págs.

La tarea de editar una selección de escritos de Leibniz, cuando se realiza con la seriedad que la presente edición muestra, y no como una acumulación azarosa y tortuosa de papeles dispersos, está plagada de dificultades y escollos que sin duda conducirían al naufragio al buceador poco avisado. Afortunadamente, E. de Olaso ha demostrado al realizar esta selección la pericia y el conocimiento necesarios para entregarnos una obra de gran utilidad para los no iniciados en Leibniz.

Gran parte de las dificultades enfrentadas, no se deben sólo a lo profuso de la obra de Leibniz, sino también a la particular idiosincrasia del filósofo alemán. Leibniz, quien nunca se preocupó demasiado por publicar sus escritos, descreía de que el sistema de un filósofo fuera capaz de explicar exhaustivamente el universo. Dicha convicción le condujo a confrontar sus propias teorías con las de otros filósofos y a procurar que la empresa filosófica se transformara en una vasta empresa colectiva. Este será el fundamento metafísico de su regla "no despreciar nada". Regla que pondrá en práctica hablando prácticamente de todo y ocupándose en sus escritos de los temas más dispares. Versatilidad que le conduce a desear la división académica de las ciencias y a pretender asignar un nuevo orden a las mismas.

La concurrencia de todos estos diversos factores convirtió la obra de Leibniz en un mar de papeles en su cuarto de trabajo. Y tan enmarañado era el desorden que a veces Leibniz prefería redactar nuevamente un trabajo científico antes que ponerse a buscarlo en lo que llamaba orgulosamente "la mole". Si sumamos a esto el grafismo diminuto del moque, complicado por la tensión del exceso de ideas,

que sus papeles presentan, encontraremos una razón, aunque no una justificación de que no contemos aun con una edición completa de las obras de Leibniz.

Ante este panorama, el que contemos con una selección en lengua española como la que ahora comentamos es un hecho de importancia nada desdeñable.

UNA CUIDADOSA SELECCION

En líneas generales, la presente selección se divide en diez secciones las cuales contienen un número de ensayos que oscila entre dos como mínimo y siete como máximo cada una.

La primera sección, que se denomina "El hombre", contiene algunas autobiografías de Leibniz y la biografía escrita por su secretario Eckart, pretendiendo dar con ello una visión general del hombre antes de adentrarnos en su pensamiento.

La segunda, "Primeros escritos" procura comprender los tres momentos capitales de los años de aprendizaje: la formación en Alemania, la estada en París y el retorno a su patria.

La tercera, "Lenguaje, pensamiento y realidad" agrupa algunos escritos lógicos y semánticos de Leibniz, la mayoría de ellos más citados que conocidos en nuestro medio.

La cuarta, "La ofensiva contra el escepticismo", incluye algunos diálogos producidos por Leibniz a fines de la década del setenta con el fin de refutar el escepticismo.

La sección cinco, "Primera formulación del sistema", pretende presentar los ensayos en los cuales Leibniz comienza la elaboración de su sistema, el cual nunca llegará a concluir en forma definitiva.

La sexta, "Utilidad de la lógica" contiene dos textos que fundamentan el lugar privilegiado que ocupa la lógica

en la filosofía de Leibniz.

La séptima "Escritos alemanes sobre la sabiduría" incluye algunas de las pocas piezas que Leibniz escribió en su idioma materno.

La sección octava, "Balance del cartesianismo" pretende recoger los intentos leibnizianos por criticar los fundamentos de la filosofía cartesiana, de quien fue el más insigne opositor.

La sección novena "Dinámica y metafísica" contiene algunos de los escritos en los cuales desarrolla su teoría mecanicista de la naturaleza a partir de la idea de la pre-existencia de los gérmenes y en los cuales formula una solución al problema del origen de las formas. En los mismos se desarrollan los rasgos fundamentales de su nueva metafísica.

Finalmente la sección décima "La madurez del sistema" incluye los escritos más famosos de Leibniz: pretendiendo el compilador mostrar que surgen como consecuencia de un largo trabajo de reflexión crítica. Con ello se intenta lograr mostrar la génesis del pensamiento de Leibniz.

ERUDICION Y AGILIDAD

Debemos agregar a los méritos de la presente edición, el cuidado meticuloso de las traducciones a cargo de Olaso, Zwanck y Torrell; las introducciones que preceden a cada sección, en las cuales se ofrece una orientación para la lectura de las mismas, así como las sumarias bibliográficas al final de cada una de ellas. Es de destacar además un elaborado índice de conceptos que facilita la consulta de las nociones fundamentales de la filosofía de Leibniz, así como también una actualizada bibliografía y una detallada cronología de la vida de Leibniz. En todos los textos encontramos además una profusa cantidad de notas de gran utilidad por su carácter erudito, las cuales facilitan una lectura cruzada de la obra.

Por todas estas razones la obra que nos brinda editorial Charcas se convierte en un imprescindible aporte en un momento en que la filosofía de Leibniz gravita como nunca sobre la filosofía contemporánea.

Carlos E. Caorel

Ballet 1982

El Triunfo de Los Visitantes

UN gran año para la danza fue 1982 en Montevideo. La temporada internacional comenzó temprano (el 14 de abril en el Palacio Peñarol. Con Nadiezhdá Pavlova y Viacheslav Gordeiev, grandes solistas rusos) y terminó tarde (el 11 de diciembre, en el Solís, con el "Grupo de Danza Contemporánea del Teatro Municipal Gral. San Martín" de Bs. Aires, director Mauricio Wainrot). En ese lapso pudieron apreciarse manifestaciones de diverso carácter, desde el puro estilo clásico de notables solistas rusos (Ekaterina Maximova, Vladimir Vassiliev; Natalia Besmertnova, Alexander Bogatiriov), hasta la gracia y talento de "Los Ballets Jazz de Montreal" el esplendor contemporáneo de los solistas de Béjart (Marcia Haydée, Jorge Donn, Shonach Mirk, Patrice Tournon), sin olvidar el admirable Ballet de Stuttgart, que actuó el 2 y 3 de mayo en el teatro Solís. En el terreno de la recreación folklórica, varios fueron los conjuntos que visitaron Montevideo. Del excelente "Ballet de Tahiti", al discreto Ballet "Rayco" de Budapest, pasando por el olvidable Ballet Gallego "Rey de Viana", para alcanzar su punto más importante en la "Compañía Nacional de Danzas de Corea", un prodigio de sutileza y coordinación. En el rubro visitas de compañías completas, se presentó el "Ballet del Teatro Municipal de Santiago de Chile" (Solís, setiembre 25), nada menos que con la versión integral (2 horas y media) de "La bella durmiente", que en líneas generales le quedó grande al elenco chileno, cuyas primeras figuras pertenecen a diez nacionalidades distintas. Por su parte, nuestro elenco oficial del SODRE realizó una temporada en casi 5 meses, con diversa fortuna, encontrando su real dimensión en los dos últimos programas. Vamos a ocuparnos brevemente de los más importantes eventos mencionados.

LOS SOLISTAS RUSOS

Tres parejas del Teatro Bolshoi de Moscú actuaron (cada una por separado) en nuestra capital. Dos en el Palacio Peñarol y la última en el teatro Solís. Pavlova y Gordeiev abrieron el fuego, a gran nivel. Más tarde (octubre 18), actuaron en el mismo recinto Vladimir Vassiliev (quizás el más grande bailarín del siglo) junto a la eminente Ekaterina Maximova. Hicieron fragmentos de "Giselle", "El corsario" y "Romeo y Julieta", de un modo increíble, que no pudo apreciarse con la debida concentración por las características del enorme local, más apropiado para el deporte que para el ballet. Pero esta única presentación de Vassiliev y Maximova dejó el conocimiento de un matrimonio que baila como los dioses, de nobleza y expresividad más allá de lo imaginable. El 16 de noviembre actuaron en el Solís, un noble recinto, la insigne Natalia Besmertnova junto a Alexander Bogatiriov, en "Sifides", "Romeo y Julieta", "Giselle", etc. Allí pudo calibrarse al prodigioso juego de manos y actitudes, junto a la expresividad facial de Besmertnova, por suerte cercana al espectador, con un formidable poder de fascinación, propio de la escuela rusa. Estas figuras de relieve mundial prestaron su sello impar a la temporada montevideana, por primera vez en muchos años.

BALLET DE STUTTGART

Fue el más importante elenco de danza del año, con 35 bailarines de primera y un programa impactante, donde descollaron las coreografías "Regreso al país desconocido" (Kyllán-Janacek) y "Consagración de la primavera" (Tetley-Stravinsky). El grupo alemán muestra gran eclecticismo y una poderosa fuerza interna, dentro de una línea contemporánea depurada y coherente, sin exceso alguno. El "Sacre" stravinskiano, en la cerebral concepción de Glen Tetley fue una cima de la temporada, en cualquiera de sus dos admirables versiones. Una "troupe" que enojó el teatro Solís, honrando al desaparecido creador John Cran-ko, su antiguo orientador.

COMPAÑIA NACIONAL DE DANZAS DE COREA

Integrada por cerca de 50 bailarines, nos acercó el refinamiento y riqueza plástica del Imperio de Corea, de milenaria cultura. Música, un vestuario fantástico y coreografías del rango de "Salpuri", "Danza de los abanicos", "Danza de los tambores", "Canción de amor", "Kopuri", "Danza de las hadas", "Danza campesina", mostraron el alcance de esta notable compañía folklórica, que reunió esplendor con precisión, virtuosismo con depuración de medios, en sus cuatro actuaciones en el Solís, a partir del 10 de setiembre.

SOLISTAS DEL BALLET DEL SIGLO XX

Dentro del ciclo del Centro Cultural de Música, actuaron los famosos Jorge Donn, Marcia Haydée, Shonach Mirk y Patrice Tournon, en coreografías de Maurice Béjart: "Viena, Viena, sólo tú", "Romeo y Julieta", "Nuestro Fausto" y "Bolero". Cada una de las labores de estos grandes artistas fue relevante, pero inolvidable resultó el "Adagietto" de la 5ª de Mahler, por Jorge Donn, y el solo de S. Mirk sobre Webern, en la coreografía inicial, así como los "pas de deux" centrales sobre Berlioz y Bach, hechos alternativamente por ambas parejas, para culminar en un Ravel antológicamente recreado por Donn, una proeza física y mental, lograda con sangre, sudor y espíritu. (Solís, agosto 11).

LOS BALLETS JAZZ DE MONTREAL

Cerrando el ciclo del Centro Cultural (Solís, octubre 1º), se presentó esta compañía canadiense, una docena de jóvenes de exigencia internacional, con coreografías sobre música de jazz: "Etudes en jazz", "J'ai freak assez", "La Machine", "La perfectly swell". La estética es actual, pero mira alegremente al "music hall" y los "twenties", llegando hasta Bob Fosse. Ritmo, sugerencias plásticas y mímicas, un "maquinismo" ingenuo a la Marcel Duchamp, y la fresca visión humorística del mundo actual, hicieron de esta jornada una delicia que nuestro público disfrutó ampliamente.

GRUPO DE DANZA CONTEMPORANEA DEL SAN MARTIN

A mediados de diciembre, vino al Solís este grupo argentino de línea actual, dirigido por M. Wainrot, con 3 creaciones de 1982: "Suite de percal", sobre tangos clásicos, de Ana Itelman; "Cantares", sobre Ravel, de Oscar Aráiz, y "Sinfonía de los Salmos", sobre Stravinsky, de Wainrot. En un programa versátil, que oscilaba del humor nostálgico al colorido deslumbramiento de los mantones de Aráiz, el broche fue la severa creación de Wainrot sobre la "Sinfonía de los Salmos", un "Requiem" de nuestro tiempo, hecho por el elenco argentino con rigor formidable. Pocas veces un grupo rioplatense se acerca a una obra stravinskiana de esta talla combinando el respeto con la sutileza y la expresividad. Todo un triunfo, en este sorpresivo "debut" montevideano.

COLOFON

Sería pueril calificar como "lo mejor" a estas maravillas (cada una en su especie) que hemos enumerado brevemente. Puede decirse que contribuyeron al enriquecimiento espiritual de nuestros baletomanos, por cierto cumplidamente servidos en 1982. Hacía mucho que no veíamos grandes solistas rusos, y lo mismo cabe decir de grupos como los "Stuttgart", "los Béjart", "Les Ballet Jazz", "Corea", "San Martín", etc.

De todos ellos, y aun del esforzado cuerpo de baile del SODRE, se nutrió esta temporada excepcional.

Carlos Gasset

Farándula
En Casanueva

Por Carlos L. Mendive

EN el mediodía del último 31 de diciembre ingresé, acompañado de mi amigo Daniel Díaz Mondino, a Casanueva.

Así se denomina el edificio donde funciona CX-8 Radio Sarandí.

Para los que allí trabajan, se había hecho realidad esos consagrados deseos de felicidad y prosperidad a los que somos tan afectos en esta época del año.

Ya que, como es público y notorio, el premio mayor de la Lotería de Fin de Año, favoreció a todos los funcionarios de la referida emisora.

Esa mañana, más que júbilo, se detectaba paz. Ya los afortunados no se abrazaban; dialogaban y se reían con cordura. No se advertían excesos alcohólicos ni mandíbulas triturando aves ni lechones.

En los estudios los responsables de la programación salían al aire como en el tiempo en que eran pobres.

Es que, la noche anterior, el grito sagrado de un niño cantor, había transformado a Casanueva en un templo del buen decir y de los buenos modales.

Hasta aquellos que llegaban a saludar a sus amigos se median en efusividad, quizás temiendo que un cálido y prolongado abrazo se interpretara como el inicio de un planteamiento que, sin duda, algún día llegará, pero no, precisamente, esa mañana donde a las urgencias las borra el whisky y, a los millonarios, la euforia y el bullicio.

Hubo si alguien a quien observé. Esa persona fue Jorge Mullin, el director de la emisora, el que participó con \$ 2.000 (dos mil nuevos pesos) para la adquisición del billete premiado.

Después de estar un tiempo en esa actitud, puedo asegurarle, amigo lector que Mullin es una persona como usted y como yo.

Habla, se viste de traje, saluda, toma whisky, come huevos rellenos y lomititos con ciruela. Sube y baja escaleras, dialoga con sus semejantes y demuestra astucia para dialogar con políticos.

Asimismo me interesó conocer su lugar de trabajo. Fue entonces que pude constatar que su escritorio es amplio y sobrio, como asimismo es el sillón en que él se sienta.

Arriba de él y, colgado de la pared, se ve el Artigas de Blanes, sobre la izquierda "La Batalla de Sarandí", obra del mismo pintor, a la derecha un óleo de Siqueira y frente a su escritorio una foto de Winston Churchill cuya astuta mirada, más de una vez, el mencionado ejecutivo habrá consultado en momentos de duda e incertidumbre.

Ante mi decepción no vi ninguna vela cuya luz oscilara en un rincón del parque, tampoco estampitas acrílladas por los pinchazos de alfileres, ni ningún cuero de vibora oscilando de una lámpara.

Fatigado por esa búsqueda opté por sentarme en su sillón de trabajo. Al hacerlo mi cansancio disminuyó pero, casi de inmediato, me sobrevino una enorme inquietud. Ya que mi anatomía descansaba en el preciso lugar donde Mullin, diariamente depositaba la suya.

Esa constatación modificó mi metabolismo. Tomé conciencia que había profanado un símbolo nacional.

Algo que los uruguayos que habitan esta comarca a mediados del Siglo XXI lo contemplarán en algún museo.

Nuestros descendientes, nietos o bisnietos, al acercarse a ese sillón que, sin duda, tendrá guardia de honor permanente, podrán leer un cartel blanco con letras negras, que rezará así:

"Sillón de trabajo de Jorge Mullin, director de CX 8 Radio Sarandí en la época en que fue beneficiado por el premio mayor de la lotería de Fin de Año 1982. Se cuenta que un vecino de esta ciudad, autor de un trabajo sobre: "El fenómeno osmótico y su relación con las fortunas de los hombres" le solicitó autorización a dicho Sr. director para poder escuchar, sentado en este sillón, la transmisión de los sorteos de quiniela y lotería. Cuenta la leyenda que dicha voluntad fue atendida por el benemérito director, pero habiendo transcurrido dos meses sin que el buen vecino acertara un solo número en los veinte premios, se le revocó la autorización, alegándose, en los considerandos de la resolución, que su "muffa" era responsable de la mala suerte que, desde hacía treinta días, perseguía a los habitantes de Casanueva".

Inodoro Pereyra,

El Renegau,

Teatro de la Candela

TRASPONER al teatro una tira cómica plantea una serie de dificultades que constituyen un verdadero desafío, no sólo por la modificación de las reglas de representación y las convenciones de verosimilitud, sino también porque en este caso se trata de una historieta cómica, lo que exige una adaptación de los resortes mismos del humor. Pasar del dibujo al teatro, de las líneas y formas fijas al movimiento animado de los actores, requiere una buena dosis de imaginación además de un extremado cuidado y precisión en el manejo de los diferentes recursos teatrales. Más aun si se trata de un dibujo tan particular como el de Fontanarrosa, donde la caricatura es llevada al extremo y un par de trazos pueden indicar un rancho o algunas líneas un rostro o un cuerpo, en un cuadro donde los blancos se incorporan al trazado para configurar las formas.

La presente versión teatral de Horacio Buscaglia con puesta en escena y dirección de Héctor Manuel Vidal sale airoso de estas dificultades y nos ofrece un espectáculo ágil, bien armado, inge-



de el punto de partida. Pero éste es inmediatamente modificado, enriqueciendo la perspectiva por un excelente efecto visual y sonoro al levantarse el telón con un fondo apenas iluminado como para dar sensación de profundidad y recortar la figura inmóvil de Inodoro Pereyra,

vestiga el sargento, el refugio "antibolas" para "reflexionar y tomar conciencia", las repeticiones de situaciones con variantes, la parodia del conjunto telúrico "Los que iban volando", constituido por caranchos que cantan "Angélica", culminan con una referencia a los problemas de interpretación y al trabajo de los críticos: "¿por qué dicen que yo soy un antihéroe?". Así la ironía incluye también al espectador y a la decodificación del mensaje. Alzándose por encima de la situación teatral y de sus convenciones y manejando juguetonamente éstas, la obra abre un campo más vasto que incluye las contradicciones en una conciencia simultánea de lo necesario y lo imposible, de lo verosímil y el absurdo para atrapar mejor la realidad.

En cuanto a las actuaciones, Horacio Buscaglia nos ofrece un sólido Inodoro Pereyra, con muy buen dominio de gestos y movimientos en una interpretación perfectamente adecuada. Son también eficaces las intervenciones de Cristina Ezquerro como Eulogia y Carlos Priegue en sus múltiples papeles. Por su parte, el Mendieta de Héctor Guido constituye un verdadero hallazgo. Con una gran soltura y perfecto control del cuerpo, y sobre todo de su rostro, el actor consigue crear un personaje cuya espléndida expresividad —entre tierna, asombrada, ingenua o pícara— es un factor importante de la eficacia de la obra. El momento en que Guido —Mendieta imita el fagot, la flauta, el trombón, improvisando una orquesta en plena ejecución es de antología. Es también excelente el vestuario de Nelson Mancebo, de sencillo y pulcro diseño para Inodoro y Mendieta, recargado en cambio o ridiculo por el cuchillero Escorpión o el diablo y burlesco paródico para el relator, con su chaleco de flores rosadas, peine y pañuelo en el bolsillo, flor en el ojal y peinado a la gomina. La escenografía despojada de Osvaldo Reyno, la iluminación de Carlos García y Héctor Guido, así como la música de Carlos García y Leonel Leymoní, son perfectamente adecuadas. Por último, es necesario señalar también la excelente funcionalidad de los titeres de Horacio Calvino y Lupe Messa Deus, con el asesoramiento y diseño de Javier Perazza, en un espectáculo muy logrado, que consigue mantener un sostenido ritmo de diversión no exenta de agudas observaciones que apuntan a través de un tonificante humor a nuestra realidad: "A algunos les ha tocado hacer la historia, a nosotros la historieta" concluye, con una mezcla de amargura e ironía, Inodoro.

Roger Mirza

Desenvoltura e Imaginación

nioso y con humor eficaz. Sólidamente apoyada sobre los dos personajes centrales de la historieta, Inodoro y Mendieta, la puesta en escena nos propone un esquema apenas esbozado de argumento que permite enhebrar una serie de situaciones y encuentros (Darwin, Borges, el diablo) con reflexiones donde las alusiones al entorno campero alternan ironicamente con otras más cercanas y con referencias culturales (el Martín Fierro, el Fausto de Sarmiento, las Rimas de Bécquer, algún verso de Neruda, etc.). Como elemento unificador y centro de equilibrio de este abigarrado material y de la sucesión de acciones, la presencia casi permanente de los dos personajes, así como la participación de un relator con guitarra que introduce, comenta o subraya las diferentes acciones o escenas, en un tono grotescamente enfático y solemne (muy bien dados por Carlos García) son otros aciertos de la dirección.

En el esquema argumental, los enfrentamientos con la autoridad, las ofensas y venganzas, los duelos y algún lance amoroso, alternan con escenas conyugales, encuentros con diferentes personajes, una entrevista con un diablo criollo y los diálogos con Mendieta, en un tono de parodia donde es permanente la ironía. Esa actitud irónica multiplica las perspectivas posibles haciendo que la Pampa y el gaucha, las reminiscencias heroicas y el código de honor del gaucha, se crucen con nuestro siglo XX, con un hábil aprovechamiento de los anacronismos, las referencias a circunstancias contemporáneas, argentinas o uruguayas, el doble sentido, con una desenvoltura que inaugura un modo de libertad, que es la libertad de la conciencia.

El tono de parodia y la visión irónica permanente no se limitan a los modelos culturales y al discurso, sino que se despliegan a través de varios recursos visuales y auditivos hasta abarcar la situación teatral misma. En este sentido la inteligente dirección de Vidal incorpora

varios efectos, titeres de madera, de guante, muñecos, que representan a personajes o animales y su correlato opuesto, el perro Mendieta, representado por un actor. Desde antes del comienzo del espectáculo el espectador que recibe en la puerta el programa de manos de un titerero ya ingresa al clima de juego irónico que caracterizará la obra. De este modo el tono requerido se convoca des-

todo de blanco, mientras se oye el viento y rasguea una guitarra. En seguida reaparece el tono burlesco, la guiñada al espectador, cuando el relator recita: "Inmóvil se quedó la Pampa"...

Con gran inventiva y eficacia, los recursos humorísticos se multiplican; el regimiento de soldados convertidos en titeres "por la disciplina militar", las boleadoras como armas secretas que in-

Concurso Para Dramaturgos

DESDE Caracas, el Centro Latinoamericano de Creación e Investigación Teatral —CELCIT— convoca a un concurso de obras de teatro de autores latinoamericanos y del Caribe, con arreglo a las siguientes bases:

1. — Podrán tomar parte todos los escritores de habla hispana. Entendiendo por éstos, a quienes habiendo nacido tanto en América Latina como en el área del Caribe, México o España escriban en su lengua de origen. Asimismo, se amplía la participación hacia los escritores brasileños, quienes podrán presentarse con textos escritos en su lengua madre, vale decir: el portugués.
2. — Las obras presentadas deberán ser inéditas y sin estrenar.
3. — Se presentarán firmadas con seudónimo en original y cuatro copias mecanografiadas a doble espacio y acompañadas de un sobre cerrado en cuya parte externa se indicará: título de la obra y seudónimo utilizado por el autor. Conteniendo en su interior: nombre y apellido, dirección y ficha bibliográfica del autor, ciudad y país.
4. — La temática y el género de las piezas concursantes, serán enteramente libres.
5. — Se otorgará un premio único de diez mil bolívares (Bs. 10.000,00) al autor de la obra que resultase ganadora. Y la publicación del texto a través del CELCIT, quien asume la primera edición, quedando los respectivos autores en libertad de reeditar la pieza en cualquier país y lugar, siempre que fuere incluido en este procedimiento la mención a esta edición.

6. — El jurado podrá otorgar menciones y/o declarar desierto el concurso.

7. — El CELCIT adquiere el compromiso de difundir la obra premiada entre los grupos y compañías de teatro de América Latina, España y el Caribe.

8. — Si circunstancias imprevistas ajenas al CELCIT y su voluntad, motivasen la postergación del concurso, se hará la respectiva comunicación a través de los medios de comunicación.

9. — El plazo de admisión para dichas obras expira inevitablemente el día 15 de marzo de 1983.

10. — El jurado se hará público en su fallo del día 28 de junio de 1983, coincidente con el Día Nacional del Teatro en Venezuela.

11. — Las obras deberán ser remitidas al Centro Latinoamericano de Creación e Investigación Teatral —CELCIT— Avenida Juan Germán Roscio N° 9 Quinta Marisela, San Bernardino. Teléfs. 511675 y 513540 en la ciudad de Caracas, Venezuela.

12. — Las piezas no seleccionadas por la decisión del jurado, serán devueltas a sus autores, quienes podrán retirárselas en el plazo de tres (3) meses.

El CELCIT no se responsabiliza por la devolución de las mismas después del plazo señalado.

Aclaración: Debido a las reiteradas dificultades con los envíos de correspondencia a Venezuela, la filial uruguaya de CELCIT gestiona el envío de las obras concursantes por vía diplomática. Por lo tanto, los interesados en participar pueden entregar sus obras a los integrantes de la filial M. Duffau o L. Vidal en el Teatro Circular a partir del 13 de enero de 1983.

Candlejas

Por Siempre Chaplin



A treinta años de producida, esta última película de Chaplin como protagonista ofrece al espectador de hoy toda una ancha zona de reflexión melancólica, junto con la certeza incuestionable de su genialidad actoral. Al igual que cuando la reposición de *El Gran Dictador*, los filmes sonoros de Chaplin inducen cada vez a la comprobación de su sutil anacronismo estético a la vez que de una exquisitez actoral que lo rebasa y lo convierte en el sentido mismo de su obra y de su ser. La vejez formal y el primitivismo de la factura narrativa de filmes como *Candlejas* o *El Gran Dictador* pueden ser vistas hoy por hoy como piezas de un museo en el que todos, de alguna manera, nos formamos, porque quién que es no lo es a la vera natural, irremediable, del cine de Chaplin y de su vagabundo. Esa vejez —que ya era tal en el momento de su realización— vista desde 1983 potencia su nostalgia por un cine definitivamente perdido, de blanco y negro amarronado, escenografías de cartón y personajes nítidos y unívocos. Y sin embargo, qué extraño, refinado placer el de hacerse cargo de ese anacronismo y de su opuesto: la absoluta genialidad del actor Charles Chaplin, que se eleva por encima de su propio designio extemporáneo, para ocupar plenamente el espacio del mito, y reafirmar su reinado en el mundo de los clásicos.

Candlejas es un melodrama. Así fue recibido por la crítica en 1952, año de su realización, y así lo percibe un espectador de hoy. El viejo actor en decadencia y la joven bailarina que ha de triunfar, tienen todos los elementos emotivos y argumentales para componer un lírico melodrama que André Bazin considera, en realidad, un falso "melodrama", por su ambigüedad y su no previsibilidad. Pero es que es precisamente la fuerza cohesiva de la presencia de Chaplin la que sostiene, treinta años después, la magia de *Candlejas* en toda la extensión de su sencilla ambigüedad. Y la presencia de un Chaplin sin Carlitos, sin el mito seguro, sino a cara limpia, haciendo de su vejez el sentido de la historia y la gran vedette de la película. Con o sin el personaje legendario, Chaplin absorbe de manera absoluta el espacio del filme. Su elegancia, su estilizada, desgarrada figura, su máscara triste, su pequeñez, la manera en que se desplaza, en que toma una taza, su prognatismo: cada detalle significa un disfrute especial, que a la vez que elude a Carlitos, lo recuerda y lo confronta.

Se ha hablado, a propósito de *Candlejas* —filmada en Inglaterra después de su destierro voluntario de la macarthista tierra americana— de una autobiografía extendi-

da hacia la actualidad de ese anciano casado, en la vida real, con una muchacha de dieciocho años demasiado parecida a Claire Bloom, la joven bailarina del filme. Pero la vida de Chaplin fue, en verdad, el perfecto reverso de la del payaso Calvero, a excepción de un detalle fundamental anotado por Bazin: "Calvero es el anti-Fausto, el hombre que sabe envejecer y renunciar a Margarita, a la que ha seducido su madurez". En efecto, la gran enseñanza de este filme es la de la vejez asumida a toda costa, que deja libre el espacio a la vida inevitable representada por la juventud. Claro está: Chaplin fue un anti-Fausto en la vida real que ni siquiera tuvo que renunciar a su Margarita; Calvero, en cambio, alcanza su máximo triunfo y su goethica serenidad muriendo después de recobrar su gloria frente al público, y de haber inducido el triunfo de la bailarina. Muy charlada en toda la primera parte, pero más activa en la segunda, la película cumple, hoy, con mantenernos en una noble y contradictoria expectativa. Por un lado, la de ver, distanciadamente, la vejez del modelo fílmico; por otro, la de corroborar, una vez más y probablemente para siempre, que es el magnetismo del actor Chaplin, encarnando con plenitud y distinción a ese actor en receso, el que justifica toda la empresa, entonces y ahora.

Pero no se trata de una gran actuación en medio de una película defectuosa. La película no es defectuosa: es la culminación del modelo Chaplin, un modelo autorreferente, que se abastece de sí mismo y hace culminar sus contradicciones, y dentro del cual Calvero-Chaplin es la pieza maestra, que dota de sentido al anacronismo mismo y lo vuelve fresco y gratificante. Cuando Calvero evoca sus números de music-hall —que atrapan aquella parte de la biografía de los inicios de Chaplin en los teatros

londinenses— entonces asoma una punta de Charlot, un pie, una punta del bigote, y la magia se consume y nos instala en ese terreno oscilante entre el patetismo lleno de dignidad de Calvero y la gracia mitológica del cómico. De esas oscilaciones perfectamente controladas está hecha la película. Mientras la música arrasadoramente lírica de *Candlejas* sube como un sollozo, también ocupa su lugar la comicidad del music-hall; mientras se gesta el final argumental de Calvero (un final feliz, en verdad, un final de cumplimiento y culminación coronado por la muerte) es posible asistir regocijadamente, pero como en el crepúsculo, a la actuación increíble de Chaplin y Buster Keaton, ofreciendo un último número magistral y conjunto a los espectadores dentro del filme, y a los de fuera. Cuando Calvero muera entre bambalinas y de cara al escenario, las vueltas gráciles de la bailarina asegurarán que ese es el sentido, no afanoso, de las cosas de este mundo, un sentido homérico que evoca a la generación de los hombres y de las hojas. "¿Este es Chaplin?", preguntó sorprendido un niño de la platea del ABC, frente a la cara envejecida del actor. De tal manera ese es Chaplin, que ahí quedamos todos, agarrados en la finísima trama de su arte sin tiempo, a pesar del tiempo.

Alicia Migdal

La Semana Recomienda

Cine

CASANOVA, de Federico Fellini. No es una gran película: acumulativa, no logra tejer significativamente el vacío psicológico que define a su personaje. Pero la fantasía plástica y visual de Fellini es tan deslumbradora, que por ella, la música de Nino Rotta, la actuación de Donald Sutherland y algunas secuencias memorables (la mujer gigante, la muñeca mecánica) merece verse. California.

E.T., de S. Spielberg. El placer redondo para los chicos, y para los grandes, la corroboración de la destreza de Spielberg, que conjuga la fórmula comercial con un alto rendimiento emocional, a caballo de los niños actores y de un bicho encantador. Metro y Censa.

ESTRENOS DE LA SEMANA: *Desesperación*, sobre novela de Nabokov, de Fassbinder (Central), Los

Europeos, sobre novela de Henry James, de James Ivory (Atlas), *Romance de un pirata*, de Ken Annakin (Trocadero).

Plásticas

* **TECNICAS DEL TAPIZ.** Debe verse esta muestra de diferentes técnicas y tratamientos donde se destacan: el de fibra de Aroztegui; el de Telma Castau; un "collage" de refinadas transparencias, color y rigor compositivo (entre lo mejor de la muestra, para mi gusto) de Mirta Nadal de Badaró; una alveolada y seductora composición (fidel a su estilo) de Ana M. Abbondanza; dos inquietantes "Falenas" de Alicia Pascale y una obra de Cecilia Brugnini que augura un saludable y bien venido cambio en su temática. Caravelle.

* El final de la temporada hace pro-

picio que los interesados recorran las colecciones permanentes de las galerías de plaza, exposiciones y museos.

Música

* **BALDIO**, recital de uno de los grupos más importantes y renovadores de nuestro medio. Integrado por Fernando Cabrera, Andrés Bedó, Gustavo Etchenique y Andrés Recagno. El próximo martes 11 a las 21.30 hs. en el Teatro La Candelaria.

Teatro

* **INODORO PEREYRA, EL RENEGAU** de Fontanarrosa, con dirección de Héctor Manuel Vidal. Teatro de la Candelaria. Ver crítica página 18.

SE BUSCA



SOCIO ANUAL

Individuo peligroso. Tiene ideas propias. Rebelde. A veces insolente. Otras, soberbio.

Se le reconoce por su juventud.

Cualquier información bríndala a CINEMATECA URUGUAYA. Su captura tendrá como recompensa UN AÑO DEL MEJOR CINE.

CAMPANA PARA CAPTURA DE SOCIOS ANUALES.
AFILIACIÓN PARA 1983: N° 550
SOCIOS SEMESTRALES: N° 320
SOCIOS MENSUALES: N° 60



**cinemateca
uruguaya**

ADEMÁS UNA MANERA DE SER

Se Reúnen Las Convenciones Partidarias

EL jueves 30 de diciembre, la Corte Electoral proclamó los convencionales electos por los tres partidos participantes en las elecciones internas del 28 de noviembre. Se daba así cumplimiento a las disposiciones legales que fijan un plazo de treinta días a partir de la conclusión del escrutinio definitivo, para que la Corte Electoral adjudique los cargos y proclame las autoridades electas.

Las Convenciones Nacionales, integradas por 500 miembros, fueron convocadas por las autoridades electorales —que proveen a los integrantes del órgano deliberante partidario de sus correspondientes acreditaciones— para el martes 25 de enero, en el caso del Partido Nacional,

miércoles 26 los convencionales del Partido Colorado y jueves 27 los de la Unión Cívica. En todos los casos la citación es a la hora 10 en la sede de la Corte en Montevideo.

Las tareas inmediatas consistirán en la elección de la mesa provisoria y la determinación de las fechas de sus próximas reuniones. Las Convenciones disponen de 60 días para designar la mesa y fijar la fecha de elección del Comité Ejecutivo Nacional, cuyos miembros deberán ser integrantes de la Convención. 20 días antes de esa oportunidad, los convencionales deberán registrar las listas de candidatos al órgano ejecutivo nacional en la Corte Electoral. No se admite la acumulación, y los cargos se

adjudicarán por el sistema de representación proporcional integral, aplicándose el método de cocientes decrecientes, según lo dispuesto por el Art. 40° de la Ley Fundamental N° 2 (Ley Orgánica de los Partidos Políticos)

LA PARTICIPACION DE LOS SECTORES

Los órganos ejecutivos nacionales se componen de 15 miembros titulares y otros tantos suplentes. De acuerdo a los datos definitivos de las elecciones internas, los distintos sectores partidarios participarán en las siguientes proporciones en los órganos ejecutivos:

Partido Colorado

- Unidad y Reforma, 7 cargos.
- Unión Colorada y Batllista, 4 cargos.
- Libertad y Cambio, 3 cargos.
- Batllismo Radical, 1 cargo.

Partido Nacional.

Por La Patria — Movimiento Nacional de Rocha, 10 cargos.

—Consejo Nacional Herrerista, Libertad y Servicio y otros grupos, 5 cargos.

Partido Unión Cívica.

En su caso no se produjo concurrencia de listas en un mismo departamento, presentándose sólo una por cada circunscripción electoral, salvo el caso del Departamento de Río Negro en que no se registró ninguna.

Luego de definida la integración de los órganos ejecutivos nacionales, las autoridades partidarias disponen de un año (a contar desde su proclamación), para presentar a la Corte Electoral las respectivas Cartas Orgánicas y Programas de Principios.

"No Existe Estado de Guerra Interno"

EN el transcurso de una entrevista radial difundida el lunes 3, el ministro de Economía y Finanzas Cr. Walter Lusiardo Aznárez, respondió a una pregunta vinculada a los comentarios circulantes en torno a los gastos que provocaría el "Estado de Guerra interno".

Entre otros conceptos manifestó que "La ley de Guerra interna se aprobó en abril de 1972 pero cesó en julio del '72. Es decir, que hay una ley, la ley del 10 de julio del '72, la ley 14.068, que da por terminado el estado de guerra interno. Por lo tanto, todos los costos que ese estado de guerra generó, los generó en el período entre el 15 de abril y el 12 de julio, que fue la fecha de promulgación de la ley. En la actualidad, no existe estado de guerra interno. Me gustaría que quedara muy claro, para disipar todas las dudas, y por tanto, tampoco existe ningún tipo de costo por ese motivo".

En referencia al mismo tema, el semanario "Opinar" había publicado el 23 de diciembre, una carta en la que se sugería dejar sin efecto el estado de guerra interno, uno de cuyos efectos sería "el aumento de las remuneraciones de las Fuerzas Armadas y policiales".

A raíz de esa carta, fueron citados por el Departamento de Inteligencia de la Policía de Montevideo el Redactor Responsable del semanario, José Luis Guntín, el sub-director Luis Antonio Hierro, y su director Dr. Enrique Tarigo.

En su edición del pasado miércoles, "Opinar" en nota firmada por su Director, señala que "Pese a algunas imprecisiones del ministro —no hubo una 'ley' de estado de guerra interno, sino un decreto y la anuencia de la Asamblea General para suspender las garantías individuales; no fue ley de Seguridad del Estado, sino un decreto que hizo cesar tal estado —lo concreto, lo que interesa hoy, es que esa mayor remuneración del personal militar sólo se extendió por un breve período de tres meses, en el duro año de 1972.

Lo que interesa también es que la publicación de una información equivocada constituye... una equivocación y no un delito. Equivocación que —¡bueno!— estamos ampliamente dispuestos a reconocer y a asumir. Y presentarles excusas a los lectores."

"La Solidaridad es Condición de Supervivencia"

EN la cena que le ofreciera el cuerpo diplomático acreditado ante nuestro gobierno, el Tte. Gral. Gregorio Alvarez destacó la gravedad de la crisis, su carácter de universal y la necesidad de una acción solidaria como condición de supervivencia.

"Vivimos una hora difícil del mundo, señaló. Estamos sufriendo los embates de una crisis universal, en la que la recesión económica que afecta a todos los países no es sino uno de sus aspectos más notorios, que está lejos de ser el único, como quizás tampoco el más grave.

Los desequilibrios sociales, políticos y morales que estamos viviendo paralelamente, son facetas del mismo fenómeno que caracterizan el singular momento histórico presente, al punto de que podemos preguntarnos si no son las raíces mismas, los parámetros fundamentales de la civilización materialista y tecnológica, surgida de las ruinas del mundo clásico, los que están en juego y en plena revisión.

Pero en esta crisis global y en su propio amenazante y dinámico proceso, apuntan ya los principios que han de dar base y

nos permiten confiar en el renacimiento de la marcha ascendente de la humanidad: esos principios deben tener como núcleo inspirador potencial la solidaridad universal...

Cada día que pasa nos demuestra más categóricamente que no hay salvación posible sin cooperación y solidaridad entre todos los pueblos de la tierra.

Cada hora que pasa nos señala inequívocamente que el camino y la condición de la supervivencia del hombre y de su portentosa aventura creadora pasan inexorablemente por la solidaridad y la cooperación.

Ya no hay problemas locales. Los grandes problemas de nuestro tiempo son a escala universal y esta característica se ahonda y agudiza cada vez más."

Se refirió luego al modo de superación de los problemas, que no se logrará "recorriendo caminos de odios y violencia, de egoísmo y aislamiento. La solidaridad ya no es una opción que se nos ofrezca y que seamos libres de decidir. La solidaridad es más que un deber moral: es una condición ineludible de su-

perivencia y de progreso."

Más adelante destacó que la solidaridad coincide con nuestro genio nacional, con nuestra inspiración más íntima.

"¡Sí!... Uruguay expresó desde su nacimiento como nación su profunda vocación internacional y pacífica; su identificación con el derecho, con la paz y con la fraternidad de los pueblos.

Si nació al impulso de una incontenible vocación de autonomía y de afirmación insobornable de identidad nacional, no es menos cierto que aceptó gozoso su destino de factor de equilibrio y de paz entre sus grandes vecinos.

Que pugné por la concentración universal y el imperio del derecho, de la democracia y de los valores espirituales, propiciando la asociación política de todos los pueblos en pleno fragor de la Primera Guerra Mundial.

Que hasta hoy asocia su nombre a todos los esfuerzos de paz, de concordia y de unión internacionales que pugnan por hacer realidad esos principios en la arena universal..."

Desproscripciones: Sin Novedad

EL martes 4 de enero el ministro del Interior, Gral. Yamandú Trinidad, negó que se estudiaran en el presente nuevas desproscripciones. En relación a comentarios circulantes que referían la posibilidad de desproscripciones a breve plazo, dijo que la Comisión Interpretativa del Art. 4° del Acto Institucional N° 4, "no se ha reunido, ni ha sido citada. Yo ya dije hace unos meses que el tema estaba agotado por el momento".

El referido Acto Institucional, del 1° de setiembre de 1976 estableció la prohibición de realizar actividades políticas por el término de 15 años de los ciudadanos comprendidos en sus tres primeros artículos, incluyendo el voto en el caso de los candidatos a cargos electivos por partidos o grupos "marxistas o pro-marxistas declarados ilegales".

Por el artículo 3° se prohibió el ejercicio de las actividades políticas, reteniendo el derecho al voto, durante 15 años, a "la totalidad de candidatos a la presidencia y vicepresidencia de la República que integraron las listas para las elecciones de 1966 y 1971", a los "ti-

tulares y los suplentes que hubieren ocupado efectivamente el cargo, en las Cámaras electas en 1966 y 1971, salvo los que están ocupando cargos políticos a la promulgación de la presente disposición", y a los "miembros de los actuales directorios de los partidos políticos".

El artículo 4° creó una "Comisión Interpretativa" para los casos del artículo anterior, que podía actuar a petición de parte (durante los 90 días de publicado el Acto) y de oficio. "La Comisión —se establece— fijará su procedimiento de actuación, que será breve y sumario; sus decisiones serán tomadas por convicción y unanimidad. Las mismas tendrán carácter de irrecorrible ante cualquier jurisdicción".

En otro orden de cosas, el Gral. Yamandú Trinidad declaró que no hay fechas previstas para un encuentro entre los representantes de los partidos políticos y la COMASPO.